叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 她所说的英语；(english As She Is Spoke; Or,) 000001

2. 她所说的英语；(english As She Is Spoke; Or,) 000002

3. 她所说的英语；(english As She Is Spoke; Or,) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

她所说的英语；(English as she is spoke; or,)

['ɪŋglɪʃ]
English
英语

英语

[æz; əz][ʃi:; ʃi][ɪz] [spoʊk] :
As **She** **is** **Spoke** **:**
作为 她 是 辐 :

如她所言:

[ɔ:r]
or
或者

或者

[ə; eɪ][dʒest][ɪn]['soʊbər] ['ɜ:rnɪst] .
A **Jest** **in** **Sober** **Earnest** **.**
一个 笑话 在 清醒 认真 .

一本正经的玩笑。

[noʊ] . [aɪ] .
No **.** **I** **.**
不 . 我 .

不。我。

[ðə; ði] ['pɑ:rtʃmənt] ['peɪpər] ['sɪri:z] .
The **Parchment** **Paper** **Series** **.**
这 羊皮纸 纸 系列 .

羊皮纸系列。

['ɪŋglɪʃ] [æz; əz][ʃi:; ʃi][ɪz] [spoʊk] .
English **As** **She** **is** **Spoke** **.**
英语 作为 她 是 辐 .

英语原文如她所说的那样。

" [ɪk'skru:ʃieɪtɪŋli] ['fʌni] , " [sez] [ðə; ði][wɜ:rld] , [ɪz] " ['ɪŋglɪʃ] [æz; əz][ʃi:; ʃi][ɪz]
" EXCRUCIATINGLY FUNNY , " says The World , is " English as she is
" 极其痛苦 有趣的 , " 说道 这 世界 , 是 " 英语 作为 她 是

《世界报》评论道："她真是个'极其搞笑'的英国人。"

[spoʊk] , [ɔ:r][ə; eɪ][dʒest][ɪn]['soʊbər] [θɔ:t] . "
Spoke , or a Jest in Sober thought . "
辐 , 或者 一个 笑话 在 清醒 想法 . "

是说说而已，还是严肃思考中的玩笑?

" ['evri] [wʌn] [hu:] [lʌvz] [ə; eɪ] [læf] , " [sez] [fʌn] , " [ʃʊd; ʃəd] ['i:ðər] [bai] , [beg] ,
" EVERY one who loves a laugh , " says Fun , " should either buy , beg ,
" 每一个 一 WHO 爱 一个 笑 , " 说道 乐趣 , " 应该 任何一个 买 , 求 ,

"凡是爱笑的人，"Fun说道，"都应该买一本，或者乞求一本，

['bɔ:roʊ] , [ɔ:r] — [wi:; wi][hæd; həd]['ɔ:lmoʊst] [sed] [sti:l] — [ðɪs] [bʊk] ;
borrow , or — we had almost said steal — this book ;
借 , 或者 — 我们 有 几乎 说 偷 — 这 书 ;

借阅，或者——我们差点就说是偷——这本书;

[fɔːr; fər][ɪn]['soʊbər] ['ɜːrnɪst] [wiː; wi][ə'vɜːr] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['evri] [wʌn][tuː; tə] - [dʒest]

for	in	sober	earnest	we	aver	that	it	is	not	given	to	every	one	to	'	jest
为了	在	清醒	认真	我们	断言	那	它	是	不是	给定	到	每一个	一	到	-	笑话

[soʊ] . -

so	.	'
所以	.	-

因为我们严肃认真地断言，不是每个人都能"这样开玩笑"。

" ['ɪŋglɪʃ]

"	English
"	英语

"英语

[æz; əz][ʃiː; ʃi][ɪz] [spoʊk] :

As	She	is	Spoke	:
作为	她	是	辐	:

如她所言：

[ɔːr]

or
或者

或者

[ə; eɪ][dʒest][ɪn]['soʊbər] ['ɜːrnɪst] .

A	Jest	in	Sober	Earnest	.
一个	笑话	在	清醒	认真	.

一本正经的玩笑。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ]

With	an	Introduction	by
和	一个	介绍	经过

由.....引言

[dʒeɪmz] ['mɪlɪŋtən] .

JAMES	MILLINGTON	.
詹姆斯	米林顿	.

詹姆斯·米林顿。

[nuː] [jɔːk] : [diː] . ['æpəltən] & [ˌsiː 'oʊ] . , [wʌn] , [θriː] , & [faɪv][bɑːnd] [striːt] . - .

New	York	:	D	.	Appleton	&	Co	.	,	1	,	3	,	&	5	Bond	Street	.	1884	.
新的	约克	:	D	.	阿普尔顿	&	合作	.	,	1	,	3	,	&	5	纽带	街道	.	-	.

纽约：D. Appleton & Co.，邦德街 1、3 和 5 号。1884 年。

* [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] *

*	Introduction	*
*	介绍	*

* 介绍 *

[frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] ['ʃeɪkˌspɪər] ['daʊnwərdz] ,

FROM	the	time	of	Shakspere	downwards	,
从	这	时间	的	莎士比亚	向下	,

从莎士比亚时代开始，

[wɪts][ænd; ənd] ['ɔːθəz] [ɪ'nuːmərəb(ə)l][hæv; həv] [meɪd] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][ðə; ði]['pʌblɪk] [mɔːr] [ɔːr]

wits	and	authors	innumerable	have	made	themselves	and	the	public	more	or
智慧	和	作者	无数	有	制成	他们自己	和	这	民众	更多的	或者

[les] ['meri] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜːrliər] ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði]['stuːd(ə)nt][ʌv; əv][ə; eɪ]

less	merry	at	the	expense	of	the	earlier	efforts	of	the	student	of	a
较少的	欢乐	在	这	费用	的	这	早些时候	努力	的	这	学生	的	一个

[streɪndʒ] [tʌŋ] ;

strange	tongue	;
奇怪的	舌头	;

无数才子和作家都曾或多或少地取笑过学习异语的学生的早期努力；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'zɜ:rvd] [tu:; tə]['aʊər; ɑ:r] [oʊn] [taɪm][fɔ:r; fər][ə; eɪ][sɔɪ]['dɪsənt] [ɪn'strʌktər]

but	it	has	been	reserved	to	our	own	time	for	a	soi	disant	instructor
但	它	有	到过	预订的	到	我们的	自己的	时间	为了	一个	巷	迪桑特	讲师

[tu:; tə] ['pɜ:rpətreɪt] — [æt; ət][hɪz; ɪz] [oʊn] [ɪk'spens] — [ðə; ði] ['mɑ:nstrəs] [dʒoʊk][ʌv; əv] ['pʌblɪʃɪŋ] [ə; eɪ]

to	perpetrate	—	at	his	own	expense	—	the	monstrous	joke	of	publishing	a
到	犯	—	在	他的	自己的	费用	—	这	滔天	开玩笑	的	出版	一个

[gaɪd] [tu:; tə][ˌkɑ:nvər'seɪʃ(ə)n][ɪn][ə; eɪ]['læŋgwɪdʒ][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli] [tu:] ['evɪdənt] [ðæt] ['evri]

Guide	to	Conversation	in	a	language	of	which	it	is	only	too	evident	that	every
指导	到	对话	在	一个	语言	的	哪个	它	是	仅有的	也	明显	那	每一个

[wɜ:rd][ɪz] ['ʌtərli] [streɪndʒ][tu:; tə][hɪm; ɪm] .

word	is	utterly	strange	to	him	.
单词	是	完全地	奇怪的	到	他	.

但是，直到我们这个时代，才出现了一位自称教师的人，自掏腰包，出版了一本用他自己完全不熟悉的语言编写的《会话指南》这种荒唐的笑话。

[ðə; ði][tu:'tɑ:nɪk][seɪdʒ] [hu:] [ɪ'vɑ:lvd] [ðə; ði][aɪ'di:əl]['pɔ:rtrət] [ʌv; əv][æn; ən] ['elɪfənt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] "

The	Teutonic	sage	who	evolved	the	ideal	portrait	of	an	elephant	from	his	"
这	条顿	圣人	WHO	进化	这	理想的	肖像	的	一个	大象	从	他的	"

['ɪnər] ['kɑ:nʃəsnəs] " [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kɑ:mənpleɪs] ,

inner	consciousness	"	was	a	commonplace	,
内	意识	"	曾是	一个	平凡	,

那位从“内在意识”中提炼出理想大象形象的日耳曼圣贤，其实是一位平凡人。

['mætər] - [ʌv; əv][fækt]['pɜ:rs(ə)n] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['derɪŋ] ['vɪʒəneri] [hu:] ['kɔndʒəz] [ʌp][ə; eɪ]

matter	-	of	fact	person	compared	with	the	daring	visionary	who	conjures	up	a
事情	-	的	事实	人	比较的	和	这	大胆	有远见的	WHO	召唤	向上	一个

[kəm'pli:t] ['sɪstəm] [ʌv; əv]['læŋgwɪdʒ][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['fɜ:rtl] [bʌt; bət] [ʌn'trʌstwɜ:rði] [sɔ:rs] .

complete	system	of	language	from	the	same	fertile	but	untrustworthy	source	.
完全的	系统	的	语言	从	这	相同的	沃	但	不可信赖的	来源	.

与这位务实之人相比，这位大胆的梦想家从同一个肥沃但不可靠的来源中创造出了一整套语言体系。

[ðə; ði] ['pi:kənsi] [ʌv; əv][seɪ'njoʊr]['pedroʊ] - [nu:] [gaɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑ:nvər'seɪʃ(ə)n][ɪn]

The	piquancy	of	Senhor	Pedro	Carolino's	New	Guide	of	the	Conversation	in
这	辣味	的	先生	佩德罗	-	新的	指导	的	这	对话	在

[ˌpɔ:rtʃʊ'gi:z] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] [ɪz] [ɪn'hænst] [baɪ][ðə; ði]['evɪdənt]['boʊnə]['faɪdz][ænd; ənd]['kerf(ə)l]

Portuguese	and	English	is	enhanced	by	the	evident	bona	fides	and	careful
葡萄牙语	和	英语	是	增强型	经过	这	明显	博纳	信仰	和	小心

[ˌkɑ:mpɪ'leɪʃn] [ʌv; əv] " [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bʊk] ,

compilation	of	"	the	little	book	,
汇编	的	"	这	小的	书	,

佩德罗·卡罗利诺先生的《葡萄牙语和英语会话新指南》的趣味性因其显而易见的可靠性和精心编纂而得到增强，这本小册子……

" [ɔ:r][æz; əz]['pedroʊ][hɪm'self] ['greɪvli] [iks'presiz] [ˌaɪ 'ti:] , " [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ker] [wʌt] [wi:; wi] [roʊt]

"	or	as	Pedro	himself	gravely	expresses	it	,	"	for	the	care	what	we	wrote
"	或者	作为	佩德罗	他自己	严重地	表达	它	,	"	为了	这	关心	什么	我们	写道

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

或者正如佩德罗本人严肃地表达的那样，“因为我们写给他的东西很用心，

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][hɜ:r; hər][ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] [kə'rekʃn] .

and	for	her	typographical	correction	.
和	为了	她	印刷	更正	.

以及感谢她的排版校正。

" [ɪn] [ʃɔ:rt] , [ðə; ði] [nu:] [gaɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑ:nvər'seɪʃ(ə)n][ɪn] [ˌpɔ:rtʃʊ'gi:z] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] [wʌz; wəz]
" In short , the New Guide of the Conversation in Portuguese and English was
" 在 短的 , 这 新的 指导 的 这 对话 在 葡萄牙语 和 英语 曾是
['rɪt(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['sɪriəs] [ɪn'tent] ,
written with serious intent ,
书面 和 严肃的 意图 ,

简而言之，《葡萄牙语和英语会话新指南》的编写是出于严肃的目的。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [ɪ'nɪʃieɪtɪŋ] [ˌpɔ:rtʃʊ'gi:z] ['stjʊdnts] ['ɪntu:][ðə; ði] ['mistəriz] [ʌv; əv]
and for the purpose of initiating Portuguese students into the mysteries of
和 为了 这 目的 的 启动 葡萄牙语 学生 进入 这 谜团 的
[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .
the English language .
这 英语 语言 .

目的是引导葡萄牙学生探索英语的奥秘。

[ðə; ði] ['ɜ:rliər] ['pɔ:ʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ɑ:r; ər][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntu:] [θri:] ['kɑ:ləmz] , [ðə; ði][fɜ:rst] ['gɪvɪŋ]
The earlier portions of the book are divided into three columns , the first giving
这 早些时候 部分 的 这 书 是 分割 进入 三 列 , 这 第一的 给予
[ðə; ði] [ˌpɔ:rtʃʊ'gi:z] ;
the Portuguese ;
这 葡萄牙语 ;

本书的前几部分分为三栏，第一栏是葡萄牙语；

[ðə; ði]['sekənd] [wʌt] , [ɪn][ðə; ði][ə'pɪnjən][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔ:θər] , [ɪz][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [ɪ'kwɪvələnt] ;
the second what , in the opinion of the author , is the English equivalent ;
这 第二 什么 , 在 这 观点 的 这 作者 , 是 这 英语 相等的 ;

作者认为，第二个"what"是英语的对应词；

[ænd; ənd][ðə; ði][θɜ:rd][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [ɪ'kwɪvələnt] [fə'netɪkli] [spelt] ,
and the third the English equivalent phonetically spelt ,
和 这 第三 这 英语 相等的 语音学 拼写 ,

第三个是英文对应的音标拼写，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['taɪroʊ] [meɪ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm]['mæstər]['aʊər; ɑ:r] ['bɑ:rbərəs] [ˌfreɪzi'ɑ:lədʒi]
so that the tyro may at the same time master our barbarous phraseology
所以 那 这 初学者 可能 在 这 相同的 时间 掌握 我们的 野蛮 用语
[ænd; ənd][ðə; ði][prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ˌðer'ʌv] .
and the pronunciation thereof .
和 这 发音 其中 .

这样，初学者就可以同时掌握我们粗俗的措辞及其发音。

[ɪn][ðə; ði]['sekənd][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rk][ðə; ði] ['lɜ:rnər] [ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tu:; tə][hæv; həv]
In the second part of the work the learner is supposed to have
在 这 第二 部分 的 这 工作 这 学习者 是 据称 到 有
[sə'fɪʃntli] ['mæstərd] [ðə; ði][prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] ,
sufficiently mastered the pronunciation of the English language ,
足够 精通 这 发音 的 这 英语 语言 ,

在本书的第二部分，学习者应该已经充分掌握了英语的发音。

[tu:; tə][bi:; bi][left][tu:; tə][hɪz; ɪz][oʊn] [dɪ'vaɪsɪz] .
to be left to his own devices .
到 是 左边 到 他的 自己的 设备 .

任由他自行其是。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃeɪpɪŋ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['ɔθɝz] ['ɪŋglɪʃ] [freɪzɪz] [li:dz]

A	little	consideration	of	the	shaping	of	our	author's	English	phrases	leads
一个	小的	考虑	的	这	成型	的	我们的	作者的	英语	短语	线索

[tu:; tə][ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [mə'tɪrɪəlz] [ju:st] [hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [ˌpɔ:rtʃʊ'gi:z] - [frentʃ]

to	the	conclusion	that	the	materials	used	have	been	a	Portuguese	-	French
到	这	结论	那	这	材料	用过的	有	到过	一个	葡萄牙语	-	法语

[freɪz] - [bʊk] [ænd; ənd][ə; eɪ] [frentʃ] - ['ɪŋglɪʃ] ['dɪkʃəneri] .

phrase	-	book	and	a	French	-	English	dictionary	.
短语	-	书	和	一个	法语	-	英语	字典	.

稍微研究一下作者的英语短语的构成，就会发现他使用的材料是一本葡萄牙语-法语短语手册和一本法语-英语词典。

[wɪð; wɪθ] [ði:z] [slaɪt] [ɪmˌpedɪ'mentə] [hæz; həz][ðə; ði] ['derɪŋ] [ˌlu:si'teiniən] ['ventʃərd] [ə'pɑ:n][ðə; ði]

With	these	slight	impedimenta	has	the	daring	Lusitanian	ventured	upon	the
和	这些	轻微	障碍	有	这	大胆	卢西塔尼亚	冒险	之上	这

[ˌʌn'noʊn] [di:p] [ʌv; əv][ə; eɪ][streɪndʒ] ['læŋgwɪdʒ] ,

unknown	deep	of	a	strange	language	,
未知	深的	的	一个	奇怪的	语言	,

克服了这些小小的障碍，这位勇敢的卢西塔尼亚人就踏入了陌生语言的未知深渊。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] , [tu:; tə][kwoʊt] [ə'gen] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['prefəs] ,

and	the	result	,	to	quote	again	from	the	Preface	,
和	这	结果	,	到	引用	再次	从	这	前言	,

结果，再次引用前言中的话来说，

" [meɪ] [bi:; bi] [wɜ:rθ] [ðə; ði] [ˌæksep'teɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stu:diəs] ['pɝ:sənz] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ʌv; əv]

"	May	be	worth	the	acceptation	of	the	studious	persons	,	and	especially	of
"	可能	是	值得	这	接受	的	这	好学的	人	,	和	尤其	的

[ðə; ði] [ju:θ] ,

the	Youth	,
这	青年	,

"或许值得好学之人，尤其是青年人接受。"

[æt; ət] [wɪtʃ] [wi:; wi] ['dedɪkeɪt] [hɪm; ɪm] [pər'tɪkjələrli] ,

at	which	we	dedicate	him	particularly	,
在	哪个	我们	奉献	他	特别	,

我们特别在此向他致敬，

" [bʌt; bət] [wɪl] [æt; ət][ɔ:l] [ɪ'vents] [kən'trɪbju:t] [nɑ:t][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] ['ju:θs] [hɪ'lærəti] .

"	but	will	at	all	events	contribute	not	a	little	to	the	Youth's	hilarity	.
"	但	将要	在	全部	活动	贡献	不是	一个	小的	到	这	青年的	欢闹	.

但无论如何，这都会给年轻人带来不少欢乐。

[tu:; tə] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] ;

To	begin	with	the	vocabulary	;
到	开始	和	这	词汇	;

首先从词汇开始；

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][pər'hæps]['hɑ:rdli] [fer] [tu:; tə][ɪk'spekt][ə; eɪ] [prə'fesər] [ʌv; əv]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz][tu:; tə]

it	is	perhaps	hardly	fair	to	expect	a	professor	of	languages	to
它	是	也许	几乎	公平的	到	预计	一个	教授	的	语言	到

['trʌb(ə)l] [hɪm'self][wɪð; wɪθ] " [dɪ'gri:z] [ʌv; əv]['kɪndrəd] ,

trouble	himself	with	"	Degrees	of	Kindred	,
麻烦	他自己	和	"	学位	的	亲属	,

或许很难公平地期望一位语言学教授去费心研究"亲缘关系"这个问题。

" [stɪl] , [sʌtʃ] ['taɪtəlz][æz; əz] " ['gɑ:sɪp] ['mɪstrəs] , [ə; eɪ] [rɪ'leɪʃn] , [æn; ən] [rɪ'leɪʃn] , [ə; eɪ] ['gɑ:rdiən] ,

"	still	,	such	titles	as	"	Gossip	mistress	,	a	relation	,	an	relation	,	a	guardian	,
"	仍然	,	这样的	标题	作为	"	闲话	情妇	,	一个	关系	,	一个	关系	,	一个	监护人	,

然而，诸如"八卦情妇、亲戚、监护人"之类的头衔

[æn; ən] ['gɑːrdiən] , [ðə; ði] - , [ðə; ði]['kwɑːtər] - ['grænmʌðər] , " [rɪ'kwaɪər][sʌm; səm]

an	guardian	,	the	quatergrandfather	,	the	quater	-	grandmother	,	"	require	some
一个	监护人	,	这	-	,	这	四分之一	-	祖母	,	"	要求	一些

[slaɪt] [ɪˌluːsɪ'deɪʃn] ,

slight	elucidation	,
轻微	阐明	,

监护人、曾祖父、曾祖母，"需要稍作解释"，

[ænd; ənd] ['pæsɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['kætəlɔːg] [ʌv; əv]['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [dres] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [dɪ'nɒmɪneɪt] "

and	passing	over	the	catalogue	of	articles	of	dress	which	are	denominated	"
和	通过	超过	这	目录	的	文章	的	裙子	哪个	是	以……命名	"

['ɑːbdʒekts][ʌv; əv][mæn] " [ænd; ənd] " ['wʊmən] ['ɑːbdʒekts] ,

Objects	of	Man	"	and	"	Woman	Objects	,
对象	的	男人	"	和	"	女士	对象	,

然后略过名为"男士用品"和"女士用品"的服装目录，

" [wʌn] [meɪ] [teɪk] [ɪk'sepʃn] [tuː; tə] " [krʌmz] " [ænd; ənd] " ['groʊsəriz] ,

"	one	may	take	exception	to	"	crumbs	"	and	"	groceries	,
"	一	可能	拿	例外	到	"	面包屑	"	和	"	杂货	,

人们可能会对"面包屑"和"杂货"提出异议，

" [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ɪn'səːtɪd] [ə'mʌŋ] [pleɪts] [ænd; ənd] ['kruːɪt] [æz; əz]['ɔːrd(ə)neri] ['teɪbl] ['gɑːrnɪtʃər] .

"	which	are	inserted	among	plates	and	cruets	as	ordinary	table	garniture	.
"	哪个	是	插入	之中	盘子	和	调味瓶	作为	普通的	桌子	装饰摆设	.

"它们被放置在餐盘和调味瓶之间，作为普通的餐桌装饰品。

[ə'mʌŋ] [wʌt] [ɑːr; ər] [dɪ'nɒmɪneɪt] " ['iːtɪŋ] " [wiː; wi][faɪnd] " [sʌm; səm][wɪgz] , "

Among	what	are	denominated	"	Eatings	"	we	find	"	some	wigs	,	"
之中	什么	是	以……命名	"	饮食	"	我们	寻找	"	一些	假发	,	"

在被归类为"食品"的物品中，我们发现了"一些假发"，

" [ə; eɪ] ['deɪnti] ['dɪʃɪz] , "

"	a	dainty	dishes	,	"
"	一个	纤巧	菜肴	,	"

"精致的菜肴，"

" [ə; eɪ] ['mʌt(ə)n] ['ʃoʊldər] , "

"	a	mutton	shoulder	,	"
"	一个	羊肉	肩膀	,	"

"一块羊肩肉，"

" [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][maɪn] , "

"	a	little	mine	,	"
"	一个	小的	矿	,	"

"一个小地雷，"

" [hɔːg] - [fæt] , " [ænd; ənd] " [æn; ən]['æmɪˌlɛt] " :

"	hog	-	fat	,	"	and	"	an	amelet	"	:
"	猪	-	胖的	,	"	和	"	一个	煎蛋卷	"	:

"猪油"和"煎蛋卷"：

[ðə; ði]['menjuː][ɪz] ['skersli] ['æpəˌtaɪzɪŋ] ,

the	menu	is	scarcely	appetising	,
这	菜单	是	几乎	令人垂涎的	,

菜单实在没什么吸引力。

[ɪ'speʃəli] [wen] [ə'mʌŋ] " ['fɪʃɪz] [ænd; ənd] ['ʃelfɪʃ] " ['aʊər; ɑːr] [ˌpɔːrtʃʊ'giːz] [luː'kʌləs] [sets] [daʊn]

especially	when	among	"	Fishes	and	Shellfishes	"	our	Portuguese	Lucullus	sets	down
尤其	什么时候	之中	"	鱼类	和	贝类	"	我们的	葡萄牙语	卢库鲁斯	套	向下

[ðə; ði] " ['hedʒhɔːg] , "

the	"	hedgehog	,	"
这	"	刺猬	,	"

尤其是当我们的葡萄牙语卢库鲁斯在"鱼类和贝类"中提到"刺猬"时，

" [sneɪl] , " [ænd; ənd] " [wʊlf] .
" snail , " and " wolf .
" 蜗牛 , " 和 " 狼 .

“蜗牛”和“狼”。

" ['æftər] [ðɪs] [sʌtʃ] ['traɪfəlz][æz; əz] " [stɑ:rtʃ] " [ə'reɪndʒd] ['ʌndər][ðə; ði] ['hedɪŋ] [ʌv; əv] " ['metlz]
" After this such trifles as " starch " arranged under the heading of " Metals
" 后 这 这样的 琐事 作为 " 淀粉 " 安排 在下面 这 标题 的 " 金属
[ænd; ənd]['mɪnɜ-əlz, 'mɪnrəlz] ,
and Minerals ,
和 矿物 ,

“此后，诸如‘淀粉’之类的琐事被归入‘金属和矿物’这一标题下，

" [ænd; ənd] " [brɪk] " [ænd; ənd] " " ['ʌndər] [ðæt] [ʌv; əv] " ['kɑ:mən] [stoʊnz] " [fɔ:l]['ɔ:lmoʊst]
" and " brick " and " whitelead " under that of " Common Stones " fall almost
" 和 " 砖 " 和 " 白铅 " 在下面 那 的 " 常见的 石头 " 落下 几乎
[flæt] ;
flat ;
平坦的 ;

“砖”和“白铅”在“普通石头”之下几乎完全塌陷；

[bʌt; bət][wʌn] [wʊd] [laɪk][tu:; tə][bi:; bi] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] ['ɪntu:][ðə; ði] ['mistəriz] [ʌv; əv] " [gli:k] , "
but one would like to be initiated into the mysteries of " gleek , "
但 一 会 喜欢 到 是 启动 进入 这 谜团 的 " 欢乐合唱团 , "

但人们都想了解“gleek”的奥秘，

" [kə'raʊzl] ,
" carousal ,
" 旋转木马 ,

“旋转木马，

" [ænd; ənd] " [ki:l] , " [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['greɪvli] [ə'sɜ:rtɪd] [tu:; tə][bi:; bi] " [geɪmz] .
" and " keel , " which are gravely asserted to be " Games .
" 和 " 龙骨 , " 哪个 是 严重地 断言 到 是 " 游戏 .

“和龙骨”，它们被郑重断言是“游戏”。

" [ə'mʌŋ] " ['ʃɪvəlri] ['ɔ:rdərz] " [wʌn][hæz; həz][ə; eɪ] ['glɪmərɪŋ] [ʌv; əv] [wʌt] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [baɪ] " [seɪnt]
" Among " Chivalry Orders " one has a glimmering of what is intended by " Saint
" 之中 " 骑士精神 订单 " 一 有 一个 微光 的 什么 是 故意的 经过 " 圣
['mɪklməs] " [ænd; ənd] " ['veri] - ['merɪt] " ;
Michaelmas " and " Very - Merit " ;
米迦勒节 " 和 " 非常 - 优点 " ;

“在‘骑士勋章’中，人们可以瞥见‘圣米迦勒节’和‘卓越功勋’的真谛；

[bʌt; bət]['ʌndər][ðə; ði] ['hedɪŋ] [ʌv; əv] " [dɪ'gri:z] ,
but under the heading of " Degrees ,
但 在下面 这 标题 的 " 学位 ,

但在“学位”标题下，

" [ɔ:l'ðoʊ] [baɪ][ə; eɪ] [slaɪt] ['eksərsaɪz][ʌv; əv][ðə; ði][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][wi:; wi][kæn; kən] ['pɪktʃər] [tu:; tə]
" although by a slight exercise of the imagination we can picture to
" 虽然 经过 一个 轻微 锻炼 的 这 想像力 我们 能 图片 到
[ɑ:r'selvz] " [ə; eɪ]['kwɑ:tər]['mæstər] , "
ourselves " a quater master , "
我们自己 " 一个 四分之一 掌握 , "

“尽管我们稍加想象，就能在脑海中勾勒出‘军需官’的形象，

" [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][tu:; tə] ['gælɜ-i:z] , " [ɔ:r]['i:v(ə)n][ə; eɪ] " ['ves(ə)l] ['kæptɪn] ,
" a general to galeries , " or even a " vessel captain ,
" 一个 一般的 到 画廊 , " 或者 甚至 一个 " 血管 队长 ,

“画廊的将军”，甚至是“船长”，

" [wi:; wi][ɑ:r; ər][ɪn'taɪərli] [ˌnɑ:n'plʌst] [baɪ] " [ə; eɪ]['hɑ:rbɪndʒər] " [ænd; ənd] " [ə; eɪ]['pærəpɪtˌpærəpet] .

"	we	are	entirely	nonplussed	by	"	a	harbinger	"	and	"	a	parapet	.
"	我们	是	完全	不知所措	经过	"	一个	预兆	"	和	"	一个	栏杆	.

“我们对‘先兆’和‘城垛’完全感到困惑。”

" ['pæsɪŋ] [ɑ:n][tu:; tə] " [fə'mɪliər] [freɪzɪz] , " [moʊst][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə'pɪr] [tu:; tə][bi:; bi][oʊld] [frendz]
[wɪð; wɪθ] [nu:] ['feɪsɪz] ,

"	Passing	on	to	"	Familiar	Phrases	,	"	most	of	which	appear	to	be	old	friends	with	new	faces	,
"	通过	在	到	"	熟悉的	短语	,	"	最多	的	哪个	出现	到	是	老的	朋友们	和	新的	面孔	,

接下来是“熟悉的短语”，其中大部分似乎都是老朋友换了新面孔，

[seɪ'njoʊr] - ['lɪtərəl] [krɪb] [frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [bɪ'kʌm] [mɔ:r] [ænd; ənd] [mɔ:r] [ə'pærənt] ,

Senhor	Carolino's	literal	cribs	from	the	French	become	more	and	more	apparent	,
先生	-	文字	婴儿床	从	这	法语	变得	更多的	和	更多的	明显	,

卡罗利诺先生从法国人那里直接借鉴的痕迹越来越明显了。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][boʊst][ɪn][ðə; ði] ['prefəs] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] " [kli:n] [ʌv; əv]['gælɪsɪzəmz][ænd; ənd]
[dɪ'spɔɪld] [freɪzɪz] . "

in	spite	of	his	boast	in	the	Preface	of	being	"	clean	of	gallicisms	and	despoiled	phrases	.	"
在	尽管如此	的	他的	夸	在	这	前言	的	存在	"	干净的	的	法语词汇	和	掠夺	短语	.	"

尽管他在序言中自诩“没有使用法语词汇和粗俗的措辞”。

" [ə'plaɪ] [ju:; jʊ][æt; ət][ðə; ði] ['stʌdi] ['dʊrɪŋ] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [jʌŋ] " [ɪz] ['daʊtləs] [æn; ən] ['eksələnt]
['pri:sept] ,

"	Apply	you	at	the	study	during	that	you	are	young	"	is	doubtless	an	excellent	precept	,
"	申请	你	在	这	学习	期间	那	你	是	年轻的	"	是	毫无疑问	一个	出色的	戒律	,

“趁年轻努力学习”无疑是一条极好的格言。

[ænd; ənd][æz; əz][hi:; hi][ri'mɑ:ks] ['fɜ:rðər] [ɑ:n] " [haʊ] [du:][ju:; jʊ][kæn; kən][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][dɪ'naɪ] " ;

and	as	he	remarks	further	on	"	How	do	you	can	it	to	deny	"	;
和	作为	他	评论	更远	在	"	如何	做	你	能	它	到	否定	"	;

正如他进一步评论的那样，“你怎么能否认呢？”

[bʌt; bət] ['stʌdi] [meɪ] [bi:; bi] [ˌmɪsdɪ'rektid] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['mɔ:rəl] , [noʊ] [les] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]
[mə'tɪriəl] [wɜ:rld] ,

but	study	may	be	misdirected	,	and	in	the	moral	,	no	less	than	in	the	material	world	,
但	学习	可能	是	方向错误	,	和	在	这	道德	,	不	较少的	比	在	这	材料	世界	,

但是，学习可能会被误导，在道德领域和物质领域都是如此。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ju:sf(ə)l][tu:; tə] [noʊ] .

it	is	useful	to	know	.
它	是	有用	到	知道	.

了解这一点很有用。

" [ðæt] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['dɪʃɪz] [hu:m] [ju:; jʊ][mʌst; məst][bi:; bi][ænd; ənd][tu:; tə][əb'steɪn] " ;

"	That	are	the	dishes	whom	you	must	be	and	to	abstain	"	;
"	那	是	这	菜肴	谁	你	必须	是	和	到	弃权	"	;

“那些菜肴是你们必须吃的，你们必须戒除。”

[waɪl] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] " [ðɪs] [gɜːrl][hæv; həv][ə; eɪ] ['bjuːti] [edʒ] " [ɪz] ['skersli] [klɪr] [ən'les]
while **the** **meaning** **of** **"** **This** **girl** **have** **a** **beauty** **edge** **"** **is** **scarcely** **clear** **unless**
尽管 这 意义 的 " 这 女孩 有 一个 美丽 边缘 " 是 几乎 清除 除非

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'leɪts] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌpretər'nætʃrəl] [ə'kjuːtnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [fer] [seks][ɪn] [ðiːz] [deɪz] [ʌv; əv]
it **relates** **to** **the** **preternatural** **acuteness** **of** **the** **fair** **sex** **in** **these** **days** **of**
它 相关 到 这 超自然 急性 的 这 公平的 性别 在 这些 天 的

[bɔːrd] [skuːlz] [ænd; ənd] ['wʊmənz] [raɪts] .
board **schools** **and** **woman's** **rights** **.**
木板 学校 和 女性的 权利 .

“这个女孩有一种独特的美貌”这句话的含义很难理解，除非它与如今寄宿学校和妇女权利运动盛行的时代里女性超乎寻常的敏锐有关。

['fɜːrðər] [ɑːn][ðə; ði] [ˌkɑːnvər'seɪʃənəlɪst] [ə'pɪrz] [tuː; tə][get]['ɪntuː] [rʌf] ['kʌmpəni] ,
Further **on** **the** **conversationalist** **appears** **to** **get** **into** **rough** **company** **,**
更远 在 这 健谈者 出现 到 得到 进入 粗糙的 公司 ,

接下来，谈话者似乎结识了一些不太友善的人。

[ænd; ənd][wiː; wi][faɪnd][hɪm; ɪm] [riˈmɑːkɪŋ] " [hiː; hi] [lɑːfs] [æt; ət][maɪ][noʊz] , [hiː; hi][dʒest][baɪ][ˌem 'iː] ,
and **we** **find** **him** **remarking** **"** **He** **laughs** **at** **my** **nose** **,** **he** **jest** **by** **me** **,**
和 我们 寻找 他 评论 " 他 笑声 在 我的 鼻子 , 他 笑话 经过 我 ,

我们发现他说道：“他嘲笑我的鼻子，他拿我开玩笑，

" - " [ɪl][ˌem 'iː]['rɪt][ˌeɪ 'juː]['nɛz] , [ɪl][ˌes 'iː] [mɑːk] [diː][mwɑː] " ;
" **gallicé** **"** **Il** **me** **rit** **au** **nez** **,** **il** **se** **moque** **de** **moi** **"** **;**
" - " il 我 rit au 内兹 , il 塞 莫克 德 我 " ;

" gallicé "Il me rit au nez, il se moque de moi";

" [hiː; hi][hæz; həz][ˌem 'iː] [teɪk] [aʊt][maɪ] [her] , "
" **He** **has** **me** **take** **out** **my** **hairs** **,** **"**
" 他 有 我 拿 出去 我的 头发 , "

“他让我把头发摘下来。”

" [hiː; hi] [dʌz] [ˌem 'iː][sʌm; səm] [kɪks] , "
" **He** **does** **me** **some** **kicks** **,** **"**
" 他 做 我 一些 踢 , "

“他踢了我几脚，”

" [hiː; hi][hæz; həz] [skrætʃ] [ðə; ði] [feɪs] [wɪð; wɪθ][hɜːrz][neɪlz] ,
" **He** **has** **scratch** **the** **face** **with** **hers** **nails** **,**
" 他 有 划痕 这 脸 和 她的 指甲 ,

“他用她的指甲抓伤了她的脸，

" [ɔːl] ['daʊtləs] ['peɪnfəli] [trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [frentʃ] -
" **all** **doubtless** **painfully** **translated** **with** **the** **assistance** **of** **a** **French** **-**
" 全部 毫无疑问 痛苦地 翻译 和 这 协助 的 一个 法语 -

['ɪŋglɪʃ] ['dɪkʃəneri] [frʌm; frəm] " [ɪl] [-] - [lez] [ʃə'vɜː] , "
English **dictionary** **from** **"** **Il** **m'a** **arraché** **les** **cheveux** **,** **"**
英语 字典 从 " il 我 - 莱斯 头发 , "

“所有这些无疑都是借助法英词典，从“Il m'a arraché les cheveux”痛苦地翻译过来的。”

" [ɪl][ˌem 'iː] [dʌn] ['di'i'es] [ku:] - [diː] - [paɪd] , "
" **Il** **me** **donne** **des** **coups** **-** **de** **-** **pied** **,** **"**
" il 我 唐恩 德斯 政变 - 德 - 馅饼 , "

“Il me donne des coups-de-pied”，

" [ɪl] [-] - [lɑː] ['fɪgjər] [diː][ˌɛsˌiː'ɛs] [ɔŋəlz] .
" **Il** **m'a** **lacere** **la** **figure** **de** **ses** **ongles** **.**
" il 我 - 拉 数字 德 ses 獠牙 .

“我是长发蕾丝花边。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['noʊtɪsəb(ə)l] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [ɪn'strʌktər] [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [ɪn'devər] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]
" It is noticeable that our instructor as a rule endeavours to make the
" 它 是 显 那 我们的 讲师 作为 一个 规则 努力 到 制作 这
[pə'zesɪv] ['proʊnaʊn] [ə'griː] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sʌbstəntɪv] [ɪn] ['nʌmbər] [ænd; ənd]['dʒendər][ɪn]['ɔːrθədɑːks]
possessive pronoun agree with the substantive in number and gender in orthodox
所有格 代词 同意 和 这 实质性 在 数字 和 性别 在 正统
[ˌpɔːrtʃʊ'giːz] ['fæʃ(ə)n] ,
Portuguese fashion ,
葡萄牙语 时尚 ,

"值得注意的是，我们的老师通常会努力使所有格代词在数和性上与名词保持一致，这符合葡萄牙语的传统用法。"

[ænd; ənd] [ðæt] [laɪk] [ə; eɪ] [truː] [grə'mætɪkl] ['peɪtriət][hiː; hi] [in'sists] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['sʌbstəntɪv] ['hævɪŋ]
and that like a true grammatical patriot he insists upon the substantive having
和 那 喜欢 一个 真的 语法 爱国者 他 坚持 之上 这 实质性 拥有
[ðə; ði] [seɪm] ['dʒendər][æz; əz][ɪn][hɪz; ɪz] ['neɪtɪv] [tʌŋ] ;
the same gender as in his native tongue ;
这 相同的 性别 作为 在 他的 本国的 舌头 ;

而且，他像一个真正的语法爱国者一样，坚持名词的性与他的母语中的性相同；

['ðerfɔːr] " - [ənhɑːz] " [mʌst; məst][biː; bi] ['rendərd] " [hɜːrz][neɪlz] " [ænd; ənd] " - - "
therefore " às unhas " must be rendered " hers nails " and " vóssas civilidádes "
所以 " - 未获得 " 必须 是 渲染 " 她的 指甲 " 和 " - - "

因此"às unhas"必须译为"她的指甲"和"vóssas Civilidádes"

" [jɔːrz] [sɪ'vɪlɪtiːz] .
" yours civilities .
" 你的 礼貌 .

您的礼貌。

" [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [noʊ] [wʌn] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'spoʊzd] [tuː; tə][ˌkɑːntrə'dɪkt]['aʊər; ɑːr][ɪ'nɪmɪtəb(ə)l]['pedroʊ] [wen]
" By this time no one will be disposed to contradict our inimitable Pedro when
" 经过 这 时间 不 一 将要 是 处置 到 顶撞 我们的 无比 佩德罗 什么时候
[hiː; hi][ri'maːks] " [iː] - " ['gɪvɪŋ] [ðə; ði][trænz'leɪʃ(ə)n][æz; əz] " [hiː; hi][hæz; həz][ðə; ði][wɜːrd][fɔːr; fər]
he remarks " E factéo " giving the translation as " He has the word for
他 评论 " E - " 给予 这 翻译 作为 " 他 有 这 单词 为了
[tuː; tə] [læf] ,
to laugh ,
到 笑 ,

"到这时，当佩德罗说出'E factéo'，并将其翻译为'他有笑的词'时，没有人会反驳我们独一无二的佩德罗了。"

" [ə; eɪ] [kən'strʌkʃ(ə)n] ['berɪŋ] [ə; eɪ] [sə'spɪʃəs] [rɪ'zembləns] [tuː; tə] " [ɪl][ə; eɪ][lə][ˌem oʊ 'tiː] [pɔːr] ['riːr] .
" a construction bearing a suspicious resemblance to " Il a le mot pour rire .
" 一个 建造 轴承 一个 可疑的 相似 到 " il 一个 勒 移动 倒 笑 .
"
"
"

"这种结构与"Il a le mot pour rire"有可疑的相似之处。

" [hiː; hi][duː][ðə; ði]['dev(ə)l][æt; ət] [fɔːr] " [hæz; həz][noʊ] ['refrəns] [tuː; tə][æn; ən]['ɑːrtf(ə)l] [skiːm] [fɔːr; fər]
" He do the devil at four " has no reference to an artful scheme for
" 他 做 这 魔鬼 在 四 " 有 不 参考 到 一个 巧 方案 为了
[ˌsɜːkəm'ventɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːrtʃˌfiːnd] [æt; ət][ə; eɪ]['steɪtɪd]['aʊər] ,
circumventing the Archfiend at a stated hour ,
规避 这 恶魔领主 在 一个 声明 小时 ,

"他四点钟行凶"并非指在特定时间巧妙地绕过魔王的阴谋。

[bʌt; bət][ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ][ˌsɪmju'leɪkrəm][ʌv; əv][ðə; ði] [wel] - [noʊn] ['gælɪk][ˌɪdiə'mætɪk] [ɪk'spreʃ(ə)n] " [ɪl]

but	is	merely	a	simulacrum	of	the	well	-	known	gallic	idiomatic	expression	"	Il
但	是	仅仅	一个	拟像	的	这	出色地	-	已知	高卢语	习语	表达	"	il

[feɪt][lə] ['diːəbl] - ['kætər] .

fait	le	diable	à	quatre	.
事实	勒	迪亚布尔	-	四	.

但只是著名的高卢惯用语"Il fait le diable à quatre"的拟像。

" ['truːli] [ðɪs] [ɪz] ['eksələnt] ['fuːlɪŋ] ; [pʌntʃ] [ɪn][hɪz; ɪz]['waɪldɪst]['hjuːmər] ,

"	Truly	this	is	excellent	fooling	;	Punch	in	his	wildest	humour	,
"	真的	这	是	出色的	愚弄	;	冲床	在	他的	最狂野的	幽默	,

"这真是绝妙的恶作剧；《笨拙》杂志展现了他最狂野的幽默，

[bækt] [baɪ][ðə; ði] [hoʊl] ['kɑːləni][ʌv; əv] ['lestər] [skwer] , [kʊd; kəd][nɑːt] [prə'duːs] ['fʌniːɚ] ['ɪŋglɪʃ] .

backed	by	the	whole	colony	of	Leicester	Square	,	could	not	produce	funnier	English	.
支持的	经过	这	所有的	殖民地	的	莱斯特	正方形	,	可以	不是	生产	更有趣	英语	.

莱斯特广场所有居民都支持他们，但他们也创作不出比这更有趣的英语了。

" [hiː; hi] [bɜːrn] [wʌnz] [self][ðə; ði][breɪnz] , "

"	He	burns	one's	self	the	brains	,	"
"	他	烧伤	一个人的	自己	这	大脑	,	"

"他烧伤了你的大脑，"

" [hiː; hi][wʌz; wəz] ['faɪtɪd] [ɪn]['duːəl] , "

"	He	was	fighted	in	duel	,	"
"	他	曾是	战斗	在	决斗	,	"

"他曾参与决斗。"

" [ðeɪ] [faɪt] [wʌnz] ['sɛlfs] [tə'geðər] , "

"	They	fight	one's	selfs	together	,	"
"	他们	斗争	一个人的	自我	一起	,	"

"他们一起与自己内心的敌人作战。"

" [hiː; hi][duː][wɑːnt][tuː; tə][fɔːl] ,

"	He	do	want	to	fall	,
"	他	做	想	到	落下	,

他确实想摔倒，

" [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] [ɪn'telɪdʒəb(ə)l] [ɪf] [les] [ˌpɪktʃə'resk] [ɪn][ðer; ðər][ə'rɪdʒən(ə)l][fɔːrm][ʌv; əv] " [ɪl][ˌes 'iː]

"	would	be	more	intelligible	if	less	picturesque	in	their	original	form	of	"	Il	se
"	会	是	更多的	可理解的	如果较少的		如画	在	他们的	原来的	形式	的	"	il	塞

- [lɑː] - , "

brûle	la	cervelle	,	"
-	拉	-	,	"

如果"Il se brûle la cervelle"的原始形式不那么形象生动，那么"会更容易理解"。

" [ɪl] - [bɑː'tjuː][ɪn]['duːəl] , "

"	Il	s'cet	battu	en	duel	,	"
"	il	-	巴图	英文	决斗	,	"

"Il s'cet battu en duel, "

" [liː; liːs][ˌes 'iː] [bætənt] [ɑːn'sɑːmb(ə)l] , "

"	lis	se	battent	ensemble	,	"
"	列表	塞	巴滕特	合奏	,	"

"lis se battent ensemble, "

" [ɪl] [mɑːŋ'keɪ] [diː]['tɑːmbər] .

"	Il	manque	de	tomber	.
"	il	渴望	德	汤伯	.

"Il manque de tomber.

" [ðə; ði]['kɑːmɪk][veɪn] ['rʌnɪŋ] [θruː] [ðə; ði] " [fə'mɪliər] [freɪzɪz] " [ɪz][soʊ][ˌɪnɪg'zɔːstəb(ə)l] [ðæt] [speɪs]

"	The	comic	vein	running	through	the	"	Familiar	Phrases	"	is	so	inexhaustible	that	space
"	这	漫画	静脉	跑步	通过	这	"	熟悉的	短语	"	是	所以	取之不尽的	那	空间

[fə'bidz] ['fɜːrðər] [kwoʊ'teɪʃ(ə)n][frʌm; frəm] [ðɪs] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] ,

forbids	further	quotation	from	this	portion	of	the	book	,
禁止	更远	引述	从	这	部分	的	这	书	,

《常用短语》一书中的喜剧元素无穷无尽，篇幅所限，无法再从这一部分进行更多引用。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ə'proʊpriətli] [kloʊzd] [wɪð; wɪθ] " [help] [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][moʊst][ðə; ði] ['betər] [jɔːrz]

which	may	be	appropriately	closed	with	"	Help	to	a	little	most	the	better	yours
哪个	可能	是	适当	关闭	和	"	帮助	到	一个	小的	最多	这	更好的	你的

[tɜːrmz] ,

terms	,
条款	,

可以恰当地以"请尽量多帮帮您，让您的条款更完善"结尾。

" [ə; eɪ] [mɪ'stɪriəs] [ˌædʒʊ'reɪʃən] ,

"	a	mysterious	adjuration	,
"	一个	神秘	誓言	,

"神秘的誓言，

[wɪtʃ] [ə; eɪ] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌpɔːrtʃʊ'giːz] [liːdz] [wʌn][tuː; tə] [sə'poʊz] [meɪ] [biː; bi]

which	a	reference	to	the	original	Portuguese	leads	one	to	suppose	may	be
哪个	一个	参考	到	这	原来的	葡萄牙语	线索	一	到	认为	可能	是

[ə; eɪ] ['derɪŋ] [ges] [æt; ət] " - [ən] [pen] [mjɜː] ['vɑːs] [pə'roʊl] .

a	daring	guess	at	"	Choisissez	un	pen	mieux	vos	paroles	.
一个	大胆	猜测	在	"	-	联合国	笔	更好	vos	假释	.

参考原文葡萄牙语，人们推测这可能是对"Choisissez un pen mieux vos paroles"的一种大胆猜测。

" [ɪn][ðə; ði]['sekənd][pɑːrt] , [ɪn'taɪtld] " [fə'mɪliər] ['daɪəlɔːgz] , " [ðə; ði][fʌn] [grəuz] [fæst][ænd; ənd]

"	In	the	second	part	,	entitled	"	Familiar	Dialogues	,	"	the	fun	grows	fast	and
"	在	这	第二	部分	,	标题	"	熟悉的	对话	,	"	这	乐趣	生长	快速地	和

['fjʊriəs] .

furious	.
狂怒	.

"在第二部分，题为'熟悉的对话'中，乐趣迅速而激烈地增长。

[let] [juː 'es] [ə'kʌmpəni] ['aʊər; ɑːr][mæd][wæg][ə'pɑːn] " [ðə; ði][wɔːk] . "

Let	us	accompany	our	mad	wag	upon	"	The	walk	.	"
让	我们	陪伴	我们的	疯狂的	摇摆	之上	"	这	走	.	"

让我们陪着我们这位爱开玩笑的家伙去"散步"。

" [juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði]['bɜ˞ːdz] ['gəːgliŋ] ?

"	You	hear	the	bird's	gurgling	?
"	你	听到	这	鸟类	淙淙	?

你听到鸟儿的咕噜声了吗?

" [hiː; hi][in'kwaiəz] , [ænd; ənd] [ðen] ['ræptʃərəsli] [iks'kleimz] " [wɪtʃ] ['pleʒər] ! [wɪtʃ] [tʃɑːrm] !

"	he	enquires	,	and	then	rapturously	exclaims	"	Which	pleasure	!	which	charm	!
"	他	询问	,	和	然后	欣喜若狂	惊呼	"	哪个	乐趣	!	哪个	魅力	!

他问道，然后欣喜若狂地惊呼："多么快乐！多么迷人！"

[ðə; ði] [fiːld] [hæz; həz][baɪ][ˌem 'iː][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [tʃɑːrmz] " ; ['æftər] [ðɪs] , [tuː; tə][ðə; ði] ['kwestʃən] "

The	field	has	by	me	a	thousand	charms	"	;	after	this	,	to	the	question	"
这	场地	有	经过	我	一个	千	魅力	"	;	后	这	,	到	这	问题	"

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['hʌntər] ?

Are	you	hunter	?
是	你	猎人	?

这片田野对我来说有千百种魅力"；之后，又问："你是猎人吗？"

[wɪl] [juː; jʊ][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['hʌntɪŋ] [ɪn][wʌn] [deɪ] [ðɪs] [wiːk] ?
Will you go to the hunting in one day this week ?
将要 你 去 到 这 打猎 在 一 天 这 星期 ?

你这周会抽出一天时间去打猎吗?

" [hiː; hi] [ri'spɔndz] " ['wɪlɪŋli] ; [aɪ][hæv; həv][nɑːt][ə; eɪ][moʊst] ['pleʒər] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .
" he responds " Willingly ; I have not a most pleasure in the world .
" 他 回应 " 心甘情愿 ; 我 有 不是 一个 最多 乐趣 在 这 世界 .

他回答说："乐意之至；我世上再无其他快乐可言。"

[ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm] [geɪm] [ɑːn] [ðeɪ] ['kæntən,'kæntɑːn] .
There is some game on they cantons .
那里 是 一些 游戏 在 他们 州 .

这些州有一些游戏。

" [prə'siːdɪŋ] [frʌm; frəm] " [geɪm] " [tuː; tə] " ['geɪmɪŋ] " [wiː; wi] [suːn] [rʌn] [ə'graʊnd] [ə'pɑːn][ðə; ði][wɜːrd]
" Proceeding from " game " to " gaming " we soon run aground upon the word
" 进行中 从 " 游戏 " 到 " 赌博 " 我们 很快 跑步 搁浅 之上 这 单词
" [ʒəː] ,
" jeu ,
" 游戏 ,

从"游戏"到"游戏"，我们很快就会遇到"jeu"这个词，

" [wɪtʃ] [æz; əz][wiː; wi] [noʊ] [dʌz] ['duːti][ɪn] [frentʃ] [bəuθ][fɔːr; fər][ə; eɪ] [geɪm] [ænd; ənd][ə; eɪ] [pæk]
" which as we know does duty in French both for a game and a pack
" 哪个 作为 我们 知道 做 责任 在 法语 两个都 为了 一个 游戏 和 一个 盒
[ʌv; əv][kɑːrdz] .
of cards .
的 牌 .

"我们知道，在法语中，它既可以指游戏，也可以指一副扑克牌。

" [æt; ət] [wʌt] [pæk] [wɪl] [juː; jʊ] [ðæt] [wiː; wi] [dʌz] [pleɪ] ? "
" At what pack will you that we does play ? "
" 在 什么 盒 将要 你 那 我们 做 玩 ? "

"你们打算在哪支球队比赛？"

" [tuː; tə][ðə; ði][kɑːrdz] .
" To the cards .
" 到 这 牌 .

"开始抽牌吧。"

" [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðɪs] [ɪz] " [ə; eɪ]['kwɛl][ʒəː] [vu'leɪ] ['vuː] [ˌkju ju 'i][naʊs] - ? "
" Of course this is " A quel Jeu voulez vous que nous Jouions ? "
" 的 课程 这 是 " 一个 克尔 游戏 你想 您 que 我们 - ? "

"当然，这是"A quel Jeu voulez vous que nous Jouions? "

" ['oʊ] [kɑːrt] ; " [ænd; ənd] ['fɜːrðər] [ɑːn] " [ðɪs] [taɪm][aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [pæk] , "
" Aux cartes ; " and further on " This time I have a great deal pack , "
" 辅助 地图 ; " 和 更远 在 " 这 时间 我 有 一个 伟大的 交易 盒 , "

"Aux cartes;"以及"这次我有一个超值套餐"，

" [sɛt] [fwɑː] [-] [ən] [ʒəː] ['eksələnt] !
" Cette fois j'ai un jeu excellent !
" cette fois 我 联合国 游戏 出色的 !

"Cette fois j'ai un jeu 太棒了!

" [naʊ] [let] [ˌjuː 'es]['lɪs(ə)n][tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [frend] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['teɪlərz] : [hɪz; ɪz] ['griːtɪŋ] [ɪz]['pɜːrki] —
" Now let us listen to our friend at his tailor's : his greeting is perky —
" 现在 让 我们 听 到 我们的 朋友 在 他的 裁缝 : 他的 问候 是 活泼的 —
['ɔːlmoʊst] ['slæŋi] .
almost slangy .
几乎 俚语 .

"现在让我们听听这位在裁缝店的朋友怎么说：他的问候语很活泼——几乎是俚语。

" [kæn; kən][juː; jʊ][duː][ˌem 'iː][ə; eɪ][koʊt] ?

"	Can	you	do	me	a	coat	?
"	能	你	做	我	一个	外套	?

你能帮我做件外套吗?

" [hiː; hi][inˈkwaiəz] , [bʌt; bət] ['kwɪkli] ['drɪv(ə)l] [daʊn] [tuː; tə] " [wʌt] [klɔːθ] [wɪl] [juː; jʊ][duː][tuː; tə] ?

"	he	enquires	,	but	quickly	drivels	down	to	"	What	cloth	will	you	do	to	?
"	他	询问	,	但	迅速地	胡言乱语	向下	到	"	什么	布	将要	你	做	到	?

他问道，但很快又胡言乱语道："你要用什么布料做？"

" [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə][ðə; ði] ['kwestʃən] " [wʌt] [wɪl] [juː; jʊ][tuː; tə] ['dʌb(ə)l] (['dʌblər]) [ðə; ði][koʊt] ?

"	and	then	to	the	question	"	What	will	you	to	double	(	doubler	)	the	coat	?
"	和	然后	到	这	问题	"	什么	将要	你	到	双倍的	(	双倍	)	这	外套	?

然后是这个问题："你会用什么来加厚外套（加厚外套）？"

" [əbˈteinz] [ðə; ði] [ˌsætɪsˈfæktəri] ['ænsər] " [frʌm; frəm] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv] [duˈreɪʃn] .

"	obtains	the	satisfactory	answer	"	From	something	of	duration	.
"	获得	这	令人满意的	回答	"	从	某物	的	期间	.

"从持续的事物中获得令人满意的答案。

[aɪ] [bɪˈliːv] [tuː; tə][juː; jʊ] [ðæt] .

I	believe	to	you	that	.
我	相信	到	你	那	.

我相信你。

" ['æftər][rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz]['gɑːrmənt] " [ðə; ði] ['ræðər] [ðæt] [biː; bi]['pɑːsəb(ə)l] ,

"	After	requesting	to	have	his	garment	"	The	rather	that	be	possible	,
"	后	请求	到	有	他的	服装	"	这	相当	那	是	可能的	,

"在要求拿走他的衣服之后，"宁愿这样做是可能的，

" [hiː; hi] [ˌəuvəˈhwelmz] [ðə; ði][prəʊˈkræstəˌneɪtɪŋ][mæn][ʌv; əv] [klɔːθ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][stɜːrn][rɪˈmɑːrk] " [juː; jʊ]

"	he	overwhelms	the	procrastinating	man	of	cloth	with	the	stern	remark	"	You
"	他	压倒性	这	拖延症	男人	的	布	和	这	船尾	评论	"	你

[hæv; həv][ˌem 'iː] [dʌn] [tuː; tə][ɪkˈspekt] [tuː] ,

have	me	done	to	expect	too	,
有	我	完毕	到	预计	也	,

他严厉地斥责了那位拖延的牧师："你让我也抱有同样的期望。"

" ['evɪdəntli] [ə; eɪ][boʊld]['vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv] " ['vuː] [em] - [əˈveɪz][feɪt][troʊ] [əˈtɑːndrə] ,

"	evidently	a	bold	version	of	"	Vous	m	'	avez	fait	trop	attendre	,
"	显然	一个	大胆的	版本	的	"	您	米	-	阿维斯	事实	热带	出席	,

" 显然是"Vous m' avez fait trop attendre"的大胆版本，

" [wɪtʃ] [drɔːz] [fɔːrθ] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][ɪkˈskjuːs] " [aɪ][dɪd][kɑːnt][tuː; tə] [kʌm] ['ræðər] .

"	which	draws	forth	the	natural	excuse	"	I	did	can't	to	come	rather	.
"	哪个	平局	前进	这	自然的	原谅	"	我	做过	不能	到	来	相当	.

这就引出了一个很自然的借口："我不能来。"

" ['pæsɪŋ] [baɪ][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [gʊd] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wʌn] [wʊd] [laɪk][tuː; tə]['ænəlaɪz] [ɪf] [speɪs]

"	Passing	by	a	number	of	good	things	which	one	would	like	to	analyse	if	space
"	通过	经过	一个	数字	的	好的	事物	哪个	一	会	喜欢	到	分析	如果	空间

[pərˈmɪtɪd] ,

permitted	,
允许	,

"如果篇幅允许，我想分析一下沿途的许多美好事物，

[wiː; wi] [əˈraɪv] [æt; ət] " [fɔːr; fər][tuː; tə][raɪd][ə; eɪ] [hɔːrs] ,

we	arrive	at	"	For	to	ride	a	horse	,
我们	到达	在	"	为了	到	骑	一个	马	,

我们得出"为了骑马，

" [ə; eɪ] [faɪn] ['lɪt(ə)l] [bɪt] [ʌv; əv] [wɜːrd] ['peɪntɪŋ] ['ɔːlmoʊst] [kɑː'lailiən] [ɪn] [ɪts] [groʊ'tɛsknəs] .
" a fine little bit of word painting almost Carlylean in its grotesqueness .
" 一个 美好的 小的 少量 的 单词 绘画 几乎 卡莱尔 在 它是 怪诞 .

"一段精妙的文字描绘，其怪诞程度几乎堪比卡莱尔式的风格。"

" [hɪr] [ɪz] [ə; eɪ] [hɔːrs] [huː] [hæv; həv] [ə; eɪ] [bæd] [lʊks] .
" Here is a horse who have a bad looks .
" 这里 是 一个 马 WHO 有 一个 坏的 看起来 .

这是一匹长相不太好的马。

[hiː; hi] [nɑːt] [seɪl] [noʊ] [tuː; tə] [mɑːrtʃ] , [hiː; hi] [ɪz] ['pəːsi] , [hiː; hi] [ɪz] ['faʊndəd] .
He not sail know to march , he is pursy , he is foundered .
他 不是 帆 知道 到 行进 , 他 是 钱包 , 他 是 沉没 .

他不会航行，不会行军，他很穷，他沉没了。

[dəunt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [gɪv] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [dʒeɪd] [æz; əz] [laɪk] ?
Don't you are ashamed to give me a jade as like ?
不 你 是 羞愧 到 给 我 一个 玉 作为 喜欢 ?

你送我一块玉，不觉得羞耻吗?

[hiː; hi] [ɪz] [ʌn'ʃuːd] , [hiː; hi] [ɪz] [wɪð; wɪθ] [neɪlz] [ʌp] ; [ˌaɪ 'tiː] [wɑːnt] [tuː; tə] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['færiər] . "
he is unshoed , he is with nails up ; it want to lead to the farrier . "
他 是 赤脚的 , 他 是 和 指甲 向上 ; 它 想 到 带领 到 这 马蹄铁匠 . "

他没钉马蹄铁，蹄钉朝上；他想被引到马蹄铁匠那里去。

" [let] [ˌjuː 'es] [prɪk] (-) [goʊ] [ˌjuː 'es] [mɔːr] [fæst] , ['nevər] [aɪ] [wʌz; wəz] [siːn] [ə; eɪ] [soʊ] [mʌtʃ] [bæd]
" Let us prick (piquons) go us more fast , never I was seen a so much bad
" 让 我们 刺 (-) 去 我们 更多的 快速地 , 绝不 我 曾是 已见 一个 所以 很多 坏的
[biːst] ;
beast ;
兽 ;

"让我们刺（piquons）走得更快，我从未见过如此邪恶的野兽；

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [nɑːt] [nɔːr] [tuː; tə] [brɪŋ] ['fɔːrwərd] ['niːðər] [pʊt] [bæk] . "
she will not nor to bring forward neither put back . "
她 将要 不是 也不 到 带来 向前 两者都不 放 后退 . "

她既不会提出也不会推倒。

" [strɛk] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] ['braɪd(ə)l] , " [kraɪz] [ðə; ði] , " [hoʊld] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] [reɪn] - .
" Strek him the bridle , " cries the horsedealer , " Hold him the rein sharters .
" 斯特雷克 他 这 辔 , " 哭泣 这 马贩子 , " 抓住 他 这 缰绳 - .
"
"
"

"给他套上缰绳，"马贩子喊道，"拉紧缰绳。"

" [piːk] [strɒn] [glaɪ] , [meɪk] [tuː; tə] [mɑːrʃ] [hɪm; ɪm] . "
" Pique stron gly , make to marsh him . "
" 激起 强 甘氨酸 , 制作 到 沼泽 他 . "

"皮克强壮地，让他陷入困境。"

" [aɪ] [hæv; həv] [prɪkt] [hɪm; ɪm] [ɪ'nʌf] .
" I have pricked him enough .
" 我 有 刺痛 他 足够的 .

"我已经够折磨他了。"

[bʌt; bət] [aɪ] [kɑːnt] [tuː; tə] [meɪk] [mɑːrʃ] [hɪm; ɪm] , " [rɪ'plaɪz, riː'plaɪz] [ðə; ði] [ɪn'dɪgnənt] ['klaɪənt] .
But I can't to make marsh him , " replies the indignant client .
但 我 不能 到 制作 沼泽 他 , " 回复 这 愤怒 客户 .

但我不能让他陷入困境，"愤愤不平的客户回答道。

" [goʊ] [daʊn] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [meɪk] [mɑːrʃ] , " [diˈklɛəz] [ðə; ði] [ˈdiːlər] ;
" Go down , I shall make marsh , " declares the dealer ;
" 去 向下 , 我 将 制作 沼泽 , " 声明 这 经销商 ;

“下去吧，我要去沼泽地，”庄家说道；

[əˈpɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪnˈsenst] [ɪˈkwestriən] [rɪˈdʒɔɪnz] " [teɪk] [ker] [ðæt] [hiː; hi][nɑːt] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [fʊt] [kɪks] ,
upon which the incensed equestrian rejoins " Take care that he not give you a foot kicks ,
之上 哪个 这 愤怒 马术 重新加入 " 拿 关心 那 他 不是 给 你 一个 脚 踢 ,

愤怒的骑手随即回应道：“小心别让他踢你脚！”

" [ænd; ənd][ðə; ði] " [ˈkoʊpər] " [sɑːrˈdɑːnɪkli] [bʌt; bət] [ˈsʌmwʌt] [ˌɪnkoʊˈhɪrəntli; ˌɪnkoʊˈherəntli] [kənˈkluːdz] [wɪð; wɪθ] " [ðen] [hiː; hi] [kɪks] [fɔːr; fər] [ðæt] [aɪ] [lʊk] ?
" and the " coper " sardonically but somewhat incoherently concludes with " Then he kicks for that I look ?
" 和 这 " 铜 " 讽刺地 但 有些 语无伦次 结束 和 " 然后 他 踢 为了 那 我 看 ?

“然后那个‘应对者’讽刺地但又有些语无伦次地总结道：‘然后他因为我的眼神而踢我？’”

[suːkˌsʊk] [hɪr] [ɪf] [aɪ] [nuː] [tuː; tə] [teɪm] [ˈhɪks] .
Sook here if I knew to tame hix .
嘘 这里 如果 我 知道 到 驯服 hix .

问问我是否知道如何驯服他。

" [ˈæftər][ðə; ði] " [fəˈmɪliər] [ˈdaɪəlɔːgz] " [wiː; wi] [kʌm] [əˈpɑːn][ə; eɪ] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv] [ˈletərz] [frʌm; frəm] [ˈselɪbreɪtɪd] [ˈpɜːsənɪdʒz] ,
" After the " Familiar Dialogues " we come upon a series of letters from celebrated personages ,
" 后 这 " 熟悉的 对话 " 我们 来 之上 一个 系列 的 信件 从 著名 人物 ,

在“熟悉的对话”之后，我们读到一系列来自名人的信件，

[huː] [wʊd] [biː; bi] [ˈpʌz(ə)ld] [tuː; tə] [ˈrekəgnaɪz] [ðəmˈselvz] [ɪn][ðer; ðər] [nuː] [ˈdresɪz] ;
who would be puzzled to recognize themselves in their new dresses ;
WHO 会 是 困惑 到 认出 他们自己 在 他们的 新的 连衣裙 ;

她们穿上新裙子后会感到困惑，认不出自己；

[ænd; ənd][ə; eɪ] [kəˈlekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈænɪkˌdoʊts] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi][ˈteɪkən] [ˈsɪŋgli] [ˈæftər] [ˈdɪnər] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈdʒent(ə)l][prəˈmoʊtər][ʌv; əv][daɪˈdʒestʃən] ;
and a collection of anecdotes which may be taken singly after dinner as a gentle promoter of digestion ;
和 一个 收藏 的 轶事 哪个 可能 是 已采取 单独 后 晚餐 作为 一个 温和的 启动子 的 消化 ;

以及一系列轶事，可以在晚餐后单独阅读，以温和地促进消化；

[ðə; ði] [hoʊl] [ˈbiːɪŋ] [əˈproʊpriətli] [kənˈkluːdid] [wɪð; wɪθ] " [ˈidiətizəm] [ænd; ənd][ˈprɑːvɜːrbz] ,
the whole being appropriately concluded with " Idiotisms and Proverbs ,
这 所有的 存在 适当 结束 和 " 白痴言论 和 箴言 ,

整部作品恰如其分地以“白痴语录和谚语”作结。

" [bɪˈtwiːn] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [kənˈfest] [ðə; ði] [dɪˈstɪŋkʃn] [ɪz] [ˈpjʊrli] [ɪˈmædʒɪneri] ;
" between which it must be confessed the distinction is purely imaginary ;
" 之间 哪个 它 必须 是 坦白 这 区别 是 纯粹 假想 ;

“必须承认，二者之间的区别纯属想象；

[ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] [ˈdʒɛmz] : " [ɪts][ɑːr; ər][sʌm; səm][bluː] [ˈstɔːriz] " ([kɔnt] [blɜː]) ;
the following are a few gems : " Its are some blu stories " (contes bleus) ;
这 下列的 是 一个 很少 宝石 : " 它是 是 一些 蓝色 故事 " (内容 蓝色) ;

以下是一些精彩的例子：“Its are some blu stories”（contes bleus）；

" ['nʌθɪŋ] [sʌm; səm] ['mʌni] , ['nʌθɪŋ] [sʌm; səm] [swɪs] , "
" **Nothing some money , nothing some Swiss , "**
" 没有什么 一些 钱 , 没有什么 一些 瑞士 , "

“没什么，就是一些钱，没什么，就是一些瑞士货。”

" [hiː; hi][sɪn][ɪn] ['trʌb(ə)l] ['wɔːtər] " ([kən'fjuːʒ(ə)n][ʌv; əv] - [ænd; ənd] -) .
" **He sin in trouble water " (confusion of pécher and pêcher) .**
" 他 罪 在 麻烦 水 " (困惑 的 - 和 -) .

“他在麻烦水中犯罪”(pécher 和 pêcher 的混淆)。

" [ə; eɪ] [hɔːrs] - [dəunt] [lʊk] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [tuːθ] , "
" **A horse baared don't look him the tooth , "**
" 一个 马 - 不 看 他 这 齿 , "

“一匹被拔毛的马，别看它的牙齿。”

" [ðə; ði][stoʊn][æz; əz][roʊl][nɑːt] [hiːp] [ʌp][nɑːt][foʊm] , " [muːs] ['miːnɪŋ] [bəuθ][foʊm][ænd; ənd]
" **The stone as roll not heap up not foam , " mousse meaning both foam and**
" 这 石头 作为 卷 不是 堆 向上 不是 泡沫 , " 摩丝 意义 两个都 泡沫 和
[mɔːs] ,
moss ,
苔藓 ,

“石头像滚动的物体一样，不会堆积，也不会起泡，”mousse既指泡沫，也指苔藓。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [rɔːŋ] ['miːnɪŋ] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə][ə; eɪ] [gʊd] " ['idiətizəm] . "
of course the wrong meaning is essential to a good " idiotism . "
的 课程 这 错误的 意义 是 基本的 到 一个 好的 " 白痴行为 . "

当然，错误的含义对于一个好的“愚蠢行为”至关重要。

" [tuː; tə] [fɔːrs] [tuː; tə][fɔːrdʒ] , [bɪ'kʌmz] [smɪθ] " ([ə; eɪ] [fɔːrs] [diː]['fɔːrdʒər][ɑːn]['diːviənt] [fɔrgɔ̃n]) .
" To force to forge , becomes smith " (a force de forger on devient forgeron) .
" 到 力量 到 锻造 , 变成 史密斯 " (一个 力量 德 锻工 在 偏差 福格伦) .

“强迫锻造，变成铁匠”(a force de forger on devient forgeron)。

" [tuː; tə] [krɔːntʃ] [ðə; ði]['mɑːrməsetˌmɑːrməzet] " [ænd; ənd] " [tuː; tə]['fæt(ə)n][ðə; ði] [fʊt] " [meɪ]
" To craunch the marmoset " and " To fatten the foot " may
" 到 嘎吱声 这 狨猴 " 和 " 到 催肥 这 脚 " 可能
['tɜːrmɪneɪt] [ðə; ði][lɪst] ,
terminate the list ,
终止 这 列表 ,

“使狨猴窒息”和“使脚变肥”可能就是列表的结尾。

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [ˌɪnkən'testəbli] [mɔːr] [ˌɪdi'ɑːtɪk] , [ɔːl'ðoʊ] ['skersli] [soʊ][ˌɪdiə'mætɪk][æz; əz] " [kroʊkɔ̃]
and are incontestably more idiotic , although scarcely so idiomatic as " Croquer
和 是 无可争议地 更多的 愚蠢的 , 虽然 几乎 所以 习语 作为 " 法式火腿
[lə]['mɑːrmət] " [ænd; ənd] " - - .
le marmot " and " Graisser lapatte .
勒 土拨鼠 " 和 " - - .

毫无疑问，它们更加愚蠢，尽管它们远不如“Croquer le marmot”和“Graisser lapatte”那样地道。

" [ðə; ði] ['kɑːləm] [ɪn] [ˌpɔːrtʃʊ'giːz] [wɪtʃ] [rʌnz] [θruː'aʊt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][wɜːrk][ɪz][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] ,
" **The column in Portuguese which runs throughout the original work is omitted ,**
" 这 柱子 在 葡萄牙语 哪个 跑步 自始至终 这 原来的 工作 是 省略 ,

“原文中贯穿全文的葡萄牙语专栏被省略了。”

[ænd; ənd]['oʊnli][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [iks'trækts][ɑ:r; ər] [kʌld] [tu:; tə][ɪ'neɪb(ə)l]

and	only	a	sufficient	number	of	the	English	extracts	are	culled	to	enable
和	仅有的	一个	充足的	数字	的	这	英语	提取物	是	已筛选	到	使能够

[ðə; ði] ['ri:dər] [tu:; tə][fɔ:rm][ə; eɪ][dʒʌst][aɪ'di:ə][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌnɪn'tenʃənəli] ['hju:mərəs] [staɪl] [ðæt]

the	reader	to	form	a	just	idea	of	the	unintentionally	humorous	style	that
这	读者	到	形式	一个	只是	主意	的	这	无意中	幽默	风格	那

[æn; ən] ['ɔ:θər] [meɪ] [fɔ:l]['ɪntu:] [hu:] [ə'tempts] [tu:; tə]['fɑ:loʊ] [ðə; ði] ['intrikəsiz] [ʌv; əv] " ['ɪŋglɪʃ] [æz; əz]

an	author	may	fall	into	who	attempts	to	follow	the	intricacies	of	"	English	as
一个	作者	可能	落下	进入	WHO	尝试	到	跟随	这	错综复杂	的	"	英语	作为

[ʃi:; ʃi][ɪz] [spoʊk] " [baɪ][ðə; ði][eɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [frentʃ] ['dɪkʃəneri] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['freɪzbʊk] .

she	is	spoke	"	by	the	aid	of	a	French	dictionary	and	a	phrasebook	.
她	是	辐	"	经过	这	援助	的	一个	法语	字典	和	一个	短语手册	.

只选取了足够多的英文摘录，以便读者能够对一位试图借助法语词典和短语手册来理解"英语口语"复杂性的作者可能无意中产生的幽默风格形成一个恰当的了解。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][tu:; tə][bi:; bi] ['trʌstɪd] [ðə; ði] [ɪk'sentrɪk] " [gaɪd] " [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðɪs] [ʃɔ:rt] [sketʃ] [ɪz]

It	is	to	be	trusted	the	eccentric	"	Guide	"	to	which	this	short	sketch	is
它	是	到	是	可信	这	偏心	"	指导	"	到	哪个	这	短的	草图	是

[ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [sɜ:rv] [æz; əz] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] — [ænd; ənd] ,

intended	to	serve	as	Introduction	—	and	,
故意的	到	服务	作为	介绍	—	和	,

值得信赖的是一位古怪的"向导"，这篇短文旨在为他作引言——而且，

[soʊ][fɑ:r][æz; əz] [meɪ] [bi:; bi] , [ˌɪlu:sɪ'deɪʃn] — [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [fer] ['spesɪmən] [ʌv; əv] [ˌpɔ:rtʃʊ'gi:z] [ɔ:r]

so	far	as	may	be	,	elucidation	—	is	not	a	fair	specimen	of	Portuguese	or
所以	远的	作为	可能	是	,	阐明	—	是	不是	一个	公平的	标本	的	葡萄牙语	或者

[brə'zɪliən] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ;

Brazilian	educational	literature	;
巴西	教育	文学	;

就目前而言，阐释——并不是葡萄牙或巴西教育文献的公正范例；

[ɪf] [sʌtʃ] [bi:; bi][ðə; ði] [keɪs] [ðə; ði] ['sku:lmæstər] [ɪz] [ɪn'di:d] " [ə'brɔ:d] ,

if	such	be	the	case	the	schoolmaster	is	indeed	"	abroad	,
如果	这样的	是	这	案件	这	校长	是	的确	"	国外	,

如果情况真是如此，这位校长确实"在国外"，

" [ænd; ənd][wʌn] [meɪ] ['dʒʌstli] [fɪr] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] — [tu:; tə][kwoʊt][wʌns] [mɔ:r] [ðə; ði] ['prefəs]

"	and	one	may	justly	fear	that	his	instruction	—	to	quote	once	more	the	Preface
"	和	一	可能	公正地	害怕	那	他的	操作说明	—	到	引用	一次	更多的	这	前言

— " ['oʊnli] [wɪl] [bi:; bi][fɔ:r; fər][tu:; tə] [ə'kʌstəm] [ðə; ði] [ˌpɔ:rtʃʊ'gi:z] ['pju:p(ə)lz] ,

—	"	only	will	be	for	to	accustom	the	Portuguese	pupils	,
—	"	仅有的	将要	是	为了	到	习惯	这	葡萄牙语	学生	,

人们完全有理由担心，他的教导——再次引用序言——"仅仅是为了使葡萄牙学生习惯这种做法，

[ɔ:r] ['fɔ:rən] , [tu:; tə] [spi:k] ['veri] [bæd] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['menʃ(ə)nd] ['ɪdɪəmz] .

or	foreign	,	to	speak	very	bad	any	of	the	mentioned	idioms	.
或者	外国的	,	到	说话	非常	坏的	任何	的	这	提及	成语	.

或者用外国语言，说任何上述习语都非常糟糕。

" ['prefəs] .

"	Preface	.
"	前言	.

"前言。

[['ɔθɚz]]

[	Author's	]
[	作者的	]

[作者的]

[ə; eɪ] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] [fə'mɪliər] ['daɪələ:gz] , [kli:n] [ʌv; əv]['gælɪsɪzəmz] , [ænd; ənd] [dɪ'spɔɪld] [freɪzɪz] ,

A	CHOICE	of	familiar	dialogues	,	clean	of	gallicisms	,	and	despoiled	phrases	,
一个	选择	的	熟悉的	对话	,	干净的	的	法语词汇	,	和	掠夺	短语	,

一系列熟悉的对话，摒弃了法语俚语和粗俗的措辞，

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['mɪsɪŋ] [jet] [tu:; tə] ['stu:diəs] [ˌpɔ:rtʃʊ'gi:z] [ænd; ənd] [brə'zɪliən] [ju:θ] ; [ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ]

it	was	missing	yet	to	studious	Portuguese	and	brazilian	Youth	;	and	also
它	曾是	丢失的	然而	到	好学的	葡萄牙语	和	巴西人	青年	;	和	还

[tu:; tə] ['pɝ:sənz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [neiʃəns] ,

to	persons	of	others	nations	,
到	人	的	其他的	国家	,

对于勤奋好学的葡萄牙和巴西青年来说，它仍然缺失；对于其他国家的人来说也是如此。

[ðæt] [wɪʃ] [tu:; tə] [noʊ] [ðə; ði] [ˌpɔ:rtʃʊ'gi:z] ['læŋgwɪdʒ] .

that	wish	to	know	the	Portuguese	language	.
那	希望	到	知道	这	葡萄牙语	语言	.

想要学习葡萄牙语的人。

[wi:; wi] [sɔ:t] [ɔ:l][wi:; wi] [meɪ] [du:] , [tu:; tə] [kə'rekt] [ðæt] [wɑ:nt] ,

We	sought	all	we	may	do	,	to	correct	that	want	,
我们	寻求	全部	我们	可能	做	,	到	正确的	那	想	,

我们竭尽所能，试图弥补这一不足。

[kəm'poʊzɪŋ] [ænd; ənd] [dəvaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['lɪt(ə)l] [wɜ:rk] [ɪn] [tu:] [pɑ:rts] .

composing	and	divising	the	present	little	work	in	two	parts	.
构成	和	除法	这	展示	小的	工作	在	二	部分	.

将此小作品分为两部分进行创作和划分。

[ðə; ði][fɜ:rst] [ɪn'klu:dz] [ə; eɪ] ['gretɪst] [və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri]['prɑ:pər] [neɪmz] [baɪ] [ˌælfə'betɪkl] ['ɔ:rdər]

The	first	includes	a	greatest	vocabulary	proper	names	by	alphabetical	order
这	第一的	包括	一个	最	词汇	恰当的	姓名	经过	按字母顺序排列	命令

;
;
;

第一部分按字母顺序排列了词汇量最大的专有名词；

[ænd; ənd][ðə; ði]['sekənd] ['fɔ:rti] [θri:] ['daɪələ:gz] [ə'dæptɪd][tu:; tə][ðə; ði]['ju:ʒuəl] [prɪ'sɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	the	second	forty	three	Dialogues	adapted	to	the	usual	precisions	of	the
和	这	第二	四十	三	对话	改编	到	这	通常	精度	的	这

[laɪf] .

life	.
生活	.

第二部四十三篇对话录，按照生活的通常精确度改编。

[fɔ:r; fər] [ðæt] ['ri:z(ə)n][wi:; wi][dɪd][pʊt] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['skru:pjələs] [ɪg'zæktnəs] ,

For	that	reason	we	did	put	,	with	a	scrupulous	exactness	,
为了	那	原因	我们	做过	放	,	和	一个	一丝不苟的	精确	,

因此，我们一丝不苟地准确地写下了：

[ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti] [oʊn] [ɪk'spreʃənz] [tu:; tə] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [ˌpɔ:rtʃʊ'gi:z] ['ɪdɪəmz] ;

a	great	variety	own	expressions	to	english	and	Portuguese	idioms	;
一个	伟大的	种类	自己的	表达式	到	英语	和	葡萄牙语	成语	;

大量独特的英语和葡萄牙语习语表达方式；

[wɪ'ðaʊt] [tu:; tə] [ə'tætʃ] [ˌju: 'es] [selvz] ([æz; əz] [meɪk] [sʌm; səm] ['ʌðər]) ['ɔ:lmoʊst][æt; ət][ə; eɪ]['lɪtərəl]

without	to	attach	us	selves	(	as	make	some	others	)	almost	at	a	literal
没有	到	附	我们	自我	(	作为	制作	一些	其他的	)	几乎	在	一个	文字

[trænz'leɪʃ(ə)n] ;

translation	;
翻译	;

没有将我们自己（像某些人那样）几乎完全地依附于他人；

[trænz'leɪʃ(ə)n] [wʌt] ['oʊnli] [wɪl] [biː; bi][fɔːr; fər][tuː; tə] [ə'kʌstəm] [ðə; ði] [ˌpɔːrtʃʊ'giːz] ['pjuːp(ə)lz] , [ɔːr] -

translation	what	only	will	be	for	to	accustom	the	Portuguese	pupils	,	or	-
翻译	什么	仅有的	将要	是	为了	到	习惯	这	葡萄牙语	学生	,	或者	-

['fɔːrən] ,

foreign	,
外国的	,

翻译的目的仅仅是为了使葡萄牙学生或外国学生习惯。

[tuː; tə] [spiːk] ['veri] [bæd] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['menʃ(ə)nd] ['ɪdɪəmz] .

to	speak	very	bad	any	of	the	mentioned	idioms	.
到	说话	非常	坏的	任何	的	这	提及	成语	.

用上面提到的任何一种习语说非常糟糕的话。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðɪs] ['sekənd] [ɪ'dɪʃn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˌfreɪzi'ɑːlədʒi] , [ɪn][ðə; ði][fɜːrst][pɑːrt] ,

We	were	increasing	this	second	edition	with	a	phraseology	,	in	the	first	part	,
我们	是	增加	这	第二	版	和	一个	用语	,	在	这	第一的	部分	,

我们在第二版中加入了一些措辞，在第一部分中，

[ænd; ənd][sʌm; səm] [fə'mɪliər] ['letərz] , ['ænɪkˌdoʊts] , ['idiətizəm] , ['prɑːvɜːrbz] , [ænd; ənd][tuː; tə]['sekənd]

and	some	familiar	letters	,	anecdotes	,	idiotisms	,	proverbs	,	and	to	second
和	一些	熟悉的	信件	,	轶事	,	白痴言论	,	谚语	,	和	到	第二

[ə; eɪ] ['kɔɪnz] ['ɪndeks] .

a	coin's	index	.
一个	硬币的	指数	.

以及一些熟悉的信件、轶事、蠢话、谚语，以及硬币索引。

[ðə; ði] [wɜːrks] [wɪtʃ] [wiː; wi][wɜːr; wər] - [fɔːr; fər] [ðɪs] ['leɪbər] , [fɑːnd][juːz][ˌjuː 'es][fɔːr; fər]

The	Works	which	we	were	confering	for	this	labour	,	fond	use	us	for
这	作品	哪个	我们	是	-	为了	这	劳动	,	喜爱	使用	我们	为了

['nʌθɪŋ] ;

nothing	;
没有什么	;

我们为这项劳动所授予的功绩，却让我们一无所获；

[bʌt; bət] [ðoʊz] [wʌt] [wɜːr; wər] ['pʌblɪʃɪŋ] [tuː; tə] ['pɔːrtʃʊgl] , [ɔːr] [aʊt] , [ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːlmoʊst][ɔːl]

but	those	what	were	publishing	to	Portugal	,	or	out	,	they	were	almost	all
但	那些	什么	是	出版	到	葡萄牙	,	或者	出去	,	他们	是	几乎	全部

[kəm'poʊzd] [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['fɔːrən] ,

composed	for	some	foreign	,
由	为了	一些	外国的	,

但是那些出版到葡萄牙或其他国家的作品，几乎都是为外国读者创作的。

[ɔːr][fɔːr; fər][sʌm; səm]['næʃ(ə)nəl]['lɪt(ə)l] [ə'kweɪntɪd] [ɪn][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][bəuθ]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] .

or	for	some	national	little	acquainted	in	the	spirit	of	both	languages	.
或者	为了	一些	国家的	小的	熟人	在	这	精神	的	两个都	语言	.

或者对于一些不太了解这两种语言精神的民族来说。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'zʌltɪŋ] [frʌm; frəm] [ðæt] ['kerləsnəs] [tuː; tə] [rest] [ðiːz] [wɜːrks] [fɪl] [ʌv; əv]

It	was	resulting	from	that	carelessness	to	rest	these	Works	fill	of
它	曾是	结果	从	那	疏忽	到	休息	这些	作品	充满	的

[ˌɪmpə'fekʃəns] ,

imperfections	,
瑕疵	,

正是由于这种疏忽，才导致这些作品充满了瑕疵。

[ænd; ənd] [ə'nɑːməliːz] [ʌv; əv] [staɪl] ; [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnfɪnət] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] [fɔːlts] [wɪtʃ]

and	anomalies	of	style	;	in	spite	of	the	infinite	typographical	faults	which
和	异常	的	风格	;	在	尽管如此	的	这	无限	印刷	故障	哪个

[sʌm; səm] [taɪmz] ,

some	times	,
一些	时代	,

以及风格上的异常；尽管有时会出现无数的排版错误，

[ɪn'vɜːrt][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɪrɪədz] .

invert	**the**	**sense**	**of**	**the**	**periods**	**.**
倒置	这	感觉	的	这	时期	.

将句号的方向颠倒过来。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kriːs] [nɑːt][tuː; tə][kən'teɪn] ['eni][ʌv; əv] [ðoʊz] [wɜːrks][ðə; ði] ['fɪgjərd] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

It	**increase**	**not**	**to**	**contain**	**any**	**of**	**those**	**Works**	**the**	**figured**	**pronunciation**	**of**
它	增加	不是	到	包含	任何	的	那些	作品	这	想	发音	的

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [wɜːrdz] ,

the	**english**	**words**	**,**
这	英语	字	,

它增加到不包含任何那些作品中英语单词的正确发音，

[nɔːr][ðə; ði][prə'sɑːdɪkəl]['æksent][ɪn][ðə; ði] [ˌpɔːrtʃʊ'giːz] ;

nor	**the**	**prosodical**	**accent**	**in**	**the**	**Portuguese**	**;**
也不	这	韵律学	口音	在	这	葡萄牙语	;

也不是葡萄牙语的韵律重音；

[ˌɪndɪ'spensəb(ə)l]['ɑːbdʒekt] [huːm] [wɪʃ] [tuː; tə] [spiːk] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [ˌpɔːrtʃʊ'giːz]

indispensable	**object**	**whom**	**wish**	**to**	**speak**	**the**	**english**	**and**	**Portuguese**
必不可少	目的	谁	希望	到	说话	这	英语	和	葡萄牙语

['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] [kə'rektli] .

languages	**correctly**	**.**
语言	正确	.

对于想要正确使用英语和葡萄牙语的人来说，这是不可或缺的物品。

[wiː; wi][ɪk'spekt] [ðen] , [huː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bʊk] ([fɔːr; fər][ðə; ði] [ker] [wʌt] [wiː; wi] [roʊt] [hɪm; ɪm] ,

We	**expect**	**then**	**,**	**who**	**the**	**little**	**book**	**(**	**for**	**the**	**care**	**what**	**we**	**wrote**	**him**	**,**
我们	预计	然后	,	WHO	这	小的	书	(	为了	这	关心	什么	我们	写道	他	,

我们期待，那本小册子（为了关心我们写给他的内容）

[ænd; ənd][fɔːr; fər][hɜːr; hər][ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] [kə'rekʃn]) [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [wɜːrθ] [ðə; ði] [ˌæksep'teɪʃn]

and	**for**	**her**	**typographical**	**correction**	**)**	**that**	**may**	**be**	**worth**	**the**	**acceptation**
和	为了	她	印刷	更正	)	那	可能	是	值得	这	接受

[ʌv; əv][ðə; ði] ['stuːdiəs] ['pɝːsənz] ,

of	**the**	**studious**	**persons**	**,**
的	这	好学的	人	,

至于她的排版校正），这或许值得勤奋好学的人接受。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ʌv; əv][ðə; ði] [juːθ] , [æt; ət] [wɪtʃ] [wiː; wi] ['dedɪkeɪt] [hɪm; ɪm] [pər'tɪkjələrli] .

and	**especially**	**of**	**the**	**Youth**	**,**	**at**	**which**	**we**	**dedicate**	**him**	**particularly**	**.**
和	尤其	的	这	青年	,	在	哪个	我们	奉献	他	特别	.

尤其要献给青年们，我们特别将他献给青年们。

['ɪŋglɪʃ] [æz; əz][ʃiː; ʃi][ɪz][spoʊk] .

English	**as**	**she**	**is**	**spoke**	**.**
英语	作为	她	是	辐	.

她所说的英语。

[ʌv; əv][ðə; ði][mæn] .

Of	**the**	**Man**	**.**
的	这	男人	.

男人。

[ðə; ði][breɪn] | [ðə; ði] [ɪn'fɪriər] [lɪp]

The	**Brain**	**|**	**The**	**inferior**	**lip**
这	脑	|	这	下	唇

大脑 | 下唇

[ðə; ði][breɪnz] | [ðə; ði][suː'pɪriər][lɪp]

The	**brains**	**|**	**The**	**superior**	**lip**
这	大脑	|	这	优越的	唇

大脑 | 上唇

[ðə; ði][fæt][ʌv; əv][ðə; ði][leg] | [ðə; ði]['mæroʊ]

The	fat	of	the	Leg	|	The	marrow
这	胖的	的	这	腿	|	这	骨髓

腿部脂肪 | 骨髓

[ðə; ði][hæm] | [ðə; ði][reɪnz]

The	ham	|	The	reins
这	火腿	|	这	缰绳

火腿 | 缰绳

['di:fekts; dɪ'fekts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] .

Defects	of	the	body	.
缺陷	的	这	身体	.

身体缺陷。

[ə; eɪ][blaɪnd] | [ə; eɪ][left]['hændɪd]

A	blind	|	A	left	handed
一个	瞎的	|	一个	左边	递交

盲人 | 左撇子

[ə; eɪ] [leɪm] | [æn; ən]['ʌgli]

A	lame	|	An	ugly
一个	瘸	|	一个	丑陋的

跛脚的 | 丑陋的

[ə; eɪ][bɔ:ld] | [ə; eɪ][skwɪnt] - [aɪd]

A	bald	|	A	squint	-	eyed
一个	秃	|	一个	眯	-	眼睛

秃头 | 斜眼

[ə; eɪ] [def]

A	deaf
一个	聋

聋人

[dɪ'gri:z] [ʌv; əv]['kɪndrəd] .

Degrees	of	kindred	.
学位	的	亲属	.

亲属关系的亲缘程度。

[ðə; ði]['gɑ:sɪp] | [ðə; ði]['kwɑ:tər] - ['grænfɑ:ðər]

The	gossip	|	the	quater	-	grandfather
这	闲话	|	这	四分之一	-	祖父

八卦 | 四分之一祖父

[ðə; ði]['gɑ:sɪp] ['mɪstrəs] | [ðə; ði]['kwɑ:tər] - ['grænmʌðər]

The	gossip	mistress	|	The	quater	-	grandmother
这	闲话	情妇	|	这	四分之一	-	祖母

爱嚼舌根的女人 | 四分之一祖母

[ðə; ði] [nɜ:rs] | [ə; eɪ]['gɑ:rdiən]

The	Nurse	|	A	guardian
这	护士	|	一个	监护人

护士 | 一位守护者

[ə; eɪ] [rɪ'leɪʃn] | [æn; ən]['gɑ:rdiən]

A	relation	|	An	guardian
一个	关系	|	一个	监护人

亲属 | 监护人

[æn; ən] [rɪ'leɪʃn] | [ə; eɪ]['wɪdoʊər]

An	relation	|	A	widower
一个	关系	|	一个	鳏夫

一段关系 | 一位鳏夫

[æn; ən] ['wɪdoʊ] .

An	widow	.
一个	寡妇	.

一位寡妇。

[treɪdz] .

Trades	.
交易	.

交易。

[stɑːrtʃ] - ['meɪkər] | ['potər]

Starch	-	maker	|	Porter
淀粉	-	制造商	|	搬运工

淀粉制造者 | 波特

['bɑːrbər] | ['tʃaɪnəmən]

Barber	|	Chinaman
理发师	|	中国人

理发师 | 中国人

['kɔːfiˌmæn] | ['faʊndər]

Coffeeman	|	Founder
咖啡师	|	创始人

咖啡师 | 创始人

[pɔrkʃɑːp] - ['kiːpər] | [greɪv] - ['dɪgər]

Porkshop	-	keeper	|	Grave	-	digger
猪肉店	-	守门员	|	严重	-	挖掘机

猪肉店老板 | 掘墓人

['kɑːrtraɪt] | ['treɪdzmən]

Cartwright	|	Tradesman
卡特赖特	|	零售商

卡特赖特 | 工匠

['tɪŋkər] , [ə; eɪ]['breizjə] | -

Tinker	,	a	brasier	|	Stockingmender
修补匠	,	一个	胸罩	|	-

Tinker，一个火盆 |袜子修理工

['neɪlər] | -

Nailer	|	Lochsmith
钉枪	|	-

钉枪 | 洛克史密斯

['ɑːbdʒekts][ʌv; əv][mæn] .

Objects	of	man	.
对象	的	男人	.

人类的物品。

[ðə; ði] [buːts] | [ðə; ði]['laɪnɪŋ]

The	boots	|	The	lining
这	靴子	|	这	衬垫

靴子 | 内衬

[ðə; ði] ['bʌklz] | [ðə; ði] [klɔgz]

The	buckles	|	The	clogs
这	扣环	|	这	木屐

搭扣 | 木屐

[ðə; ði] ['bʌtnz] - [hoʊlz] | [ðə; ði][wɪg]

The	buttons	-	holes	|	The	wig
这	按钮	-	孔	|	这	假发

纽扣孔 | 假发

[ðə; ði] ['bʌskɪn] | [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - [gaʊn] , [naɪt] - [gaʊn]

The	buskins	|	the	morning	-	gown	,	night	-	gown
这	短靴	|	这	早晨	-	袍	,	夜晚	-	袍

短靴 | 晨礼服，睡衣

['wʊmən] ['ɑːbdʒekts] .

Woman	objects	.
女士	对象	.

女人提出异议。

[ðə; ði] [bʌsk] | [ðə; ði] [peɪnt] [ɔːr] [dɪs'gaɪz]

The	busk	|	The	paint	or	disguise
这	街头表演	|	这	画	或者	伪装

街头艺人 | 彩绘或伪装

[ðə; ði] [sæʃ] | [ðə; ði] ['spɪnd(ə)l]

The	sash	|	The	spindle
这	窗扇	|	这	主轴

窗框 | 纺锤

[ðə; ði] [koʊnɪt] | [ðə; ði] ['pætʃɪz]

The	conet	|	The	patches
这	锥体	|	这	补丁

圆锥体 | 补丁

[ðə; ði] [pʌmps] | [ðə; ði] [skeɪt]

The	pumps	|	The	skate
这	水泵	|	这	滑冰

水泵 | 滑板

['sɜːrvənt] .

Servants	.
仆人	.

仆人。

-	|	-
Coochmann	|	Spendth
-	|	-

库赫曼 | 斯彭德斯

['rʌnɪŋ] ['fʊtmən] | ['bɪznəs] - [mæn]

Running	footman	|	Business	-	man
跑步	男仆	|	商业	-	男人

奔跑的侍者 | 商人

['gruːm] .

Groome	.
格鲁姆	.

格鲁姆。

[dɪ'ziːzɪz] .

Diseases	.
疾病	.

疾病。

[ðə; ði] ['æpəpleksi] | [ðə; ði] -

The	apoplexy	|	The	megrime
这	中风	|	这	-

中风 | 污垢

[ðə; ði] ['skrɔːfjʊlə] | [ðə; ði] ['wɪtloʊ]

The	scrofulas	|	The	whitlow
这	瘰疬	|	这	瘭

瘰疬 | 瘰疬

[ðə; ði] ['meləŋkɑːli] | [ðə; ði] -

The	melancholy		The	rheumatisme
这	忧郁	|	这	-

忧郁症 | 风湿病

[ðə; ði]['vɑːmɪˌtoʊri] .

The	vomitory	.
这	呕吐物	.

呕吐室。

['pɑːrtiz] [ə; eɪ] [taʊn] .

Parties	a	Town	.
各方	一个	镇	.

小镇派对。

[ðə; ði] ['bʊtʃəri] | [ðə; ði] [loʊ] ['iːtɪŋ] [haʊs]

The	butchery		The	low	eating	house
这	屠宰	|	这	低的	吃	房子

肉铺 | 低档餐馆

[ðə; ði] [kɔːz] - [weɪ] | [ðə; ði] - - [keiz]

The	cause	-	way		The	obelis	-	ks
这	原因	-	方式	|	这	-	-	ks

堤道 | 方尖碑

[ðə; ði] [sɪŋk] | [ðə; ði] ['prɪzn] , [dʒi'ɑːl]

The	sink		The	prison	,	geol
这	下沉	|	这	监狱	,	地质

水槽 | 监狱，地质

['kɪtʃɪn] [juː'tensɪlz] .

Kitchen	utensils	.
厨房	餐具	.

厨房用具。

[ðə; ði] ['skɪmɪŋ] - [dɪʃ] | [ðə; ði] [spɑːrk]

The	skimming	-	dish		The	spark
这	撇脂	-	盘子	|	这	火花

撇油碟 | 火花

[ðə; ði]['pɑːtˌlɪd] | [ðə; ði]['faɪər]

The	potlid		The	fire
这	锅盖	|	这	火

锅盖 | 火

[ðə; ði]['pɔt,hæŋə(r)] | [ðə; ði] [smoʊk]

The	pothanger		The	smoke
这	锅架	|	这	抽烟

锅架 | 烟雾

[ðə; ði] [spʌndʒ] | [ðə; ði] [klaʊt]

The	spunge		The	clout
这	海绵	|	这	影响力

海绵 | 影响力

[ðə; ði][dʒæk] .

The	jack	.
这	杰克	.

千斤顶。

[ʌv; əv][ðə; ði][bed] .

Of	the	bed	.
的	这	床	.

床上。

[ðə; ði][bed] [wʊd] | [ðə; ði] [fiːts] [bed]
The **bed** **wood** **|** **The** **feet's** **bed**
这 床 木头 | 这 脚的 床

床的木头 | 脚的床

[ðə; ði][bed] - | [ðə; ði] ['pɪlərz] [bed]
The **bed** **battom** **|** **The** **pillar's** **bed**
这 床 - | 这 支柱 床

床底 | 柱子的床

[ðə; ði] ['hɛdz] [bed] .
The **head's** **bed** **.**
这 头部 床 .

首领的床。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['teɪbl] .
For **the** **table** **.**
为了 这 桌子 .

表格。

[sʌm; səm] [naɪf] | [sʌm; səm] ['groʊsəriz]
Some **knifes** **|** **Some** **groceries**
一些 刀 | 一些 杂货

一些刀具 | 一些杂货

[sʌm; səm] [krʌm] .
Some **crumb** **.**
一些 屑 .

一些面包屑。

['iːtɪŋ] .
Eatings **.**
饮食 .

饮食。

[sʌm; səm] ['ʃʊgər] - [plʌm] | [hɔːg][fæt]
Some **sugar** **-** **plum** **|** **Hog** **fat**
一些 糖 - 李子 | 猪 胖的

一些糖梅 | 猪油

[sʌm; səm][wɪgz] | [sʌm; səm] ['mɑːtʃpeɪn]
Some **wigs** **|** **Some** **marchpanes**
一些 假发 | 一些 奶油夹心

一些假发 | 一些杏仁糖

[ə; eɪ] ['tʃɪtərlɪŋ] ['sɒsɪdʒɪz] .
A **chitterling** **sausages** **.**
一个 猪肠 香肠 .

猪肠香肠。

| [æn; ən]['æmɪˌlɛt]
| **An** **amelet**
| 一个 煎蛋卷

一份煎蛋卷

[ə; eɪ] ['deɪnti] - ['dɪʃɪz] | [ə; eɪ][slaɪs] , [steɪk]
A **dainty** **-** **dishes** **|** **A** **slice** **,** **steak**
一个 纤巧 - 菜肴 | 一个 片 , 牛排

精致菜肴 | 一片牛排

[ə; eɪ] ['mʌt(ə)n] ['ʃoʊldər] | ['vedʒtəb(ə)lz] [bɔɪld] [tuː; tə][ə; eɪ][pæp]
A **mutton** **shoulder** **|** **Vegetables** **boiled** **to** **a** **pap**
一个 羊肉 肩膀 | 蔬菜 煮沸 到 一个 帕普

羊肩肉 | 煮成糊状的蔬菜

[ˈsiːznɪŋz] .
Seasonings .
调味料 .

调味料。

[sʌm; səm] [wɪŋ] | [sʌm; səm] [ˈpɪnjənz]
Some **wing** | **Some** **pinions**
一些 翼 | 一些 小齿轮

一些翅膀 | 一些小翅膀

[sʌm; səm] [ˈsɪnəmən] | [sʌm; səm] -
Some **cinnamon** | **Some** **hog'slard**
一些 肉桂 | 一些 -

一些肉桂 | 一些猪油渣

[sʌm; səm] [ˈɔːrɪndʒɪz] | [sʌm; səm] [ˈvɜːrdʒʊs]
Some **oranges** | **Some** **verjuice**
一些 橙子 | 一些 酸葡萄汁

一些橙子 | 一些酸橙汁

.
Drinkings .
饮酒 .

饮酒。

[sʌm; səm] [ˈɔːrˌʒæt; ˈɔːrˌdʒæt] | [sʌm; səm] [ˈpɔːltri] [waɪn]
Some **orgeat** | **Some** **paltry** **wine**
一些 奥吉特 | 一些 微不足道 葡萄酒

一些杏仁糖浆 | 一些淡而无味的葡萄酒

[sʌm; səm] [ˈsɪrəp; ˈserəp] [ɔːr] [ˈsɪrəp]
Some **sirup** **or** **sirop**
一些 糖浆 或者 糖浆

一些糖浆或糖浆

- [biːsts] .
Quadruped's **beasts** .
- 野兽 .

四足动物的野兽。

[læm] | [ˈroʊˌbʌk]
Lamb | **Roebuck**
羊肉 | 罗巴克

羔羊 | 狍

[æs] | [ˈdrægən]
Ass | **Dragon**
屁股 | 龙

屁股 | 龙

[ˈʃiː] [æs] | [waɪld] [soʊ]
Shi **ass** | **wild** **sow**
史 屁股 | 荒野 母猪

石驴 | 野猪

[æs] - [koʊlt] | [ˈlaɪənes]
Ass **-** **colt** | **Lioness**
屁股 - 小马 | 母狮

小驴驹 | 母狮

[ræm] , [ˈeriːz] | [ˈdɔːrmaʊs]
Ram , **aries** | **Dormouse**
内存 , 白羊座 | 睡鼠

白羊座 | 睡鼠

[bɜːrdz] .
Birds **.**
鸟类 .

鸟类。

[ˌbɛkəˈfiːkoʊ] | - - [kɑːk]
Becafico **|** **Heuth** **-** **cock**
贝卡菲科 | - - 公鸡

Becafico | Heuth-cock

['kæləndər] | [wuːp]
Calander **|** **Whoop**
日历 | 哇哦

日历 | Whoop

[stɔːr] | [piː] [kɑːk]
Stor **|** **Pea** **cock**
存储 | 豌豆 公鸡

Stor | 孔雀

['juːŋ] ['tɜːrki] | [pɪntʃ]
Yeung **turkey** **|** **Pinch**
杨 火鸡 | 捏

杨氏火鸡 | 捏

[red] - [brest] , [ə; eɪ]['rɑːbɪn]
Red **-** **Breast** **,** **a** **robin**
红色的 - 胸部 , 一个 罗宾

红胸知更鸟

['ɪnsekts] - ['reptaɪlz] .
Insects **-** **reptiles** **.**
昆虫 - 爬行动物 .

昆虫-爬行动物。

[æsp] , ['æspɪk] | [flai]
Asp **,** **aspic** **|** **Fly**
阿斯巴德 , 肉冻 | 飞

毒蛇，肉冻 | 苍蝇

['mɔːpɪən] | ['bʌtər] [flai]
Morpion **|** **Butter** **fly**
莫尔皮翁 | 黄油 飞

形态 | 蝴蝶

['sɜːrpənt] .
Serpent **.**
蛇 .

蛇。

['fɪʃɪz] [ænd; ənd] [ʃel] - ['fɪʃɪz] .
Fishes **and** **shell** **-** **fishes** **.**
鱼类 和 壳 - 鱼 .

鱼类和贝类。

['kæləˌmeri] | [lɑːrdʒ] ['lɑːbstər]
Calamary **|** **Large** **lobster**
鱿鱼 | 大的 龙虾

鱿鱼 | 大龙虾

[dəˈrɑːdoʊ] | [sneɪl]
Dorado **|** **Snail**
多拉多 | 蜗牛

多拉多 | 蜗牛

[ə; eɪ]['sɔːteɪ][ʌv; əv] [fɪʃ] | [wʊlf]
A sorte of fish | Wolf
一个 排序 的 鱼 | 狼

一种鱼 | 狼

[hedʒ] [hɔːg] | [tɔːr'piːdoʊ]
Hedge hog | Torpedo
对冲 猪 | 鱼雷

刺猬 | 鱼雷

[siː] - [kæf] .
Sea - calf .
海 - 小牛 .

海牛犊。

[triːz] .
Trees .
树木 .

树木。

[loʊt] - [triː] ['loʊtəs] | ['sɜːrvɪs] - [triː]
Lote - tree lotos | Service - tree
洛特 - 树 莲花 | 服务 - 树

洛特树莲花 |服务树

[tʃest] [nʌt] - [triː] | [dʒudʒub] - [triː]
Chest nut - tree | Jujube - tree
胸部 坚果 - 树 | 枣 - 树

栗树 | 枣树

['lɪndən] - [triː] .
Linden - tree .
林登 - 树 .

菩提树。

['flaʊərz] .
Flowers .
花朵 .

花朵。

['ænəməni] | [mɪl] - [fɔɪlz]
Anemony | Mil - foils
银莲花 | 米尔 - 箔

银莲花 | 千叶草

[bluː] - ['bɑːt(ə)l] | ['hɪŋk]
Blue - bottle | Hink
蓝色的 - 瓶子 | 思考

蓝瓶水母 | 辛克

.
Turnsol .
特恩索尔 .

Turnsol。

['hʌntɪŋ] .
Hunting .
打猎 .

打猎。

['hʌntɪŋ] [dɔːg] | ['pɪkər]
Hunting dog | Picker
打猎 狗 | 拾取器

猎犬 | 拾荒者

['riːleɪ] [dɔːg] | [gʌn] - ['paʊdər]
Relay dog | Gun - powder
中继 狗 | 枪 - 粉末

接力犬 | 火药

[haʊnd] [dɔːg] | ['praɪmɪŋ] - ['paʊdər]
Hound dog | Priming - powder
猎犬 狗 | 底漆 - 粉末

猎犬 | 引火粉

[haʊndz] [fiː] | [hʌnts] [mæn]
Hound's fee | Hunts man
猎犬的 费用 | 狩猎 男人

猎犬的费用 | 猎人

['kʌlərz] .
Colours .
颜色 .

颜色。

[waɪt] | ['grɪdəˌlɪn]
White | Gridelin
白色的 | 格里德林

怀特 | 格里德林

[kreɪ] | [mʌsk]
Cray | Musk
克雷 | 马斯克

克雷 | 马斯克

[red] .
Red .
红色的 .

红色的。

['metlz] [ænd; ənd]['mɪnɜ-əlz, 'mɪnrəlz] .
Metals and minerals .
金属 和 矿物 .

金属和矿物。

[stɑːrtʃ] | ['lætən]
Starch | Latten
淀粉 | 拉滕

淀粉 | 拉滕

['kuːpər] | ['plæstər]
Cooper | Plaster
库珀 | 石膏

库珀 | 石膏

[vɪtriːoʊli]
Vitriole
硫酸

硫酸

['kɑːmən] [stoʊnz] .
Common stones .
常见的 石头 .

普通石头。

['loʊdstoʊn] | [waɪt] [liːd]
Loadstones | White lead
磁石 | 白色的 带领

磁石 | 白铅

[brɪk] | [gʌm] - [stoʊn]
Brick | **Gum** - **stone**
砖 | 胶 - 石头

砖 | 胶石

[weɪts] .
Weights .
重量 .

重量。

['kaʊntərˌpɔɪz] |
Counterpoise |
平衡 |

平衡 |

[æn; ən] ['ɔbəjl]
An **obole**
一个 奥博尔

一个老妇人

[ə; eɪ] [paʊnd] [æn; ən] [hæf] | [ə; eɪ] ['kwɑːtər] [aʊns] .
A **pound** **an** **half** | **A** **quater** **ounce** .
一个 磅 一个 一半 | 一个 四分之一 盎司 .

一磅半 | 四分之一盎司。

[geɪmz] .
Games .
游戏 .

游戏。

['fʊtbɔːl] - [bɔːl] | [paɪl]
Football - **ball** | **Pile**
足球 - 球 | 桩

足球 | 堆

[bɑːr] | [mɔːl]
Bar | **Mall**
酒吧 | 购物中心

酒吧 | 商场

[gliːk] | ['iːv(ə)n] [ɔːr] [nɑːn] ['iːv(ə)n]
Gleek | **Even** **or** **non** **even**
欢乐合唱团 | 甚至 或者 非 甚至

欢乐合唱团 | 偶数或不偶数

[kə'raʊzl] | [kiːl]
Carousal | **Keel**
旋转木马 | 龙骨

旋转木马 | 龙骨

['pəːfjuːmz] .
Perfumes .
香水 .

香水。

['bɛnziən] | [poʊ'meɪtəm]
Benzion | **Pomatum**
苯并噻唑啉 | 果肉

苯甲酸 | 果胶

[pər'fjuːm] [pɔː] | ['stɔːræks]
Perfume **paw** | **Storax**
香水 爪子 | 苏合香

香爪 | 苏合香

[ɑːn][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] .
On the church .
在 这 教会 .

关于教堂。

[ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði][nef] | [ðə; ði]['lɪt(ə)l] -
The sides of the nef | The little cellal
这 侧面 的 这 nef | 这 小的 -

nef 的侧面 | 小细胞

[ðə; ði] [hoʊliːwɔtɜ˞] - [pɑːt] | [ðə; ði]['boʊbi][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ]
The holywater - pot | The boby of the church
这 圣水 - 锅 | 这 鲍比 的 这 教会

圣水罐 | 教会的躯体

['sɑːləm] - [fiːsts] .
Solemn - feasts .
庄严 - 盛宴 .

隆重的宴会。

[ðə; ði] [dedz] - [deɪ] | [ðə; ði]['vɪdʒɪl]
The Deads - day | The Vigil
这 死者 - 天 | 这 守夜

亡灵节 | 守夜

[ðə; ði] [twelfθ] - [dæt] | [ðə; ði] [ˌvɪzɪ'teɪʃn]
The Twelfth - Dat | The Visitation
这 第十二 - 数据 | 这 探视

第十二日 | 探访

[ɪˌkliːzi'æstɪkl] ['dɪgnɪtiz] .
Ecclesiastical dignities .
教会的 尊严 .

教会的尊荣。

[ɪn'kʌmbənt] | ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][æn; ən]['ɔːrdər]
Incumbent | General of an order
现任 | 一般的 的 一个 命令

现任 | 某军种的将军

['kænən] | [ˌpenɪ'tenʃəri]
Canon | Penitentiary
佳能 | 监狱

佳能 | 监狱

['kænənəs] | [θi'ɔlədʒist]
Canoness | Theologist
女修道士 | 神学家

修女 | 神学家

['tʃæntər] , [ə; eɪ][klɜːrk] | ['dʒen(ə)rəl] ['kjʊrət]
Chanter , a clerk | General curate
唱诗班 , 一个 职员 | 一般的 策展

Chanter，一名职员 | 总牧师

['ʃɪvəlri] ['ɔːrdərz] .
Chivalry orders .
骑士精神 订单 .

骑士团。

[blæk] ['iːg(ə)l] | ['elɪfənt]
Black eagle | Elephant
黑色的 鹰 | 大象

黑鹰 | 大象

['eɪvɪs] , [əd'vaɪs] | ['ɑːnər] ['liːdʒən]

Avis	,	advice	|	Honour	Legion
艾维斯	,	建议	|	荣誉	军团

艾维斯，建议 | 荣誉军团

[ˌkælə'trɑːvə] | [seɪnt] ['mɪklməs]

Calatrava	|	Saint	Michaelmas
卡拉特拉瓦	|	圣	米迦勒节

卡拉特拉瓦 | 圣米迦勒节

['veri] - ['merɪt] .

Very	-	merit	.
非常	-	优点	.

非常优秀。

[dɪ'griːz] .

Degrees	.
学位	.

学位。

[ə; eɪ] [ˌkænə'niə] | [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] ['gælɘiːz]

A	cannoneer	|	A	general	to	galeries
一个	炮手	|	一个	一般的	到	画廊

炮手 | 画廊的将军

[ə; eɪ]['ves(ə)l] ['kæptɪn] | [ə; eɪ] [greɪt] ['ædmərəl]

A	vessel	captain	|	A	great	admiral
一个	血管	队长	|	一个	伟大的	上将

船长 | 伟大的海军上将

[ə; eɪ]['hɑːrbɪndʒər] | [ə; eɪ] [kɪŋ] [ə; eɪ] [luː'tenənt]

A	harbinger	|	A	king	a	lieutenant
一个	预兆	|	一个	国王	一个	中尉

预兆 | 国王的副官

[ə; eɪ]['pærəpɪtˌ'pærəpet] | [ə; eɪ]['kwɑːtər]['mæstər]

A	parapet	|	A	quater	master
一个	栏杆	|	一个	四分之一	掌握

城垛 | 军需官

[ə; eɪ]['ɑːrmi]['dʒen(ə)rəl] | [ə; eɪ][vaɪs] ['ædmɘəlz] [ʃɪp]

A	army	general	|	A	vice	admiral's	ship
一个	军队	一般的	|	一个	副	海军上将的	船

一位陆军将军 | 一位海军中将的船

['mɪlətəri] ['ɑːbdʒekts] .

Military	objects	.
军队	对象	.

军事目标。

[ðə; ði][beɪt] .

The	bait	.
这	饵	.

诱饵。

| [ðə; ði]['faɪər][pæn]

|	The	fire	pan
|	这	火	平底锅

火盆

[æn; ən] | [ə; eɪ] [bɑːm] [ketʃ]

An	arquebuse	|	A	bomb	ketch
一个	火绳枪	|	一个	炸弹	双体帆船

火绳枪 | 炸弹艇

[ə; eɪ] [bændə'lɪr] | [ðə; ði] ['mɪlətəri] [keɪs]
A **bandoleer** **|** **The** **military** **case**
一个 弹药带 | 这 军队 案件

弹药带 | 军事案例

[ə; eɪ]['fjuːzəl] , [ə; eɪ][gʌn] .
A **fusil** **,** **a** **gun** **.**
一个 步枪 , 一个 枪 .

燧发枪，也就是枪。

['mjuːzɪks] ['ɪnstrʊmənts] .
Music's **instruments** **.**
音乐的 仪器 .

音乐的乐器。

[ə; eɪ] - | [ə; eɪ] -
A **flagelet** **|** **A** **dreum**
一个 - | 一个 -

小鞭 | 梦

[ə; eɪ]['hɜːrdi] - ['gɜːdɪ] .
A **hurdy** **-** **gurdy** **.**
一个 赫迪 - 格迪 .

手摇风琴。

['tʃæˌstaɪzmənts] .
Chastisements **.**
惩罚 .

惩罚。

[ə; eɪ][faɪn] | [tuː; tə] [breɪk] [ə'pɑːn]
A **fine** **|** **To** **break** **upon**
一个 美好的 | 到 休息 之上

罚款 | 打破

['ɑːnərəb(ə)l] [faɪn] | [tuː; tə][ter; tɪ(ə)r][ɔːf][ðə; ði] [fleʃ]
Honourable **fine** **|** **To** **tear** **off** **the** **flesh**
尊敬的 美好的 | 到 撕 离开 这 肉

光荣的罚款 | 撕掉肉

[tuː; tə] [drɔː] [tuː; tə] [fɔːr] ['hɔːrsɪz]
To **draw** **to** **four** **horses**
到 画 到 四 马匹

画出四匹马

[fə'mɪliər] [freɪzɪz] .
Familiar **Phrases** **.**
熟悉的 短语 .

常用短语。

[goʊ][tuː; tə][send][fɔːr; fər] .
Go **to** **send** **for** **.**
去 到 发送 为了 .

去发送。

[hæv; həv][juː; jʊ][seɪ] [ðæt] ?
Have **you** **say** **that** **?**
有 你 说 那 ?

你说过这话吗?

[hæv; həv][juː; jʊ][ˌʌndər'stænd] [ðæt] [hiː; hi] [sez] ?
Have **you** **understand** **that** **he** **says** **?**
有 你 理解 那 他 说道 ?

你听懂他说的话了吗?

[æt; ət] [wʌt] ['pɜːrpəs] [hæv; həv] [seɪ] [soʊ] ?

At	what	purpose	have	say	so	?
在	什么	目的	有	说	所以	?

你有什么理由这么说?

[pʊt] [jʊr; jər] ['kɑːnfɪdəns] [æt; ət] [maɪ] .

Put	your	confidence	at	my	.
放	你的	信心	在	我的	.

把你的信心交给我。

[æt; ət] [wʌt] [ə'klɔk, əu-] [daɪn] [hɪm; ɪm] ?

At	what	o'clock	dine	him	?
在	什么	点钟	用餐	他	?

他几点吃饭?

[ə'plai] [juː; jʊ] [æt; ət] [ðə; ði] ['stʌdi] ['dʊrɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [jʌŋ] .

Apply	you	at	the	study	during	that	you	are	young	.
申请	你	在	这	学习	期间	那	你	是	年轻的	.

趁年轻好好学习。

[dres] [jʊr; jər] [her] .

Dress	your	hairs	.
裙子	你的	头发	.

梳理一下头发。

[sɪŋ] [æn; ən] ['eriə] .

Sing	an	area	.
唱歌	一个	区域	.

唱一首歌，描绘一个区域。

[ðiːz] ['eɪprɪkɒts] [ænd; ənd] [ðiːz] ['piːtʃɪz] [meɪk] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [tuː; tə] [kʌm] ['wɔːtər] [ɪn] [maʊθ] .

These	apricots	and	these	peaches	make	me	and	to	come	water	in	mouth	.
这些	杏子	和	这些	桃子	制作	我	和	到	来	水	在	嘴	.

这些杏子和这些桃子让我垂涎欲滴。

[haʊ] [duː] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [dɪ'naɪ] ?

How	do	you	can	it	to	deny	?
如何	做	你	能	它	到	否定	?

你怎么能否认呢?

[wæks] [maɪ] [ʃuːz] .

Wax	my	shoes	.
蜡	我的	鞋	.

给我的鞋子打蜡。

[ðæt] [ɪz] [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] [θɪŋk] .

That	is	that	I	have	think	.
那	是	那	我	有	思考	.

这就是我的想法。

[ðæt] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] [huːz] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] [ænd; ənd] [tuː; tə] [əb'steɪn] .

That	are	the	dishes	whose	you	must	be	and	to	abstain	.
那	是	这	菜肴	谁	你	必须	是	和	到	弃权	.

这些菜肴你必须避免食用。

[ðɪs] [miːt] [ɪst] [nɑːt] [tuː] ['oʊvər] [duː] .

This	meat	ist	not	too	over	do	.
这	肉	是	不是	也	超过	做	.

这块肉没有过度烹制。

[ðɪs] [ɪŋk] [ɪz] [waɪt] .

This	ink	is	white	.
这	墨水	是	白色的	.

这种墨水是白色的。

[ðɪs] [ruːm] [ɪz] [fɪld] [ʌv; əv] [bʌgz] .

This	room	is	filled	of	bugs	.
这	房间	是	已填	的	漏洞	.

这个房间里到处都是虫子。

[ðɪs] [gɜːrl][hæv; həv][ə; eɪ] ['bjuːti] [edʒ] .

This	girl	have	a	beauty	edge	.
这	女孩	有	一个	美丽	边缘	.

这个女孩长相很出众。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [nɔɪz] [wɪtʃ] [tuː; tə] [kliːv] [ðə; ði] [hed] .

It	is	a	noise	which	to	cleave	the	head	.
它	是	一个	噪音	哪个	到	劈开	这	头	.

那声音震耳欲聋，仿佛要把头劈开。

[ðɪs] [wʊd] [ɪz] [fɪl] [ʌv; əv] ['θiːfs] .

This	wood	is	fill	of	thief's	.
这	木头	是	充满	的	小偷的	.

这片树林里到处都是小偷。

[tel] [ˌem 'iː] , [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][wʌn][tuː; tə] [noʊ] ?

Tell	me	,	it	can	one	to	know	?
告诉	我	,	它	能	一	到	知道	?

告诉我，有人能知道吗?

[gɪv] [ˌem 'iː][sʌm; səm] [gʊd] [mɪlk] ['nuːli] [get] [aʊt] .

Give	me	some	good	milk	newly	get	out	.
给	我	一些	好的	牛奶	新	得到	出去	.

给我一些刚出来的好牛奶。

[tuː; tə] ['mɔːroʊ] [haɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ɪn'taɪərli] ([hɜːr; hər]['mæstər]) [ɔːr] [ˌʌn'ɑːkjupaɪd] .

To	morrow	hi	shall	be	entirely	(	her	master	)	or	unoccupied	.
到	明天	你好	将	是	完全	(	她	掌握	)	或者	空置	.

明天他将完全（她的主人）或空闲。

[ʃiː; ʃi][duː][nɑːt] [ðæt] [tuː; tə] [tɔːk] [ænd; ənd][tuː; tə] ['kækl] .

She	do	not	that	to	talk	and	to	cackle	.
她	做	不是	那	到	讲话	和	到	咯咯笑	.

她不会说话，也不会咯咯地笑。

[draɪ] [ðɪs] [waɪn] .

Dry	this	wine	.
干燥	这	葡萄酒	.

这款酒要干。

[hiː; hi] [lɑːfs] [æt; ət][maɪ][noʊz] , [hiː; hi][dʒest][baɪ][ˌem 'iː] .

He	laughs	at	my	nose	,	he	jest	by	me	.
他	笑声	在	我的	鼻子	,	他	笑话	经过	我	.

他嘲笑我的鼻子，拿我开玩笑。

[hiː; hi][hæz; həz][spɪt][ɪn][maɪ][koʊt] .

He	has	spit	in	my	coat	.
他	有	吐	在	我的	外套	.

他往我外套里吐了口唾沫。

[hiː; hi][hæz; həz][ˌem 'iː] [teɪk] [aʊt][maɪ] [her] .

He	has	me	take	out	my	hairs	.
他	有	我	拿	出去	我的	头发	.

他让我把假发摘下来。

[hiː; hi] [dʌz] [ˌem 'iː][sʌm; səm] [kɪks] .

He	does	me	some	kicks	.
他	做	我	一些	踢	.

他踢了我几脚。

[hiː; hi][hæz; həz] [skrætʃ] [ðə; ði] [feɪs] [wɪð; wɪθ][hɜːrz][neɪlz] .

He	has	scratch	the	face	with	hers	nails	.
他	有	划痕	这	脸	和	她的	指甲	.

他用她的指甲抓伤了她的脸。

[hiː; hi] [bɜːrn] [wʌnz] [self][ðə; ði][breɪnz] .

He	burns	one's	self	the	brains	.
他	烧伤	一个人的	自己	这	大脑	.

他会烧掉别人的脑子。

[hiː; hi][ɪz]['væljuəb(ə)l][hɪz; ɪz] [weɪts] [goʊld] .

He	is	valuable	his	weight's	gold	.
他	是	有价值的	他的	体重	金子	.

他价值连城，堪比他体重的黄金。

[hiː; hi][hæz; həz][ðə; ði][wɜːrd][fɔːr; fər][tuː; tə] [læf] .

He	has	the	word	for	to	laugh	.
他	有	这	单词	为了	到	笑	.

他有"笑"这个词。

[hiː; hi][duː][ðə; ði]['dev(ə)l][æt; ət] [fɔːr] .

He	do	the	devil	at	four	.
他	做	这	魔鬼	在	四	.

他四点钟就做了件坏事。

[hiː; hi] [meɪk] [tuː; tə] [wiːp] [ðə; ði] [ruːm] .

He	make	to	weep	the	room	.
他	制作	到	哭泣	这	房间	.

他让房间里的人都哭了起来。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['faɪtɪd] [ɪn]['duːəl] .

He	was	fighted	in	duel	.
他	曾是	战斗	在	决斗	.

他曾与人决斗。

[ðeɪ] [faɪt] [wʌnz] ['sɛlfs] [tə'geðər] .

They	fight	one's	selfs	together	.
他们	斗争	一个人的	自我	一起	.

他们并肩作战，对抗彼此的内心。

[hiː; hi][duː][wɑːnt][tuː; tə][fɔːl] .

He	do	want	to	fall	.
他	做	想	到	落下	.

他确实想摔倒。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst]['nevər][tuː; tə] [læf] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʌn'hæpɪ] .

It	must	never	to	laugh	of	the	unhappies	.
它	必须	绝不	到	笑	的	这	不幸的人	.

它绝不能嘲笑不幸的人。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [kɪld] .

He	was	wanting	to	be	killed	.
他	曾是	想要	到	是	被杀	.

他想被杀。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [kən'fjuːzd] [ɔːl] [jɔːrz] [sɪ'vɪlɪtiːz] .

I	am	confused	all	yours	civilities	.
我	是	使困惑	全部	你的	礼貌	.

你们的客套话让我感到困惑。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [kætʃ] [koʊld] .

I	am	catched	cold	.
我	是	被抓住了	寒冷的	.

我着凉了。

[aɪ][nɑːt] [meɪk] [wʌt] [tuː; tə] - [spɪt] .

I	not	make	what	to	coughand	spit	.
我	不是	制作	什么	到	-	吐	.

我不产生咳嗽和吐出的液体。

['nevər] [aɪ][hæv; həv] [fiːld] [ə; eɪ] [sʌtʃ] [hiːt]

Never	I	have	feeld	a	such	heat
绝不	我	有	感觉	一个	这样的	热

我从未感受过如此高温。

[tɪl] [seɪ] - [ˌjuː 'es] ?

Till	say	-	us	?
直到	说	-	我们	?

直到我们说?

[tɪl] ['hɪðər] .

Till	hither	.
直到	这里	.

直到这里。

[aɪ][hæv; həv][pʊt][maɪ] ['stɑːkɪŋz] ['aʊtwərd] .

I	have	put	my	stockings	outward	.
我	有	放	我的	长筒袜	向外	.

我把袜子穿在了外面。

[aɪ][hæv; həv] [kroʊpt] [ðə; ði]['kænd(ə)l] .

I	have	croped	the	candle	.
我	有	裁剪	这	蜡烛	.

我已经把蜡烛裁剪过了。

[aɪ][hæv; həv][maɪnd][tuː; tə]['vɑːmɪt] .

I	have	mind	to	vomit	.
我	有	头脑	到	呕吐	.

我感觉想吐。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt][tuː; tə] [sliːp] [ɑːn] [striːt] .

I	will	not	to	sleep	on	street	.
我	将要	不是	到	睡觉	在	街道	.

我绝不睡在街头。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [kætʃ] [koʊld][ɪn][ðə; ði][breɪn] .

I	am	catched	cold	in	the	brain	.
我	是	被抓住了	寒冷的	在	这	脑	.

我脑子一片冰冷。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['pɪŋkɪŋ] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][pɪn] .

I	am	pinking	me	with	a	pin	.
我	是	粉红色	我	和	一个	别针	.

我用别针给自己别上粉色的针。

[aɪ] [ded] [maɪ'self][ɪn] ['envi] [tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] .

I	dead	myself	in	envy	to	see	her	.
我	死的	我	在	嫉妒	到	看	她	.

我羡慕得都快死了，真想见见她。

[aɪ] [teɪk] [ə; eɪ] [brɔːθ] [ɔːl] ['mɔːrnɪŋ] .

I	take	a	broth	all	morning	.
我	拿	一个	肉汤	全部	早晨	.

我整个上午都在喝肉汤。

[aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt] [tel] [juː; jʊ][ðæn; ðən] [tuː] [wʊdz] .

I	shall	not	tell	you	than	two	woods	.
我	将	不是	告诉	你	比	二	树林	.

我不会告诉你比两棵树更多的事。

[hæv; həv][juː; jʊ] [ˌʌndər'stændɪd] ?

Have	you	understanded	?
有	你	明白了	?

你明白了吗?

[let] [hɪm; ɪm][hæv; həv] [noʊ] ?

Let	him	have	know	?
让	他	有	知道	?

让他知道吗?

[hæv; həv][juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [ðeɪ] ?

Have	you	understand	they	?
有	你	理解	他们	?

你明白他们的意思吗?

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðeɪ] ?

Do	you	know	they	?
做	你	知道	他们	?

你认识他们吗?

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðeɪ] [tuː; tə] ?

Do	you	know	they	to	?
做	你	知道	他们	到	?

你也认识他们吗?

[ðə; ði][stɔːrm][ɪz][goʊ]['oʊvər] .

The	storm	is	go	over	.
这	风暴	是	去	超过	.

暴风雨已经过去了。

[ðə; ði][sʌn] [bɪ'gɪnz][tuː; tə] - [ˌaɪ 'tiː] .

The	sun	begins	to	dissipe	it	.
这	太阳	开始	到	-	它	.

太阳开始驱散阳光。

[wɪtʃ] [prɪ'fɜːr][juː; jʊ] ?

Witch	prefer	you	?
巫婆	更喜欢	你	?

谁更喜欢你?

[ðə; ði] ['peɪvɪŋ] [stoʊn][ɪz] - .

The	paving	stone	is	sliphery	.
这	铺路	石头	是	-	.

路面石板很滑。

[ðə; ði] ['θʌndərboʊlt] [ɪz] ['fɔːlɪŋ] [daʊn] .

The	thunderbolt	is	falling	down	.
这	霹雳	是	坠落	向下	.

雷霆正在落下。

[ðə; ði][roʊz] - [triːz] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə]['bʌt(ə)n] .

The	rose	-	trees	begins	to	button	.
这	玫瑰	-	树木	开始	到	按钮	.

玫瑰树开始结苞了。

[ðə; ði] [ɪrz] [ɑːr; ər] [tuː] [leŋkθ; leŋθ] .

The	ears	are	too	length	.
这	耳朵	是	也	长度	.

耳朵太长了。

[ðə; ði][hændz] [ɪtʃ] [æt; ət][hɪm; ɪm] .

The	hands	itch	at	him	.
这	双手	痒	在	他	.

他感觉双手发痒。

[hæv; həv][juː; jʊ] [fɝgətɪd] [ˌem ˈiː] ?

Have	you	forgeted	me	?
有	你	遗忘	我	?

你把我忘了吗?

[leɪ] [hɪm; ɪm][hɪɹ]['eɪprən] .

Lay	him	hir	apron	.
莱	他	希尔	围裙	.

把她的围裙给他。

[help] - [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][moʊst][ðə; ði] ['betər] [jɔːrz] [tɜːrmz] .

Help	-	to	a	little	most	the	better	yours	terms	.
帮助	-	到	一个	小的	最多	这	更好的	你的	条款	.

稍微帮帮你，对你来说就越好。

[dəʊnt][juː; jʊ][ɑːr; ər][ə'weɪkən] [jet] ?

Dont	you	are	awaken	yet	?
不	你	是	觉醒	然而	?

你还没醒吗?

[ðæt] [ʃʊd; ʃəd][mʌst; məst][ˌem ˈiː][tuː; tə][kɔːst][maɪ][laɪf] .

That	should	must	me	to	cost	my	life	.
那	应该	必须	我	到	成本	我的	生活	.

那应该会让我付出生命的代价。

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði]['kænikjul] .

We	are	in	the	canicule	.
我们	是	在	这	小日	.

我们正处于小日期。

[noʊ] [bʌdʒ] [juː; jʊ][ðer; ðər] .

No	budge	you	there	.
不	预算	你	那里	.

你休想动弹。

[duː][nɑːt] [maɪt] [wʌnz] [ˌʌndər'stænd][tuː; tə] [spiːk] .

Do	not	might	one's	understand	to	speak	.
做	不是	可能	一个人的	理解	到	说话	.

不要让别人听不懂你在说什么。

[wer] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ['stɑːkɪŋz] , [ðer; ðər] [ʃuːz] , [hɜːr; hər] [ʃɜːrt] [ænd; ənd][hɜːr; hər] - ?

Where	are	their	stockings	,	their	shoes	,	her	shirt	and	her	petlicot	?
在哪里	是	他们的	长筒袜	,	他们的	鞋	,	她	衬衫	和	她	-	?

她们的长袜、鞋子、衬衫和衬裙在哪里?

[wʌnz] [kæn; kən][tuː; tə] [bɪ'liːv] [juː; jʊ] ?

One's	can	to	believe	you	?
一个人的	能	到	相信	你	?

有人会相信你吗?

[wʌnz] [faɪnd] - ['mɑːdɪst][ðə; ði] [jʌŋ] [men] ['rerli] .

One's	find	-	modest	the	young	men	rarely	.
一个人的	寻找	-	谦虚的	这	年轻的	男人	很少	.

人们很少发现谦逊的年轻人。

[ɪf] [kɑːnt][tuː; tə] [pliːz] [æt; ət] ['evri] [wʌnz] .

If	can't	to	please	at	every	one's	.
如果	不能	到	请	在	每一个	一个人的	.

如果不能取悦所有人。

[teɪk] [ðæt] [bɔɪ] [ænd; ənd] [wɪp] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [mʌtʃ] .

Take	that	boy	and	whip	him	to	much	.
拿	那	男生	和	鞭	他	到	很多	.

把那男孩抓起来，狠狠鞭打他。

[teɪk] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə] [kʌt] [juː; jʊ] [self] .

Take	**attention**	**to**	**cut**	**you**	**self**	**.**
拿	注意力	到	切	你	自己	.

注意不要割伤自己。

[teɪk] [ker] [tuː; tə] [dɜːrt] [juː; jʊ] [self] .

Take	**care**	**to**	**dirt**	**you**	**self**	**.**
拿	关心	到	污垢	你	自己	.

注意别弄脏自己。

[dres] [maɪ] [hɔːrs] .

Dress	**my**	**horse**	**.**
裙子	我的	马	.

给我的马穿衣服。

[sɪns] [juː; jʊ] [nɑːt] [goʊ] [aʊt] , [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [goʊ] [aʊt] [nɔːr] [aɪ] [ˈniːðər] .

Since	**you**	**not**	**go**	**out**	**,**	**I**	**shall**	**go**	**out**	**nor**	**I**	**neither**	**.**
自从	你	不是	去	出去	,	我	将	去	出去	也不	我	两者都不	.

既然你不出去，我也不出去。

[ðæt] [meɪ] [ded] [ɪf] [aɪ] [laɪ] [juː; jʊ] .

That	**may**	**dead**	**if**	**I**	**lie**	**you**	**.**
那	可能	死的	如果	我	说谎	你	.

如果我骗了你，你可能就没命了。

[wʌt] [ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [huː] [wɑːnt] [juː; jʊ] ?

What	**is**	**it**	**who**	**want**	**you**	**?**
什么	是	它	WHO	想	你	?

究竟是谁想要你?

[waɪ] [juː; jʊ] [noʊ] [ˈhɛlps] [ˌem ˈiː] [tuː; tə] ?

Why	**you**	**no**	**helps**	**me**	**to**	**?**
为什么	你	不	帮助	我	到	?

你为什么不帮我?

[əˈpɑːn] [maɪ] [lɪv; laɪv] .

Upon	**my**	**live**	**.**
之上	我的	居住	.

我以我的生命起誓。

[ɔːl] [triːz] [hæv; həv] [ˈveri] [diːl] [ber] .

All	**trees**	**have**	**very**	**deal**	**bear**	**.**
全部	树木	有	非常	交易	熊	.

所有树木都有非常珍贵的果实。

[ə; eɪ] [θroʊts] [ɪl] .

A	**throat's**	**ill**	**.**
一个	喉咙	患病的	.

喉咙不舒服。

[juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [kætʃ] [koʊld] [wʌnz] .

You	**shall**	**catch**	**cold**	**one's**	**.**
你	将	抓住	寒冷的	一个人的	.

你会着凉的。

[juː; jʊ] [meɪk] [grɪnz] .

You	**make**	**grins**	**.**
你	制作	咧嘴笑	.

你露出了笑容。

[wɪl] [sʌm; səm] [ˈmʌt(ə)n] ?

Will	**some**	**mutton**	**?**
将要	一些	羊肉	?

来点羊肉吗?

[wɪl] [juː; jʊ][fæt][ɔːr] [slaɪt] ?
Will **you** **fat** **or** **slight** **?**
将要 你 胖的 或者 轻微 ?

你是胖的还是瘦的?

[wɪl] [juː; jʊ] [ðɪs] ?
Will **you** **this** **?**
将要 你 这 ?

你愿意吗?

[wɪl] [juː; jʊ][ə; eɪ][bɔːn] ?
Will **you** **a** **bon** **?**
将要 你 一个 邦 ?

你会给我一颗糖果吗?

[juː; jʊ][nɑːt] [meɪk] [huː] [tuː; tə]['bæb(ə)l] .
You **not** **make** **who** **to** **babble** **.**
你 不是 制作 WHO 到 潺潺 .

你无法让别人胡言乱语。

[juː; jʊ][nɑːt] [meɪk] [ðæt] [tuː; tə] [preɪt] [ɔːl] ['deɪz] [wɜːrk] .
You **not** **make** **that** **to** **prate** **all** **day's** **work** **.**
你 不是 制作 那 到 喋喋不休 全部 天 工作 .

你做那份工作不是为了整天喋喋不休。

[juː; jʊ] - [ˌem 'iː] .
You **interompt** **me** **.**
你 - 我 .

你打断我。

[juː; jʊ] [mis'teik] [juː; jʊ][self] ['hevɪli] .
You **mistake** **you** **self** **heavily** **.**
你 错误 你 自己 重度 .

你严重误会了自己。

[juː; jʊ] [kʌm] [tuː] [rer] .
You **come** **too** **rare** **.**
你 来 也 稀有的 .

你太难得一见了。

[end][fɜːrst]['pɑːrts]
End **First** **Part's**
结尾 第一的 部分

第一部分结束

[fə'mɪliər] ['daɪəlɔːgz]
Familiar **Dialogues**
熟悉的 对话

熟悉的对话

[fɔːr; fər][tuː; tə] [wɪʃ] [ðə; ði] [gʊd] ['mɔːrnɪŋ] .
For **to** **wish** **the** **good** **morning** **.**
为了 到 希望 这 好的 早晨 .

祝你早安。

[haʊ] [dʌz] [jʊr; jər]['fɑːðər][duː] ?
How **does** **your** **father** **do** **?**
如何 做 你的 父亲 做 ?

你父亲怎么样?

[hiː; hi][ɪz]['veri] [wel] .
He **is** **very** **well** **.**
他 是 非常 出色地 .

他身体很好。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [dɪ'laɪt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

I	am	very	delight	of	it	.
我	是	非常	喜	的	它	.

我对此非常高兴。

[wɜːr; wər][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

Were	is	it	?
是	是	它	?

它在哪儿?

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [bæk] [suːn] , [aɪ][wʌz; wəz][noʊ] [keɪm] [ðæt] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] .

I	shall	come	back	soon	,	I	was	no	came	that	to	know	how	you	are	.
我	将	来	后退	很快	,	我	曾是	不	来了	那	到	知道	如何	你	是	.

我很快就会回来，我不是来关心你近况的。

[fɔːr; fər] [meɪk] [ə; eɪ]['vɪzɪt][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .

For	make	a	visit	in	the	morning	.
为了	制作	一个	访问	在	这	早晨	.

上午去拜访。

[ɪz][jʊr; jər]['mæstər][æt; ət][hoʊm] ?

Is	your	master	at	home	?
是	你的	掌握	在	家	?

主人在家吗?

[jes] , [sɜːr] .

Yes	,	sir	.
是的	,	先生	.

是的，先生。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][ʌp] .

Is	it	up	.
是	它	向上	.

上线了吗?

[noʊ] , [sɜːr] , [hiː; hi] [sliːp] [jet] .

No	,	sir	,	he	sleep	yet	.
不	,	先生	,	他	睡觉	然而	.

不，先生，他还没睡。

[aɪ][goʊ] [meɪk] [ðæt] [hiː; hi][get][ʌp] .

I	go	make	that	he	get	up	.
我	去	制作	那	他	得到	向上	.

我去叫他起来。

[ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [ɪn] [wʌnz] ?

It	come	in	one's	?
它	来	在	一个人的	?

它以个人的名义出现吗?

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][bed] [jet] ?

How	is	it	,	you	are	in	bed	yet	?
如何	是	它	,	你	是	在	床	然而	?

你上床睡觉了吗?

['jestərdeɪ] [æt; ət] ['iːvnɪŋ] , [aɪ][wʌz; wəz][tuː; tə][bed][soʊ] [leɪt] [ðæt]

Yesterday	at	evening	,	I	was	to	bed	so	late	that
昨天	在	晚上	,	我	曾是	到	床	所以	晚的	那

昨天晚上，我睡得很晚，所以

[aɪ] [meɪ] [nɑːt]['raɪzɪŋ][ˌem 'iː] [suːn] [ðæt] ['mɔːrnɪŋ] .

I	may	not	rising	me	soon	that	morning	.
我	可能	不是	上升	我	很快	那	早晨	.

那天早上我可能不会很快起床。

[wel] !
Well !
出色地 !

出色地!

[wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] ['æftər][ðə; ði] ['sʌpər] ?
what you have done after the supper ?
什么 你 有 完毕 后 这 晚餐 ?

晚饭后你做了什么?

[wiː; wi][hæv; həv] [sʌŋ] , [dɑːnst] , [læf] [ænd; ənd] [pleɪd] .
We have sung , danced , laugh and played .
我们 有 唱 , 跳舞 , 笑 和 玩 .

我们唱歌、跳舞、欢笑、玩耍。

[wʌt] [geɪm] ?
What game ?
什么 游戏 ?

什么游戏?

[tuː; tə][ðə; ði] ['pɪkɪt] .
To the picket .
到 这 纠察 .

去参加纠察队。

[huːm] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['sɑːri] [duː][nɑːt][hæv; həv] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] !
Whom I am sorry do not have know it !
谁 我 是 对不起 做 不是 有 知道 它 !

我很遗憾我对此并不知情!

[huː] [hæv; həv] [pri'veɪld] [ə'pɑːn] ?
Who have prevailed upon ?
WHO 有 最终获胜 之上 ?

谁取得了胜利?

[aɪ][hæd; həd] [geɪnd] [ten] ['luːɪs] .
I had gained ten lewis .
我 有 获得 十 刘易斯 .

我赚了十路易斯。

[tɪl] [æt; ət] [wʌt] [ə'klɔk, əu-][ɪts][hæd; həd] [pleɪ] [wʌn] ?
Till at what o'clock its had play one ?
直到 在 什么 点钟 它是 有 玩 一 ?

到几点为止它已经播放过一次了?

[ən] [tɪl] [tuː] [ə'klɔk, əu-]['æftər][mɪd] [naɪt] .
Un till two o'clock after mid night .
联合国 直到 二 点钟 后 中 夜晚 .

直到午夜过后两点。

[æt; ət] [wʌt] [ə'klɔk, əu-][ɑːr; ər][juː; jʊ][goʊ][tuː; tə][bed] .
At what o'clock are you go to bed .
在 什么 点钟 是 你 去 到 床 .

你几点睡觉?

[hæf] [pæs] [θriː] .
Half pass three .
一半 经过 三 .

半传三。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

她所说的英语；(English as she is spoke; or,)
第2/3页

[aɪ][ˌeɪ 'em][noʊ] [ə'stɑ:nɪʃt] [ɪf] [ju:; jʊ][get][ʌp][soʊ] [leɪt] .

I	am	no	astonished	if	you	get	up	so	late	.
我	是	不	惊讶	如果	你	得到	向上	所以	晚的	.

如果你起得这么晚，我一点也不觉得奇怪。

[wʌt] [ə'klɔk, əu-][ɪz][ˌaɪ 'ti:] ?

What	o'clock	is	it	?
什么	点钟	是	它	?

现在几点了?

[wʌt] [ə'klɔk, əu-][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ɪz][ˌaɪ 'ti:] ?

What	o'clock	you	think	is	it	?
什么	点钟	你	思考	是	它	?

你觉得现在几点了?

[aɪ] [θɪŋk] [ɪz][nɑ:t] [jet] [eɪt] [ə'klɔk, əu-] .

I	think	is	not	yet	eight	o'clock	.
我	思考	是	不是	然而	八	点钟	.

我想现在还没到八点。

[haʊ] [ɪz] [ðæt] , [eɪt] - [klɑ:k] !

How	is	that	,	eight	'	clock	!
如何	是	那	,	八	-	钟	!

怎么样，八点钟了!

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ten] - [klɑ:k] [strʌk] .

it	is	ten	'	clock	struck	.
它	是	十	-	钟	击	.

现在是十点整。

[ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst] [ðen] [wʌt] [aɪ][raɪz][ˌem 'i:] ['kwɪkli] .

It	must	then	what	I	rise	me	quickly	.
它	必须	然后	什么	我	上升	我	迅速地	.

那么，我必须尽快振作起来。

[ə'du:] , [maɪ] [dɪr] , [aɪ] [li:v] [ju:; jʊ] .

Adieu	,	my	deer	,	I	leave	you	.
再见	,	我的	鹿	,	我	离开	你	.

再见了，我的小鹿，我要离开你了。

[ɪf] [kæn; kən][tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ][æt; ət][sɪks] [klɑ:k] [tu:; tə][ðə; ði]

If	can	to	see	you	at	six	clock	to	the
如果	能	到	看	你	在	六	钟	到	这

如果可以的话，六点钟可以见到你。

[hoʊ'tel][frʌm; frəm] * * * , [wi:; wi] [swɪl] [daɪn] [toʊdʒɛtɚ] .

hotel	from	*	*	*	,	we	swill	dine	togetter	.
酒店	从	*	*	*	,	我们	泔水	用餐	一起	.

我们从***酒店一起用餐。

['wɪlɪŋli] .

Willingly	.
心甘情愿	.

心甘情愿。

[gʊd] [baɪ] .

Good	**by**	**.**
好的	经过	.

再见。

[fɔːr; fər][tuː; tə] [dres] [hɪm; ɪm][self] .

For	**to**	**dress**	**him**	**self**	**.**
为了	到	裙子	他	自己	.

他要自己穿衣服。

[dʒɑːn] , [meɪk] [heɪst] , ['laɪtɪd] [ðə; ðiː]['faɪər][ænd; ənd] [dres] - [ˌem 'iː] .

John	**,**	**make**	**haste**	**,**	**lighted**	**the**	**fire**	**and**	**dress**	**-**	**me**	**.**
约翰	,	制作	匆忙	,	照明	这	火	和	裙子	-	我	.

约翰，快点，生火，给我穿衣服。

[gɪv] [ˌem 'iː][maɪ] [ʃɜːrt] .

Give	**me**	**my**	**shirt**	**.**
给	我	我的	衬衫	.

我的衬衫还给我。

[ðer; ðər][ɪz][ˌaɪ 'tiː][sɜːr] .

There	**is**	**it**	**sir**	**.**
那里	是	它	先生	.

先生，就是它。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][noʊ][hɑːt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [koʊld] [jet] .

Is	**it**	**no**	**hot**	**,**	**it**	**is**	**too**	**cold**	**yet**	**.**
是	它	不	热的	,	它	是	也	寒冷的	然而	.

不热吗？现在还太冷了。

[ɪf] [juː; jʊ][laɪk] , [aɪ] [wɪl] [hɑːt][ˌaɪ 'tiː] .

If	**you**	**like**	**,**	**I**	**will**	**hot**	**it**	**.**
如果	你	喜欢	,	我	将要	热的	它	.

如果你喜欢，我可以把它加热。

[noʊ] , [noʊ] , [brɪŋ] [ˌem 'iː][maɪ][sɪlk] - .

No	**,**	**no**	**,**	**bring**	**me**	**my**	**silk**	**stocking's**	**.**
不	,	不	,	带来	我	我的	丝绸	-	.

不，不，把我的丝袜拿来。

[ɪts][ɑːr; ər] [meɪk] [hoʊlz] .

Its	**are**	**make**	**holes**	**.**
它是	是	制作	孔	.

它是用来打孔的。

[meɪk] [ɪts][ə; eɪ] [pɔɪnt] , [ɔːr] [meɪk] [tuː; tə][mend][ðem; ðəm] .

Make	**its**	**a**	**point**	**,**	**or**	**make**	**to**	**mend**	**them**	**.**
制作	它是	一个	观点	,	或者	制作	到	修补	他们	.

要么把它当成重点，要么就去弥补它们。

[koʊm] [ˌem 'iː] , [teɪk] [ə'nʌðər] [koʊm] .

Comb	**me**	**,**	**take**	**another**	**comb**	**.**
梳子	我	,	拿	其他	梳子	.

给我梳梳头，再拿一把梳子。

[gɪv] [ˌem 'iː][maɪ] - .

Give	**me**	**my**	**handkarchief**	**.**
给	我	我的	-	.

把我的手帕还给我。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [kliːn] , [sɜːr] .

There	**is**	**a**	**clean**	**,**	**sir**	**.**
那里	是	一个	干净的	,	先生	.

先生，这里很干净。

[wʌt] [koʊt] [dres] [juː; jʊ][tuː; tə] [deɪ] ?
What coat dress you to day ?
什么 外套 裙子 你 到 天 ?

你今天穿什么外套或裙子?

[ðoʊz] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] ['jestərdeɪ] .
Those that I had yesterday .
那些 那 我 有 昨天 .

我昨天吃的那些。

[ðə; ði]['teɪlər][duː] [oʊ] [tuː; tə] [brɪŋ] [suːn] [ðæt] [ʌv; əv] [klɔːθ] .
The tailor do owe to bring soon that of cloth .
这 裁缝 做 欠 到 带来 很快 那 的 布 .

裁缝应该尽快把布料送来。

[hæv; həv][juː; jʊ] [maɪ] [ʃuːz] ?
Have you wexed my shoes ?
有 你 恼怒 我的 鞋 ?

你弄脏了我的鞋子吗?

[aɪ][goʊ][wɛks][ɪts] [naʊ] .
I go wex its now .
我 去 韦克斯 它是 现在 .

我现在就去。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [ðæt] [aɪ] [meɪ] [wɑːʃ] [maɪ][hændz] , [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd][maɪ] [feɪs] .
It must that I may wash my hands , the mouth and my face .
它 必须 那 我 可能 洗 我的 双手 , 这 嘴 和 我的 脸 .

必须这样我才能洗手、漱口和洗脸。

[ðə; ði] [wɔːk] .
The walk .
这 走 .

散步。

[wɪl] [juː; jʊ][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [wɔːk] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ?
Will you and take a walk with me ?
将要 你 和 拿 一个 走 和 我 ?

你愿意和我一起散步吗?

[weɪt] [fɔːr; fər] [ðæt] [ðə; ði][wɔːrm][biː; bi] [aʊt] .
Wait for that the warm be out .
等待 为了 那 这 温暖的 是 出去 .

等天气暖和了再说。

[goʊ] [θruː] [ðæt] ['medoʊ] .
Go through that meadow .
去 通过 那 草地 .

穿过那片草地。

[huː] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] !
Who the country is beautiful !
WHO 这 国家 是 美丽的 !

谁说这个国家很美!

[huː] [ðə; ði] [triːz] [ɑːr; ər] [θɪk] !
who the trees are thick !
WHO 这 树木 是 厚的 !

谁能想到树木如此茂密!

[teɪk] [ðə; ði] ['bluːmz] [pər'fjuːm] .
Take the bloom's perfume .
拿 这 布鲁姆的 香水 .

感受花朵的芬芳。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ˌem 'iː] [ðæt] [ðə; ði] [kɔːrn] [dʌz] [pʊʃ] [ɔːl'rɛdi] .

It	**seems**	**me**	**that**	**the**	**corn**	**does**	**push**	**alredy**	**.**
它	似乎	我	那	这	玉米	做	推	已经	.

我觉得玉米已经开始萌芽了。

[juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði] ['bɝːdz] ['gəːgliŋ] ?

You	**hear**	**the**	**bird's**	**gurgling**	**?**
你	听到	这	鸟类	淙淙	?

你听到鸟儿的咕噜声了吗?

[wɪtʃ] ['pleʒər] ! [wɪtʃ] [tʃɑːrm] !

Which	**pleasure**	**!**	**which**	**charm**	**!**
哪个	乐趣	!	哪个	魅力	!

多么令人愉悦！多么迷人！

[ðə; ði] [fiːld] [hæz; həz] [baɪ] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [tʃɑːrmz] .

The	**field**	**has**	**by**	**me**	**a**	**thousand**	**charms**	**.**
这	场地	有	经过	我	一个	千	魅力	.

这片田野在我眼中有着千丝万缕的魅力。

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['hʌntər] ?

Are	**you**	**hunter**	**?**
是	你	猎人	?

你是猎人吗?

[wɪl] [juː; jʊ] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hʌntɪŋ] [ɪn] [wʌn] [deɪ] [ðɪs] [wiːk] ?

will	**you**	**go**	**to**	**the**	**hunting**	**in**	**one**	**day**	**this**	**week**	**?**
将要	你	去	到	这	打猎	在	一	天	这	星期	?

你这周会抽出一天时间去打猎吗?

['wɪlɪŋli] ; [aɪ] [hæv; həv] [nɑːt] [ə; eɪ] [moʊst] ['pleʒər] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .

Willingly	**;**	**I**	**have**	**not**	**a**	**most**	**pleasure**	**in**	**the**	**world**	**.**
心甘情愿	;	我	有	不是	一个	最多	乐趣	在	这	世界	.

心甘情愿；我世上再无其他快乐可言。

[ðer; ðər] [ɪz] [sʌm; səm]

There	**is**	**some**
那里	是	一些

有一些

[geɪm] [ɑːn] [ðeɪ] ['kæntən,'kæntɑːn] ?

game	**on**	**they**	**cantons**	**?**
游戏	在	他们	州	?

游戏在各州进行吗?

[wiː; wi] [hæv; həv] [dʌn] [ə; eɪ] [greɪt] [wɔːk] .

We	**have**	**done**	**a**	**great**	**walk**	**.**
我们	有	完毕	一个	伟大的	走	.

我们完成了一次很棒的徒步旅行。

[ðə; ði] ['weðər] .

The	**weather**	**.**
这	天气	.

天气。

[wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [faɪn] ['weðər] [tuː; tə] [deɪ] .

We	**shall**	**have**	**a**	**fine**	**weather**	**to**	**day**	**.**
我们	将	有	一个	美好的	天气	到	天	.

今天天气晴朗。

[ðer; ðər] [ɪz] [sʌm; səm] ['fɑːgi] .

There	**is**	**some**	**foggy**	**.**
那里	是	一些	雾蒙蒙的	.

有些雾。

[aɪ] [fɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θʌndərboʊlt] .

I	fear	of	the	thunderbolt	.
我	害怕	的	这	霹雳	.

我害怕雷电。

[ðə; ði] [sʌn] [raɪz] [ɑːn] .

The	sun	rise	on	.
这	太阳	上升	在	.

太阳升起来了。

[ðə; ði] [sʌn] [laɪ] [daʊn] .

The	sun	lie	down	.
这	太阳	说谎	向下	.

太阳躺下了。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [laɪt] ['muːnz] .

It	is	light	moon's	.
它	是	光	月亮的	.

这是月光。

[fɔːr; fər] [tuː; tə] [raɪt] .

For	to	write	.
为了	到	写	.

为了写作。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [deɪ] ['kəriər] ['deɪz] ; [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə] [raɪt] .

It	is	to	day	courier	day's	;	I	have	a	letter	to	write	.
它	是	到	天	导游	天	;	我	有	一个	信	到	写	.

今天是快递日；我有一封信要写。

[æt; ət] [wɪtʃ] [dʌz] [juː; jʊ] [raɪt] ?

At	which	does	you	write	?
在	哪个	做	你	写	?

你用哪个平台写作?

[ɪz] [nɑːt] [ðæt] ?

Is	not	that	?
是	不是	那	?

难道不是吗?

[lʊk] [wʌn] [ɪz] [ðæt] .

look	one	is	that	.
看	一	是	那	.

看一看就是这样。

[ðɪs] ['letər] [ɪz] [ə'rɪrz] .

This	letter	is	arrears	.
这	信	是	欠款	.

这封信是催款信。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃæl; ʃəl] [steɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [poʊst] .

It	shall	stay	to	the	post	.
它	将	停留	到	这	邮政	.

它将留在原地。

[ðɪs] [pen] [ɑːr; ər] [gʊd] [fɔːr; fər] ['nɒtɪŋ] .

This	pen	are	good	for	notting	.
这	笔	是	好的	为了	记不清	.

这支笔很适合记笔记。

['dʊrɪŋ] [aɪ]

During	I
期间	我

在我

['fɪnɪʃ] [ðæt] ['letər] , [duː][ˌem 'iː][ðə; ði] ['gʊdnəs] [tuː; tə] [siːl] [ðɪs] ['pækɪt] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

finish	**that**	**letter**	**,**	**do**	**me**	**the**	**goodness**	**to**	**seal**	**this**	**packet**	**;**	**it**	**is**
结束	那	信	,	做	我	这	善良	到	海豹	这	包	;	它	是

请写完这封信，帮我把这个包裹封好；

[baɪ][maɪ]['kʌz(ə)n] .

by	**my**	**cousin**	**.**
经过	我的	表哥	.

是我表弟。

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [mʌnθ] ?

How	**is**	**the**	**day**	**of**	**month**	**?**
如何	是	这	天	的	月	?

今天是几号?

[ðə; ði] [tuː] , [ðə; ði] [θriː] , [ðə; ði] [fɔːr] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

The	**two**	**,**	**the**	**three**	**,**	**the**	**four**	**,**	**etc**	**.**
这	二	,	这	三	,	这	四	,	ETC	.

二、三、四等等。

[ðæt] [ɪz][sʌm; səm] ['letər] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

That	**is**	**some**	**letter**	**to**	**me**	**.**
那	是	一些	信	到	我	.

对我来说，这是一封意义非凡的信。

[goʊ][tuː; tə] [ber] [ðeɪ] ['letər] [tuː; tə][ðə; ði][poʊst] .

Go	**to**	**bear**	**they**	**letter**	**to**	**the**	**post**	**.**
去	到	熊	他们	信	到	这	邮政	.

去把信寄出去。

[ðə; ði] ['geɪmɪŋ] .

The	**gaming**	**.**
这	赌博	.

游戏。

[duː][juː; jʊ] [laɪk] [ðə; ði] ['geɪmɪŋ] ?

Do	**you**	**like**	**the**	**gaming**	**?**
做	你	喜欢	这	赌博	?

你喜欢玩游戏吗?

[æt; ət] [wʌt] [pæk] [wɪl] [juː; jʊ] [ðæt] [wiː; wi] [dʌz] [pleɪ] ?

At	**what**	**pack**	**will**	**you**	**that**	**we**	**does**	**play**	**?**
在	什么	盒	将要	你	那	我们	做	玩	?

你会在哪一包游戏里玩?

[tuː; tə][ðə; ði][kɑːrdz] .

To	**the**	**cards**	**.**
到	这	牌	.

开始抽牌。

['weɪtər] , [gɪv] [ˌjuː 'es][ə; eɪ]['kɑːrdz] [geɪm] .

Waiter	**,**	**give**	**us**	**a**	**card's**	**game**	**.**
服务员	,	给	我们	一个	牌	游戏	.

服务员，给我们来一副纸牌游戏。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [trʌmp] ?

What	**is**	**the**	**trump**	**?**
什么	是	这	王牌	?

特朗普是什么?

[ðə; ði] ['klʌbz] [kɪŋ] .

The	**club's**	**king**	**.**
这	俱乐部的	国王	.

俱乐部之王。

[pleɪ] , [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] .

Play	**,**	**if**	**you**	**please**	**.**
玩	, 如果		你	请	.

请随意演奏。

[ðə; ði] ['hɑːrts] ['eɪsɪz] .

The	**heart's**	**aces**	**.**
这	心脏的	王牌	.

红桃A。

[wiː; wi][duː] [ɔːt] .

We	**do**	**ought**	**.**
我们	做	应该	.

我们应该这样做。

[ðɪs] [taɪm] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [pæk] .

This	**time**	**I**	**have**	**a**	**great**	**deal**	**pack**	**.**
这	时间	我	有	一个	伟大的	交易	盒	.

这次我拿到的是一个超值套装。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['teɪlər] .

With	**the**	**tailor**	**.**
和	这	裁缝	.

去找裁缝。

[kæn; kən][juː; jʊ][duː][ˌem 'iː][ə; eɪ][koʊt] ?

Can	**you**	**do**	**me**	**a**	**coat**	**?**
能	你	做	我	一个	外套	?

你能帮我做件外套吗?

[wʌt] [klɔːθ] [wɪl] [juː; jʊ][duː][tuː; tə] ?

What	**cloth**	**will**	**you**	**do**	**to**	**?**
什么	布	将要	你	做	到	?

你要对哪块布料做手脚?

[frʌm; frəm][ə; eɪ] [stʌf] [wʌt] [biː; bi][ʌv; əv] ['siːz(ə)n] .

From	**a**	**stuff**	**what**	**be**	**of**	**season**	**.**
从	一个	东西	什么	是	的	季节	.

来自应季之物。

[haʊ] [mʌtʃ] ['wɒnts][ðə; ði][elz][fɔːr; fər][koʊt] , [weɪst] [koʊt] , [ænd; ənd] ['brɪtʃɪz] ?

How	**much**	**wants**	**the**	**ells**	**for**	**coat**	**,**	**waist**	**coat**	**,**	**and**	**breeches**	**?**
如何	很多	想要	这	肘	为了	外套	,	腰部	外套	,	和	马裤	?

外套、背心和马裤一共多少钱?

[sɪks][elz] .

Six	**ells**	**.**
六	肘	.

六肘。

[wʌt] [wɪl] [juː; jʊ][tuː; tə] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði][koʊt] ?

What	**will**	**you**	**to**	**double**	**the**	**coat**	**?**
什么	将要	你	到	双倍的	这	外套	?

你打算怎么把外套翻过来?

[frʌm; frəm][sʌm; səm] [θɪŋ] [ʌv; əv] [du'reɪʃn] .

From	**some**	**thing**	**of**	**duration**	**.**
从	一些	事物	的	期间	.

从某个持续的事物中。

[aɪ] [bɪ'liːv] [tuː; tə][juː; jʊ] [ðæt]

I	**believe**	**to**	**you**	**that**
我	相信	到	你	那

我相信你

[wen] [duː][juː; jʊ] [brɪŋ] [ˌem ˈiː][maɪ][koʊt] ?

When	do	you	bring	me	my	coat	?
什么时候	做	你	带来	我	我的	外套	?

你什么时候把我的外套送来?

[ðə; ði] ['ræðər] [ðæt] [biː; bi]['pɑːsəb(ə)l] .

The	rather	that	be	possible	.
这	相当	那	是	可能的	.

宁愿这样。

[brɪŋ] [juː; jʊ][maɪ][koʊt] ?

Bring	you	my	coat	?
带来	你	我的	外套	?

你帮我把外套拿过来?

[jes] , [sɜːr] , [ðer; ðər][ɪz][ˌaɪ ˈtiː] .

Yes	,	sir	,	there	is	it	.
是的	,	先生	,	那里	是	它	.

是的，先生，就是那里。

[juː; jʊ][hæv; həv][ˌem ˈiː] [dʌn] [tuː; tə][ɪk'spekt] [tuː] .

You	have	me	done	to	expect	too	.
你	有	我	完毕	到	预计	也	.

你让我也有了期待。

[aɪ][dɪd][kɑːnt][tuː; tə] [kʌm] ['ræðər] .

I	did	can't	to	come	rather	.
我	做过	不能	到	来	相当	.

我确实不能来。

[ˌaɪ ˈtiː][dəunt][ɑːr; ər] ['fɪnɪʃt] ?

It	don't	are	finished	?
它	不	是	完成的	?

还没完工吗?

[ðə; ði]['laɪnɪŋ][wɔːr][nɑːt] - .

The	lining	war	not	sewd	.
这	衬垫	战争	不是	-	.

衬里没有缝制。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][soʊ] [ðæt] [duː] [wʌnz] [naʊ] .

It	is	so	that	do	one's	now	.
它	是	所以	那	做	一个人的	现在	.

现在就是这样。

['bʌt(ə)n] [ˌem ˈiː] .

Button	me	.
按钮	我	.

给我扣上按钮。

[ˌaɪ ˈtiː] ['pɪntʃɪz] [ˌem ˈiː] [tuː] [mʌtʃ] [ə'pɑːn] ['stʌmək] .

It	pinches	me	too	much	upon	stomack	.
它	捏	我	也	很多	之上	胃	.

它掐得我肚子疼。

[ðə; ði] [sliːvz] [hæv; həv][nɑːt][ðem; ðəm] [greɪt] [diːl] ['waɪdnəs] ?

The	sleeves	have	not	them	great	deal	wideness	?
这	袖子	有	不是	他们	伟大的	交易	宽度	?

袖子不是很宽吗?

[noʊ] , [sɜːr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel] .

No	,	sir	,	they	are	well	.
不	,	先生	,	他们	是	出色地	.

不，先生，他们都很好。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [her] ['dresər] .

With	a	hair	dresser	.
和	一个	头发	梳妆台	.

找理发师。

[jʊr; jər] ['reɪzəz] , [ɑːr; ər][ðem; ðəm] [wel] ?

Your	razors	,	are	them	well	?
你的	剃须刀	,	是	他们	出色地	?

你的剃须刀还好吗?

[jes] , [sɜːr] .

Yes	,	Sir	.
是的	,	先生	.

是的，先生。

[koʊm] - [ˌem 'iː] ['kwɪkli] ; [dəunt][pʊt][ˌem 'iː][soʊ] [mʌtʃ] [poʊ'meɪtəm] .

Comb	-	me	quickly	;	don't	put	me	so	much	pomatum	.
梳子	-	我	迅速地	;	不	放	我	所以	很多	果肉	.

快点梳理我；别给我涂那么多发胶。

[wʌt] [nuːz] [tel] [ˌem 'iː] ?

What	news	tell	me	?
什么	消息	告诉	我	?

有什么新闻报道?

[ɔːl] [her] ['dresər] [ɑːr; ər] ['nj ʊzˌmʌŋgər] .

all	hairs	dresser	are	newsmonger	.
全部	头发	梳妆台	是	新闻贩子	.

所有理发师都是消息贩子。

[sɜːr] , [aɪ][hæv; həv][noʊ] [hɪrd] ['eni] [θɪŋ] .

Sir	,	I	have	no	heared	any	thing	.
先生	,	我	有	不	听到	任何	事物	.

先生，我什么消息都没听到。

[fɔːr; fər][tuː; tə] ['brekfəst] .

For	to	breakfast	.
为了	到	早餐	.

早餐吃什么。

[dʒɑːn] [brɪŋ] [ˌjuː 'es][sʌm; səm] [θɪŋ] [fɔːr; fər][tuː; tə] ['brekfəst] .

John	bring	us	some	thing	for	to	breakfast	.
约翰	带来	我们	一些	事物	为了	到	早餐	.

约翰给我们带点早餐来。

[jes] , [sɜːr] ; [ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm] - .

Yes	,	Sir	;	there	is	some	sousages	.
是的	,	先生	;	那里	是	一些	-	.

是的，先生；有一些用法。

[wɪl] [juː; jʊ][ðæn; ðən][aɪ] [brɪŋ] [ðə; ði][hæm] ?

Will	you	than	I	bring	the	ham	?
将要	你	比	我	带来	这	火腿	?

那我带火腿来吧?

[jes] , [brɪŋ] - [hɪm; ɪm] , [wiː; wi] [wɪl] [kʌp][ə; eɪ] [steɪk] [pʊt][ə; eɪ] [næp] [kloʊð] [əˈpɑːn]

Yes	,	bring	-	him	,	we	will	cup	a	steak	put	a	nappe	clothe	upon
是的	,	带来	-	他	,	我们	将要	杯子	一个	牛排	放	一个	裙边	衣服	之上

是的，把他带来，我们会用手捧着牛排，盖上餐巾。

[ðɪs] ['teɪbl] .

this	table	.
这	桌子	.

这张表格。

[aɪ][juː; jʊ][duː][nɑːt] [iːt] ?
I **you** **do** **not** **eat** **?**
我 你 做 不是 吃 ?

你不吃饭吗?

[haʊ] [juː; jʊ][laɪk][ðə; ði] [tiː] .
How **you** **like** **the** **tea** **.**
如何 你 喜欢 这 茶 .

你喜欢这种茶吗?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈeksələnt] .
It **is** **excellent** **.**
它 是 出色的 .

非常好。

[stɪl] [ə; eɪ][nɑːt][hɜːr; hər][kʌp] .
Still **a** **not** **her** **cup** **.**
仍然 一个 不是 她 杯子 .

还是不合她的口味。

[fɔːr; fər][tuː; tə][æsk][sʌm; səm] [nuːz] .
For **to** **ask** **some** **news** **.**
为了 到 问 一些 消息 .

想打听一些消息。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [truː] [wʌt] [ɪz][toʊld][ʌv; əv]['mæstər][em] * * * ?
It **is** **true** **what** **is** **told** **of** **master** **M** ***** ***** ***** **?**
它 是 真的 什么 是 讲述 的 掌握 M * * * ?

关于M***大师的传闻是真的吗?

[ðen] [wʌt] [ɪz][toʊld][ʌv; əv][hɪm; ɪm] ?
Then **what** **is** **told** **of** **him** **?**
然后 什么 是 讲述 的 他 ?

那么，关于他的记载又是怎样的呢?

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][hɜːrt] ['mɔːrtəli] .
I **have** **heard** **that** **he** **is** **hurt** **mortally** **.**
我 有 听到 那 他 是 伤害 致命的 .

我听说他受了重伤。

[aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] - [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] - .
I **shall** **be** **sowow** **of** **it** **,** **because** **he** **is** **a** **honestman** **.**
我 将 是 - 的 它 , 因为 他 是 一个 - .

我会为他感到骄傲，因为他是个诚实的人。

[wɪtʃ] [hæv; həv] - [hɪm; ɪm] ?
Which **have** **wounden** **him** **?**
哪个 有 - 他 ?

哪些人伤了他?

[duː] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [waɪ] ?
Do **know** **it** **why** **?**
做 知道 它 为什么 ?

你知道为什么吗?

[ðə; ði] [nɔɪz] [rʌn] [ðæt] [ɪz][baɪ][tuː; tə][hæv; həv]['gɪv(ə)n][ə; eɪ][bɑːks][ɑːn][ðə; ði] [ɪr]
The **noise** **run** **that** **is** **by** **to** **have** **given** **a** **box** **on** **the** **ear**
这 噪音 跑步 那 是 经过 到 有 给定 一个 盒子 在 这 耳朵

噪音就像是给耳朵戴了个盒子一样

[tuː; tə][ə; eɪ][ʌv; əv][ðem; ðəm] .
to **a** **of** **them** **.**
到 一个 的 他们 .

给他们中的一些人。

[fɔːr; fər][tuː; tə] [bai] .

For	to	buy	.
为了	到	买	.

待购。

[aɪ][wəʊnt][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [ænd; ənd][faɪn] [klɔːθ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][koʊt] .

I	won't	have	a	good	and	fine	cloth	to	make	a	coat	.
我	惯于	有	一个	好的	和	美好的	布	到	制作	一个	外套	.

我没有好的布料来做外套。

[haʊ] [mʌtʃ] [duː][juː; jʊ] [sel] [ˌaɪ ˈtiː][ðə; ði] [el] ?

How	much	do	you	sell	it	the	ell	?
如何	很多	做	你	卖	它	这	艾尔	?

你卖多少钱?

[wiː; wi] [θaʊt] [ˌoʊvərˈtʃɑːrdʒ][juː; jʊ][frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈhæfpeni] , [ˌaɪ ˈtiː][kɔːst] [ˈtwenti] [fræŋks] .

We	thout	overcharge	you	from	a	halfpenny	,	it	cost	twenty	franks	.
我们	空	超额收费	你	从	一个	半便士	,	它	成本	二十	弗兰克斯	.

我们不会多收你半便士，它只花了二十法郎。

[sɜːr] , [aɪ][ˌeɪ ˈem][nɑːt] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə] [ˈtʃiːpən] : [tel] [ˌem ˈiː][ðə; ði][læst] [praɪs] .

Sir	,	I	am	not	accustomed	to	cheapen	:	tell	me	the	last	price	.
先生	,	我	是	不是	习惯	到	廉价	:	告诉	我	这	最后的	价格	.

先生，我不习惯低价出售：请告诉我最终价格。

[aɪ][hæv; həv][toʊld][juː; jʊ] , [sɜːr] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈvæljuəb(ə)l][ɪn] [ðæt] .

I	have	told	you	,	sir	,	it	is	valuable	in	that	.
我	有	讲述	你	,	先生	,	它	是	有价值的	在	那	.

先生，我已经告诉过您，它在这方面很有价值。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [tuː] [mʌtʃ] [dɪr] , [aɪ] [gɪv] [æt; ət][ˌaɪ ˈtiː] , [ˌeɪˈtiːn] [fræŋks] .

It	is	too	much	dear	,	I	give	at	it	,	eighteen	franks	.
它	是	也	很多	亲爱的	,	我	给	在	它	,	十八	弗兰克斯	.

太贵了，我出价十八法郎。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][nɑːt][hæv; həv] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] [wɪʃt] .

You	shall	not	have	what	you	have	wished	.
你	将	不是	有	什么	你	有	希望	.

你的愿望不会实现。

[juː; jʊ][dɪd][beg][ˌem ˈiː][maɪ][læst][wɜːrd] , [aɪ][toʊld][juː; jʊ][ðem; ðəm] .

You	did	beg	me	my	last	word	,	I	told	you	them	.
你	做过	求	我	我的	最后的	单词	,	我	讲述	你	他们	.

你苦苦哀求我说出最后一句话，我把它们都告诉了你。

[wel] , [wel] , [kʌt] [ðem; ðəm] [tuː] [elz] .

Well	,	well	,	cut	them	two	ells	.
出色地	,	出色地	,	切	他们	二	肘	.

好吧，好吧，砍掉他们两肘。

[dəunt][juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [mɔːr] ?

Don't	you	will	not	more	?
不	你	将要	不是	更多的	?

你难道不想再多一点吗?

[noʊ] , [æt; ət]['prez(ə)nt] .

No	,	at	present	.
不	,	在	展示	.

不，目前还没有。

[fɔːr; fər][tuː; tə][daɪn] .

For	to	dine	.
为了	到	用餐	.

用餐。

[goʊ][tuː; tə][daɪn] , [ðə; ði] ['dɪnər] [ɪz] ['redi] .

Go	to	dine	,	the	dinner	is	ready	.
去	到	用餐	,	这	晚餐	是	准备好	.

去吃饭吧，晚餐已经准备好了。

[kʌt] [sʌm; səm] [bred] ; [hɪr] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] , [aɪ][dəunt] [noʊ] [ðæt] [bɔɪld] [miːt] [ɪz] [gʊd] .

Cut	some	bread	;	here	is	it	,	I	don't	know	that	boiled	meat	is	good	.
切	一些	面包	;	这里	是	它	,	我	不	知道	那	煮沸	肉	是	好的	.

切点面包；喏，就是这个，我不知道水煮肉好吃不好。

- , [wɪl] [juː; jʊ][hæv; həv][sʌm; səm] [biːnz] ?

Gentilman	,	will	you	have	some	beans	?
-	,	将要	你	有	一些	豆子	?

绅士先生，您能给我点豆子吗?

['piːtər] , [ˌʌn'kɔːrk][ə; eɪ]['pɔːtu][waɪn]['bɑːt(ə)l] .

Peter	,	uncork	a	Porto	wine	bottle	.
彼得	,	开瓶	一个	波尔图	葡萄酒	瓶子	.

彼得，打开一瓶波特酒。

[sɜːr] , [wʌt] [wɪl] [juː; jʊ][tuː; tə] ?

Sir	,	what	will	you	to	?
先生	,	什么	将要	你	到	?

先生，您打算怎么做?

[sʌm; səm] [perz] , [ænd; ənd] ['æplz] , [wʌt] [wɪlt][juː; jʊ] ?

Some	pears	,	and	apples	,	what	wilt	you	?
一些	梨	,	和	苹果	,	什么	枯萎	你	?

一些梨和苹果，你想要什么?

[teɪst] [ˌjuː 'es] ['ræðər] [ðæt] ['lɪkər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['stʌmək] .

Taste	us	rather	that	liquor	,	it	is	good	for	the	stomach	.
品尝	我们	相当	那	酒	,	它	是	好的	为了	这	胃	.

与其喝酒，不如尝尝我们的味道，这对胃有好处。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [tuː] [mʌtʃ] [ə'blaɪdʒd][tuː; tə][juː; jʊ] , [ɪz] [dʌn] .

I	am	too	much	obliged	to	you	,	is	done	.
我	是	也	很多	有义务	到	你	,	是	完毕	.

我感激不尽，就此打住。

[fɔːr; fər][tuː; tə] [spiːk] [frentʃ] .

For	to	speak	french	.
为了	到	说话	法语	.

以便能说法语。

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [frentʃ] ?

How	is	the	french	?
如何	是	这	法语	?

法国怎么样?

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [tuː] ['lɜːrnɪd] [naʊ] ?

Are	you	too	learned	now	?
是	你	也	学习	现在	?

你现在学得太多了吗?

[aɪ][kʊd; kəd][tuː; tə] [tel] [sʌm; səm] ['wɜ˞ːdz] [ðæt] [aɪ] [noʊ] [baɪ] [hɑːrt] .

I	could	to	tell	some	word's	that	I	know	by	heart	.
我	可以	到	告诉	一些	字	那	我	知道	经过	心	.

我能说出一些我熟记于心的单词。

[nɑːt] [ˌæprɪ'hend] [juː; jʊ] , [ðə; ði] [frentʃ] ['læŋgwɪdʒ][ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] .

Not	apprehend	you	,	the	french	language	is	not	difficult	.
不是	逮捕	你	,	这	法语	语言	是	不是	难的	.

我不认为法语很难，法语并不难。

[aɪ] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæv; həv] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [əˈgriəblnəs] .

I	know	it	,	and	she	have	great	deal	of	agreeableness	.
我	知道	它	,	和	她	有	伟大的	交易	的	宜人性	.

我知道这一点，她非常和蔼可亲。

[huː] [aɪ] [wʊd]

Who	I	would
WHO	我	会

我会是谁

[biː; bi] .

be	.
是	.

是。

[ɪf] [aɪ][wʌz; wəz] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː] !

If	I	was	know	it	!
如果	我	曾是	知道	它	!

如果我知道就好了!

[ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][tuː; tə] [ˈstʌdi] [fɔːr; fər][tuː; tə] [lɜːrn] [ˌaɪ ˈtiː] .

It	must	to	study	for	to	learn	it	.
它	必须	到	学习	为了	到	学习	它	.

必须通过学习才能学会。

[haʊ] [lɔːŋ]

How	long
如何	长的

多久

[ðer; ðər][ɪz][ˌaɪ ˈtiː] [wʌt] [juː; jʊ] [lɜːrn] [ˌaɪ ˈtiː] ?

there	is	it	what	you	learn	it	?
那里	是	它	什么	你	学习	它	?

这就是你所学到的吗?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [jet] [ə; eɪ] [mʌnθ] .

It	is	not	yet	a	month	.
它	是	不是	然而	一个	月	.

还不到一个月。

[haʊ] [ɪz]

How	is
如何	是

怎么样?

[kɔːld] [jʊr; jər]['mæstər] ?

called	your	master	?
称为	你的	掌握	?

你叫你的主人吗?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] [en] * * *

It	is	called	N	*	*	*
它	是	称为	N	*	*	*

它被称为N***

[aɪ] [noʊ] [hɪm; ɪm][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [lɔːŋ] ; [hiː; hi][hæz; həz] [tiːtʃt] [ə; eɪ] ['meni] [ʌv; əv][maɪ] [frendz] .

I	know	him	it	is	long	;	he	has	teached	a	many	of	my	friends	.
我	知道	他	它	是	长的	;	他	有	教导	一个	许多	的	我的	朋友们	.

我认识他很久了；他教过我的很多朋友。

[dəunt]

Don't
不

不

[hiː; hi] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][tuː; tə] [spiːk] [frentʃ] ?

he	tell	you	that	it	must	to	speak	french	?
他	告诉	你	那	它	必须	到	说话	法语	?

他告诉你必须会说法语?

[fɔːr; fər][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [taʊn] .

For	to	see	the	town	.
为了	到	看	这	镇	.

为了游览这座城镇。

[ˈæntəni] , [goʊ][tuː; tə] [əˈkʌmpəni] [ðeɪ] - , [duː] [ðeɪ] [siː] [ðə; ði] [taʊn] .

Anthony	,	go	to	accompany	they	gentilsmen	,	do	they	see	the	town	.
安东尼	,	去	到	陪伴	他们	-	,	做	他们	看	这	镇	.

安东尼，陪同那些绅士们去看看这座城镇吧。

[wiː; wi][wəʊnt][tuː; tə] [siː] [ɔːl] [ðæt] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] [rɪmɑːrkwəbəl] [hɪr] .

We	won't	to	see	all	that	is	it	remarquable	here	.
我们	惯于	到	看	全部	那	是	它	卓越的	这里	.

我们不想看到这里所有令人惊叹的地方。

[ədˈmaɪər] [ðɪs] [ˈmæstər] [piːs] [ˈgɑːθɪk] [ˈɑːrkəˌtɛktʃɚz] .

Admire	this	master	piece	gothic	architecture's	.
钦佩	这	掌握	片	哥特	建筑的	.

欣赏这座哥特式建筑杰作。

[ðə; ði] [ˈtʃeɪsɪŋ] [ʌv; əv][ɔːl] [ðeɪ] [ˈfɪgjərz] [ɪz] [əˈstɑːnɪʃɪŋ] [ɪnˈdiːd] .

The	chasing	of	all	they	figures	is	astonishing	indeed	.
这	追逐	的	全部	他们	数据	是	惊人	的确	.

追逐所有这些人物的过程确实令人震惊。

[ðə; ði] [striːts] [ɑːr; ər] [ˈveri] [leɪd] [aʊt][baɪ][laɪn][ænd; ənd] [tuː] [peɪvd] .

The	streets	are	very	layed	out	by	line	and	too	paved	.
这	街道	是	非常	铺设	出去	经过	线	和	也	铺砌路面	.

街道规划非常规整，而且路面过于平整。

[ðer; ðər][ɪz][ˌaɪ ˈtiː]['ɔːlsoʊ] ['hɒspɪtlz] [hɪr] ?

There	is	it	also	hospitals	here	?
那里	是	它	还	医院	这里	?

这里也有医院吗?

[ˌaɪ ˈtiː][nɑːt][feɪl][ðem; ðəm] .

It	not	fail	them	.
它	不是	失败	他们	.

它没有让他们失望。

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðen] [ðə; ði] ['edəfɪsiz] [ðə; ði] - [tuː; tə]

What	are	then	the	edifices	the	worthest	to
什么	是	然后	这	建筑物	这	-	到

那么，最有价值的建筑是什么呢?

[hæv; həv] [siːn] ?

have	seen	?
有	已见	?

看过吗?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] - , [ðə; ði] [-] [hɔːl] , [ðə; ði] - - [haʊs] [ænd; ənd]

It	is	the	arsnehal	,	the	spectacle's	hall	,	the	cusiom	-	house	and
它	是	这	-	,	这	眼镜	大厅	,	这	-	-	房子	和

它是军械库，是表演大厅，是招待所，也是

[ðə; ði] [pɜːrs] .

the	Purse	.
这	钱包	.

钱包。

[wi:; wi][ɑ:r; ər]['goʊɪŋ] [tu:] [si:] [ðə; ði] ['ʌðər] ['mɔnjuməntsˌ] [sʌtʃ] [ðæt] [ðə; ði]['pʌblɪk]

We	are	going	too	see	the	others	monuments	such	that	the	public
我们	是	去	也	看	这	其他的	纪念碑	这样的	那	这	民众

我们还要去参观其他古迹，以便公众参观。

['pɔ:nˌbroʊkərz] ['ɑ:fɪs] , [ðə; ði][plænts]['gɑ:rdənz][ðə; ði] ['mʌni] ['ɔfəsɪz] ,

pawnbroker's	office	,	the	plants	garden's	the	money	office's	,
当铺老板	办公室	,	这	植物	花园的	这	钱	办公室的	,

当铺的办公室，植物园，就是钱房的，

[ðə; ði]['laɪbreri] .

the	library	.
这	图书馆	.

图书馆。

[tu:; tə][ɪn'fɔ:rm][wʌn'self][ʌv; əv][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] .

To	inform	oneself	of	a	person	.
到	通知	自己	的	一个	人	.

了解某人的情况。

[haʊ] [ɪz] [ðæt] - [hu:] [ju:; jʊ][dɪd] [spi:k] [baɪ][ænd; ənd][baɪ] .

How	is	that	gentilman	who	you	did	speak	by	and	by	.
如何	是	那	-	WHO	你	做过	说话	经过	和	经过	.

你刚才提到的那位先生现在怎么样了?

[ɪz][ə; eɪ]['dʒɜ:rmən] .

Is	a	German	.
是	一个	德语	.

是德国人。

- [hi:; hi][ɪz]['dʒɜ:rmən] , [hi:; hi] [spi:k] [soʊ] [mʌtʃ] [wel] , [frentʃ] , ['spænɪʃ] ,

Tongh	he	is	German	,	he	speak	so	much	well	italyan	,	french	,	Spanish	,
-	他	是	德语	,	他	说话	所以	很多	出色地	意大利	,	法语	,	西班牙语	,

Tongh是德国人，但他意大利语、法语和西班牙语都说得很好。

[ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] , [ðæt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] , [ðeɪ] [bɪ'li:v] [hɪm; ɪm] ,

and	english	,	that	among	the	Italyans	,	they	believe	him	Italyan	,
和	英语	,	那	之中	这	意大利人	,	他们	相信	他	意大利	,

还有英语，在意大利人中，他们认为他是意大利人。

[hi:; hi] [spi:k] [ðə; ði] - [æz; əz][ðə; ði] [frentʃiz] [hɪmsɛlvz] .

he	speak	the	frenche	as	the	Frenches	himselves	.
他	说话	这	-	作为	这	法国人	他自己	.

他讲法语就像法国人一样流利。

[ðə; ði] -

The	Spanishesmen
这	-

西班牙人

[bɪ'laɪ] ['vi:][hɪm; ɪm] ['spæniʃiŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃɪz] , - .

belie	ve	him	Spanishing	,	and	the	Englishes	,	Englisman	.
掩饰	ve	他	西班牙语	,	和	这	英语	,	-	.

相信他会说西班牙语，而英国人，Englisman。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə][ɪn'dʒɔɪ] [wel] [soʊ] [mʌtʃ] ['sevrəl] [lɑ:ŋ'gɑ:ʒɪz] .

It	is	difficult	to	enjoy	well	so	much	several	langages	.
它	是	难的	到	享受	出色地	所以	很多	一些	语言	.

要精通这么多种语言并不容易。

[fɔ:r; fər][tu:; tə][raɪd][ə; eɪ] [hɔ:rs] .

For	to	ride	a	horse	.
为了	到	骑	一个	马	.

骑马。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] [hɔːrs] [huː] [hæv; həv][ə; eɪ][bæd] [lʊks] .

Here	is	a	horse	who	have	a	bad	looks	.
这里	是	一个	马	WHO	有	一个	坏的	看起来	.

这是一匹长相不太好看的马。

[gɪv] [ˌem ˈiː] [əˈnʌðər] ; [aɪ] [wɪl]

Give	me	another	;	I	will
给	我	其他	;	我	将要

再给我一个；我会

[nɑːt] [ðæt] .

not	that	.
不是	那	.

不是那样。

[hiː; hi][nɑːt][seɪl] [noʊ] [tuː; tə] [mɑːrtʃ] , [hiː; hi][ɪz][ˈpəːsi] , [hiː; hi][ɪz] [ˈfaʊndəd] .

He	not	sail	know	to	march	,	he	is	pursy	,	he	is	foundered	.
他	不是	帆	知道	到	行进	,	他	是	钱包	,	他	是	沉没	.

他不会航行，不会行军，他很穷，他沉没了。

[dəunt][juː; jʊ][ɑːr; ər] [əˈʃeɪmd] [tuː; tə] [gɪv] [ˌem ˈiː][ə; eɪ][dʒeɪd][æz; əz][laɪk] ?

Don't	you	are	ashamed	to	give	me	a	jade	as	like	?
不	你	是	羞愧	到	给	我	一个	玉	作为	喜欢	?

你送我一块玉，不觉得羞耻吗?

[hiː; hi][ɪz] - ,

he	is	undshoed	,
他	是	-	,

他没穿鞋。

[hiː; hi][ɪz][wɪð; wɪθ][neɪlz] [ʌp] ; [ˌaɪ ˈtiː][wɑːnt][tuː; tə] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfæriər] .

he	is	with	nails	up	;	it	want	to	lead	to	the	farrier	.
他	是	和	指甲	向上	;	它	想	到	带领	到	这	马蹄铁匠	.

他的蹄子钉子都竖起来了；这让人很想把他引到蹄铁匠那里去。

[jʊr; jər] [ˈpɪstlz] [ɑːr; ər][ɪts][ˈloʊdz] ?

Your	pistols	are	its	loads	?
你的	手枪	是	它是	负载	?

你的手枪就是它的弹药吗?

[noʊ] ; [aɪ][fərˈgɑːt][tuː; tə] [baɪ] [gʌn] - [ˈpaʊdər] [ænd; ənd] [bɔːlz] .

No	;	I	forgot	to	buy	gun	-	powder	and	balls	.
不	;	我	忘了	到	买	枪	-	粉末	和	球	.

不，我忘了买火药和弹丸。

[let] [ˌjuː ˈes] [prɪk] .

Let	us	prick	.
让	我们	刺	.

让我们刺一下。

[goʊ][ˌjuː ˈes] [mɔːr]

Go	us	more
去	我们	更多的

再见，我们更多

[fæst][ˈnevər][aɪ][wʌz; wəz] [siːn] [ə; eɪ][soʊ] [mʌtʃ] [bæd] [biːst] ; [ʃiː; ʃi] [wɪl] [nɑːt][nɔːr][tuː; tə]

fast	never	I	was	seen	a	so	much	bad	beast	;	she	will	not	nor	to
快速地	绝不	我	曾是	已见	一个	所以	很多	坏的	兽	;	她	将要	不是	也不	到

我从未见过如此邪恶的野兽；她既不会也不会

[brɪŋ] [ˈfɔːrwərd] [ˈniːðər] [pʊt] [bæk] .

bring	forward	neither	put	back	.
带来	向前	两者都不	放	后退	.

既不向前推进，也不向后推。

[strɛk] [hɪm; ɪm][ðə; ði]['braɪd(ə)l] , [hoʊld][hɪm; ɪm][ðə; ði][reɪnz] - .

Strek	him	the	bridle	,	hold	him	the	reins	sharters	.
斯特雷克	他	这	辔	,	抓住	他	这	缰绳	-	.

给他套上缰绳，握住缰绳。

[piːk]

Pique

激起

皮克

[strɒn] [glaɪ] , [meɪk] [tuː; tə] [mɑːrʃ] [hɪm; ɪm] .

stron	gly	,	make	to	marsh	him	.
强	甘氨酸	,	制作	到	沼泽	他	.

强壮的，使他陷入困境。

[aɪ][hæv; həv] [prɪkt] [hɪm; ɪm] [ɪ'nʌf] .

I	have	pricked	him	enough	.
我	有	刺痛	他	足够的	.

我已经够烦他了。

[bʌt; bət][aɪ][kɑːnt][tuː; tə] [meɪk] [mɑːrtʃ] [hɪm; ɪm] .

But	I	can't	to	make	march	him	.
但	我	不能	到	制作	行进	他	.

但我不能让他行军。

[goʊ] [daʊn] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [meɪk] [mɑːrtʃ] .

Go	down	,	I	shall	make	march	.
去	向下	,	我	将	制作	行进	.

下去吧，我将率军前进。

[teɪk] [ker] [ðæt] [hiː; hi][nɑːt] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [fʊt] [kɪks] .

Take	care	that	he	not	give	you	a	foot	kick's	.
拿	关心	那	他	不是	给	你	一个	脚	踢	.

小心别被他踢到脚。

[ðen] [hiː; hi] [kɪks] [fɔːr; fər] [ðæt] [aɪ] [lʊk] ?

Then	he	kicks	for	that	I	look	?
然后	他	踢	为了	那	我	看	?

然后他踢我?

[suːkˌsʊk] [hɪr] [ɪf] [aɪ] [nuː] [tuː; tə] [teɪm] ['hɪks] .

Sook	here	if	I	knew	to	tame	hix	.
嘘	这里	如果	我	知道	到	驯服	hix	.

问问我是否知道如何驯服他。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wɑːtʃ] ['meɪkər] .

With	a	watch	maker	.
和	一个	手表	制造商	.

和一位钟表匠。

[aɪ] [brɪŋ] [juː; jʊ][ə; eɪ] [wɑːtʃ] [ðæt] [wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] ['ɔːrdərd] .

I	bring	you	a	watch	that	want	to	be	ordered	.
我	带来	你	一个	手表	那	想	到	是	订购	.

我给你带来一款想要订购的手表。

[aɪ][hæd; həd][ðə; ði] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [tuː; tə] [liːv] [fɔːl] [daʊn] [ðə; ði] ['ɪnstənt] [wer] [aɪ][dɪd]

I	had	the	misfortune	to	leave	fall	down	the	instant	where	I	did
我	有	这	不幸	到	离开	落下	向下	这	立即的	在哪里	我	做过

不幸的是，我离开的那一刻就摔倒了。

['maʊntɪd] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][tuː; tə][pʊt] [ə'gen] [ə; eɪ] [glæs] .

mounted	,	it	must	to	put	again	a	glass	.
安装	,	它	必须	到	放	再次	一个	玻璃	.

安装好之后，必须再放一个玻璃杯。

[aɪ][wɑːnt][nɑːt][ə; eɪ]['pendʒələm] ?

I	want	not	a	pendulum	?
我	想	不是	一个	摆	?

我不想要钟摆?

[aɪ][hæv; həv][ðem; ðəm] [hɪr] [sʌm; səm]['veri] [gʊd] .

I	have	them	here	some	very	good	.
我	有	他们	这里	一些	非常	好的	.

我这里有一些非常好的。

[dəunt][juː; jʊ][lɪv; laɪv][ˌem 'iː][hɜːr; hər] [pruːf] [ə'gɛnts] ?

Don't	you	live	me	her	proof	againts	?
不	你	居住	我	她	证明	反对	?

你难道不相信她能证明她有罪吗?

[aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt][ək'sept] [ðæt]

I	shall	not	accept	that
我	将	不是	接受	那

我不能接受这一点。

[ðɪs] [kən'dɪʃ(ə)n] .

this	condition	.
这	状况	.

这种情况。

[fɔːr; fər][tuː; tə]['vɪzɪt][ə; eɪ] [sɪk] .

For	to	visit	a	sick	.
为了	到	访问	一个	生病的	.

去探望病人。

[haʊ] [hæv; həv][juː; jʊ] [pæst] [ðə; ði] [naɪt] ?

How	have	you	passed	the	night	?
如何	有	你	通过了	这	夜晚	?

你昨晚是怎么过的?

['veri] [bæd] .

Very	bad	.
非常	坏的	.

非常糟糕。

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] ; [aɪ][hæv; həv][hæd; həd][ðə; ði]['fiːvər] ['dʊrɪŋ] [ɔːl]

I	have	not	sleeped	;	I	have	had	the	fever	during	all
我	有	不是	睡着了	;	我	有	有	这	发烧	期间	全部

我一直没睡，一直发烧。

[naɪt] .

night	.
夜晚	.

夜晚。

[aɪ] [fel] [sʌm; səm][peɪn] ['evri] [wer] ['bɑːdi] .

I	fell	some	pain	every	where	body	.
我	跌倒	一些	疼痛	每一个	在哪里	身体	.

我感觉全身都有些疼痛。

[lɪv; laɪv][ˌem 'iː] [siː] [jʊr; jər] [tʌŋ] .

Live	me	see	your	tongue	.
居住	我	看	你的	舌头	.

让我看看你的舌头。

[hæv; həv][juː; jʊ][peɪn][tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] ?

Have	you	pain	to	the	heart	?
有	你	疼痛	到	这	心	?

你是否感到心痛?

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['ɔːltərd] ?
Are **you** **altered** **?**
是 你 已修改 ?

你变了吗?

[jes] , [aɪ][hæv; həv] ['ɔːf(ə)n] .
Yes **,** **I** **have** **thursty** **often** **.**
是的 , 我 有 瑟斯蒂 经常 .

是的，我经常口渴。

[jʊr; jər] [stæt] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [frʌm; frəm] - [sʌm; səm] .
Your **stat** **have** **nothing** **from** **lrouble** **some** **.**
你的 统计数据 有 没有什么 从 - 一些 .

你的统计数据没有任何问题。

[wʌt] [aɪ] [meɪ] [tuː; tə] [iːt] ?
What **I** **may** **to** **eat** **?**
什么 我 可能 到 吃 ?

我可以吃什么?

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ə; eɪ] [brɔːθ] .
You **can** **take** **a** **broth** **.**
你 能 拿 一个 肉汤 .

你可以喝点肉汤。

[kæn; kən][aɪ][tuː; tə][get] [ʌp][maɪ][self] ?
Can **I** **to** **get** **up** **my** **self** **?**
能 我 到 得到 向上 我的 自己 ?

我可以自己起床吗?

[jes] , ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ]['aʊər][ɔːr] [tuː] .
Yes **,** **during** **a** **hour** **or** **two** **.**
是的 , 期间 一个 小时 或者 二 .

是的，大概一两个小时吧。

[let] [ˌem 'iː][hæv; həv] [ə'nʌðər] [θɪŋ] [tuː; tə][duː] ?
Let **me** **have** **another** **thing** **to** **do** **?**
让 我 有 其他 事物 到 做 ?

让我再做点别的事吧?

[teɪk] [ker] [tuː; tə][hoʊld][juː; jʊ] ['wɔːrmi] [li] , [ænd; ənd][ɪn] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl]
Take **care** **to** **hold** **you** **warme** **ly** **,** **and** **in** **two** **or** **three** **days** **you** **shall**
拿 关心 到 抓住 你 温暖 ly , 和 在 二 或者 三 天 你 将

小心地抱紧你，两三天后你就会

[biː; bi] [kjʊr] .
be **cured** **.**
是 治愈 .

被治愈。

[fɔːr; fər][tuː; tə]['træv(ə)l] .
For **to** **travel** **.**
为了 到 旅行 .

为了旅行。

[wer] [juː; jʊ][goʊ][soʊ] ?
Where **you** **go** **so** **?**
在哪里 你 去 所以 ?

你接下来要去哪里?

[aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə][kə'diːz] .
I **am** **going** **to** **Cadiz** **.**
我 是 去 到 加的斯 .

我要去加的斯。

[hæv; həv][juː; jʊ] [ɔːl'redi] [ə'restɪd] [ə; eɪ] [koʊtʃ] ?

Have	you	already	arrested	a	coach	?
有	你	已经	被捕	一个	教练	?

你们已经逮捕过教练了吗?

[jes] , [sɜːr] , [ænd; ənd] ['veri] [tʃiːp] .

Yes	,	sir	,	and	very	cheap	.
是的	,	先生	,	和	非常	便宜的	.

是的，先生，而且非常便宜。

[ðer; ðər][ɪz][ˌaɪ 'tiː][sʌm; səm]['deɪndʒər][ɑːn][ðə; ði] ['haɪweɪ] ?

There	is	it	some	danger	on	the	highway	?
那里	是	它	一些	危险	在	这	公路	?

高速公路上是否存在危险?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['spoʊkən] [ðæt] .

It	is	not	spoken	that	.
它	是	不是	说	那	.

没人这么说。

[ðeɪ] [spiːk] [nɑːt] [ðæt] [meɪ] [hæv; həv][sʌm; səm] ['rɔbəz] [ɑːn][ðə; ði] [wʊdz] ?

They	speak	not	that	may	have	some	robbers	on	the	woods	?
他们	说话	不是	那	可能	有	一些	强盗	在	这	树林	?

他们难道没说树林里可能有强盗吗?

[ˌaɪ 'tiː][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [fɪr] , [ɔːr][ɪn] [deɪ] ['niːðər] [ðə; ði] [naɪt] .

It	have	nothing	to	fear	,	or	in	day	neither	the	night	.
它	有	没有什么	到	害怕	,	或者	在	天	两者都不	这	夜晚	.

它没有什么可害怕的，无论是白天还是夜晚。

[dəunt][wiː; wi] [dʌz] [pæs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] * * * ?

Don't	we	does	pass	for	a	*	*	*	?
不	我们	做	经过	为了	一个	*	*	*	?

我们难道不是混蛋吗?

[noʊ] , [sɜːr] , [ðeɪ] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][left] .

No	,	sir	,	they	leave	it	to	left	.
不	,	先生	,	他们	离开	它	到	左边	.

不，先生，他们把它留在左边。

[let] [ˌjuː 'es] [teɪk] ['peɪʃ(ə)ns] , [stɪl] [sʌm; səm][ə'klɔk, əu-] , [ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɪn][ðə; ði]

Let	us	take	patience	,	still	some	o'clock	,	and	we	shall	be	in	the
让	我们	拿	耐心	,	仍然	一些	点钟	,	和	我们	将	是	在	这

让我们耐心等待，再过一会儿，我们就会到达目的地。

[end][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['vɔɪɪdʒ] .

end	of	our	voyage	.
结尾	的	我们的	航程	.

我们的航程结束了。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ɪn] ['kiːpər] .

With	a	inn	keeper	.
和	一个	客栈	守门员	.

与旅店老板。

[wʌt] [juː; jʊ] [gɪv] [ˌjuː 'es][fɔːr; fər][tuː; tə] [teɪk] ['sʌpər] .

What	you	give	us	for	to	take	supper	.
什么	你	给	我们	为了	到	拿	晚餐	.

你给我们准备了晚餐吃什么?

['dʒent(ə)lmən] , [wʌt] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] .

Gentlemen	,	what	you	will	have	.
先生们	,	什么	你	将要	有	.

先生们，你们将得到什么?

[gɪv] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['pɪdʒɪn] ['kʌp(ə)l] , [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][hæm][ænd; ənd][ə; eɪ]['sæləd] .

Give	us	a	pigeon	couple	,	a	piece	of	ham	and	a	salad	.
给	我们	一个	鸽子	夫妻	,	一个	片	的	火腿	和	一个	沙拉	.

给我们一对鸽子、一块火腿和一份沙拉。

[wʌt] [hæv; həv][ˌjuː 'es] [ɪk'spendɪd] ?

What	have	us	expended	?
什么	有	我们	已支出	?

我们花费了什么?

- [maʊnt] [ɪn]['lɪt(ə)l][ðə; ðɪ] ['sʌpər] , [ðə; ðɪ][bed][ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['brekfəst] ,

Theaccout	mount	in	little	the	supper	,	the	bed	and	the	breakfast	,
-	山	在	小的	这	晚餐	,	这	床	和	这	早餐	,

账户里只包含晚餐、住宿和早餐。

[ʃæl; ʃəl][get] [ʌp] [æt; ət] ['θɜːrti] [fræŋks] .

shall	get	up	at	thirty	franks	.
将	得到	向上	在	三十	弗兰克斯	.

起床时需支付三十法郎。

[frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [haʊs] - ['kiːpɪŋ] .

From	the	house	-	keeping	.
从	这	房子	-	保持	.

来自客房服务。

[aɪ][dəunt] [noʊ] [mɔːr] [wʌt] [aɪ][wəʊnt][wɪð; wɪθ] [ðeɪ] ['sɜːrvənt] .

I	don't	know	more	what	I	won't	with	they	servants	.
我	不	知道	更多的	什么	我	惯于	和	他们	仆人	.

我不知道我还会和那些仆人发生什么。

[aɪ] [tel] [ðə; ðɪ] [seɪm] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [mɔːr] [sʌm; səm] [gʊd] ['sɜːrvənt] .

I	tell	the	same	,	it	is	not	more	some	good	servants	.
我	告诉	这	相同的	,	它	是	不是	更多的	一些	好的	仆人	.

我也这么说，这不仅仅是一些好仆人的问题。

['eni] [wʌn] [teɪk]

Any	one	take
任何	一	拿

任何一次

[ker] [tuː; tə] [swiːp] ['niːðər] [tuː; tə] [meɪk] ['faɪər][æt; ət] [wʌt] [aɪ] [meɪ] [biː; bi][ʌp] .

care	to	sweep	neither	to	make	fire	at	what	I	may	be	up	.
关心	到	扫	两者都不	到	制作	火	在	什么	我	可能	是	向上	.

我既不想扫地，也不想在可能发生的事情上生火。

[haʊ] [ðə; ðɪ] [taɪmz] [ɑːr; ər] [tʃeɪndʒd] !

How	the	times	are	changed	!
如何	这	时代	是	已更改	!

时代变迁真大!

['eɪnʃəntli] [aɪ][hæd; həd][sʌm; səm] ['sɜːrvənt] [huː] [wɜːr; wər]

Anciently	I	had	some	servants	who	were
古代	我	有	一些	仆人	WHO	是

古代我有一些仆人，他们

[dɪ'vaɪn][maɪ] [θɔːt] .

divine	my	thought	.
神圣的	我的	想法	.

我的思绪如神明降临。

[ðə; ðɪ]['duːti][wʌz; wəz] [dʌn] [æt; ət][ðə; ðɪ]['ɪnstənt] , [ɔːl] [θɪŋz]

The	duty	was	done	at	the	instant	,	all	things
这	责任	曾是	完毕	在	这	立即的	,	全部	事物

职责已立即履行完毕，一切皆已完成。

[wɜːr; wər] ['kliːnli] [hoʊld][wʌn] [meɪ] [lʊk] [ɑːn][ðə; ði] ['fɜrnɪtʃərz] [naʊ] [æz; əz][juː; jʊ][duː]

were	cleanly	hold	one	may	look	on	the	furnitures	now	as	you	do
是	干净利落	抓住	一	可能	看	在	这	家具	现在	作为	你	做

干净利落地摆放着，现在你可以像你一样看看家具了。

[siː] .

see	.
看	.

看。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] ['dɪfrənt] , [hoʊl] [ɪz] ['kʌvərd] [frʌm; frəm] [dʌst] ;

It	is	too	different	,	whole	is	covered	from	dust	;
它	是	也	不同的	,	所有的	是	涵盖	从	灰尘	;

差别太大了，整个表面都蒙上了灰尘；

[ðə; ði]

the
这

这

[saɪd] - ['bɔrdz] , [ðə; ði] ['pæntriːz] , [ðə; ði] [tʃests] [ʌv; əv] [drɔːrz] , [ðə; ði]

pierglasses	side	-	boards	,	the	pantries	,	the	chests	of	drawers	,	the
穿线镜	边	-	板	,	这	食品储藏室	,	这	箱子	的	抽屉	,	这

穿衣镜、餐具柜、食品储藏室、抽屉柜、

[wɔːlz] [selvz] , [ɑːr; ər] [tʃeɪndʒd] [ʌv; əv] ['kʌlərz] .

walls	selves	,	are	changed	of	colours	.
墙壁	自我	,	是	已更改	的	颜色	.

墙壁本身也改变了颜色。

[aɪ][duː][laɪk] - [ˌaɪ 'tiː] [tuː] [mʌtʃ] .

I	do	like	-	it	too	much	.
我	做	喜欢	-	它	也	很多	.

我也非常喜欢它。

[bɪ'liːv] [ˌem 'iː] , [send] [ə'gen] [hoʊl] [ðə; ði]['piːp(ə)l] ; [aɪ] [teɪk] [ə'pɑːn][maɪ][self][tuː; tə]

Believe	me	,	send	again	whole	the	people	;	I	take	upon	my	self	to
相信	我	,	发送	再次	所有的	这	人们	;	我	拿	之上	我的	自己	到

相信我，再次派遣全体人民；我愿承担起这份责任。

[faɪnd][juː; jʊ][sʌm; səm] [gʊd] ['sɜːrvənt] [fɔːr; fər][tuː; tə] [sək'siːd] [ðem; ðəm] .

find	you	some	good	servants	for	to	succeed	them	.
寻找	你	一些	好的	仆人	为了	到	成功	他们	.

找些好仆人来接替他们。

[ɑː] ! [wʌt] [aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ə'blaɪdʒ][tuː; tə][juː; jʊ][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] !

Ah	!	what	I	shall	be	oblige	to	you	of	it	!
啊	！	什么	我	将	是	必须	到	你	的	它	！

啊！我将感激不尽！

[fɔːr; fər][ðə; ði]['kɑːmədi] .

For	the	comedy	.
为了	这	喜剧	.

为了喜剧效果。

[wɜːr; wər][juː; jʊ][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['θiːətər] ['jestərdeɪ] ?

Were	you	go	to	the	theatre	yesterday	?
是	你	去	到	这	剧院	昨天	?

你昨天去剧院了吗?

[jes] , [sɜːr] ; [aɪ][wəʊnt][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [nuː] [pleɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [dɪd] [oʊd] [tuː; tə] [pleɪ]

Yes	,	sir	;	I	won't	to	see	the	new	play	in	which	did	owed	to	play
是的	,	先生	;	我	惯于	到	看	这	新的	玩	在	哪个	做过	欠款	到	玩

是的，先生；我想去看那部我曾出演过的新剧。

[ænd; ənd] ['æktrəs] [wɪtʃ] [hæz; həz][nɑːt] [ə'pɪrd] [ɑːn]['eni] ['θiːətər] .

and	actress	which	has	not	appeared	on	any	theatre	.
和	演员	哪个	有	不是	出现	在	任何	剧院	.

以及一位从未在任何剧院演出过的女演员。

[haʊ] [juː; jʊ] [θɪŋk] [hɜːr; hər] ?

How	you	think	her	?
如何	你	思考	她	?

你觉得她怎么样?

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['veri] [mʌtʃ] [greɪs] [ɪn][ðə; ði] [diːdz] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [ɪg'zæktnəs] [ɑːn]

She	has	very	much	grace	in	the	deeds	great	deal	of	exactness	on
她	有	非常	很多	优雅	在	这	契约	伟大的	交易	的	精确	在

她做事非常优雅，而且非常精准。

[ðə; ði] [ˌdekləˈmeɪʃn] , [ə; eɪ] [ˌkɑːnstɪˈtuːʃn] ['veri] [əgrɛəbəl] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l]

the	declamation	,	a	constitution	very	agreable	,	and	a	delightful
这	朗诵	,	一个	宪法	非常	令人愉快的	,	和	一个	愉快

这篇演讲稿，一部非常令人愉悦的宪法，以及一篇令人愉快的.....

[vɔɪs] .

voice	.
嗓音	.

嗓音。

[wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːmədi] ?

What	you	say	of	the	comedy	?
什么	你	说	的	这	喜剧	?

你觉得这部喜剧怎么样?

[hæv; həv][hɜːr; hər] [sək'siːdɪd] ?

Have	her	succeded	?
有	她	成功了	?

她成功了吗?

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['drɑːmə] ;

It	was	a	drama	;
它	曾是	一个	戏剧	;

这是一场戏剧;

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] - [tuː; tə][ðə; ði][θɜːrd] [siːn] [ʌv; əv][ðə; ði][læst][ækt] .

it	was	whistted	to	the	third	scene	of	the	last	act	.
它	曾是	-	到	这	第三	场景	的	这	最后的	行为	.

它被吹口哨带到了最后一幕的第三场。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðæt] ?

Because	that	?
因为	那	?

因为那个原因?

[ˌaɪ 'tiː] [wɑːnt] [ðə; ði]['viːəkl; 'viːhɪkl] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'triːg] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][bæd] [kən'dʌktɪd] .

It	whant	the	vehicle	,	and	the	intrigue	it	was	bad	conducted	.
它	想要	这	车辆	,	和	这	阴谋	它	曾是	坏的	实施	.

它想要那辆车，而这场阴谋进行得很糟糕。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wəʊnt] ['weɪtɪd] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['ʌpʃɑːt] ?

So	that	they	won't	waited	even	the	upshot	?
所以	那	他们	惯于	等待	甚至	这	结果	?

所以他们连结果都不愿意等吗?

[noʊ] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [di'vaind] .

No	,	it	was	divined	.
不	,	它	曾是	神谕	.

不，这是神谕。

[ɪn][ðə; ði] [miːn] [taɪm][ðem; ðəm][dɪd] - ['dʒʌstɪs][tuː; tə][ðə; ði] ['pleɪɜ-z] [wɪtʃ]

In	the	mean	time	them	did	diliver	justice	to	the	players	which
在	这	意思是	时间	他们	做过	-	正义	到	这	玩家	哪个

与此同时，他们也确实为球员们伸张了正义。

['dʒɛnərəli][hæv; həv] [pleɪ] ['veri] [wel] .

generaly	have	play	very	well	.
一般而言	有	玩	非常	出色地	.

总体来说发挥得非常好。

[æt; ət][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [baɪ][ə; eɪ] [wʌnz] [self] , [huː] [hæd; həd][lænd] ['veri] [mʌtʃ] -

At	the	exception	by	a	one's	self	,	who	had	land	very	much	hir's
在	这	例外	经过	一个	一个人的	自己	,	WHO	有	土地	非常	很多	-

除了自己之外，他拥有大量属于自己的土地。

[pɑːrt] .

part	.
部分	.

部分。

[ˌaɪ 'tiː][wɑːnt][tuː; tə][hæv; həv][nɑːt]['eni] [ɪn'dʌldʒəns] [tɔːrdz] [ðə; ði][bæt] [bə'fuːnz] .

It	want	to	have	not	any	indulgence	towards	the	bat	buffoons	.
它	想	到	有	不是	任何	放纵	向	这	蝙蝠	笨蛋	.

它不想对那些蝙蝠小丑有任何纵容。

[hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [ɔːl'redi] [ðə; ði] [nuː] ['trædʒədi] ?

Have	you	seen	already	the	new	tragedy	?
有	你	已见	已经	这	新的	悲剧	?

你已经看到新的悲剧了吗?

[ðeɪ]

They
他们

他们

[preɪz] [hɜːr; hər] ['veri] [mʌtʃ] .

praise	her	very	much	.
称赞	她	非常	很多	.

非常赞扬她。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['mʌltɪtuːd] [ɔːl'redi] .

It	is	multitude	already	.
它	是	民众	已经	.

它已经很多了。

['nevər] [aɪ][hæd; həd] [siːn] [ðə; ði] ['pɑːrlər] [soʊ] [fʊl] .

Never	I	had	seen	the	parlour	so	full	.
绝不	我	有	已见	这	客厅	所以	满的	.

我从未见过客厅里挤满了人。

[ðɪs] ['æktər][hiː; hi] [meɪk] ['veri] [wel] [hɜːr; hər][pɑːrt] .

This	actor	he	make	very	well	her	part	.
这	演员	他	制作	非常	出色地	她	部分	.

这位演员把她的角色演绎得非常出色。

[ðæt] [piːs] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] .

That	piece	is	full	of	interest	.
那	片	是	满的	的	兴趣	.

那篇文章很有意思。

[ˌaɪ 'tiː][hæv; həv] ['wʌndɜ-d] [ðə; ði] - .

It	have	wondered	the	spectadors	.
它	有	想知道	这	-	.

这让观众们感到疑惑。

[ðə; ði] ['kɜːtənz] [let] [daʊn] .

The	curtains	let	down	.
这	窗帘	让	向下	.

窗帘落下。

[goʊ] [aʊt] [ˌjuː 'es] .

Go	out	us	.
去	出去	我们	.

出去吧，我们。

[ðə; ði] ['hʌntɪŋ] .

The	hunting	.
这	打猎	.

狩猎。

[ðer; ðər] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [sʌm; səm] [geɪm] [ɪn] [ðɪs] [wʊd] ?

There	is	it	some	game	in	this	wood	?
那里	是	它	一些	游戏	在	这	木头	?

这片树林里有什么猎物吗?

[ə'nʌðər] [taɪm] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['plenti] [sʌm; səm] [blæk] [biːsts] [ænd; ənd] [θɪn] [geɪm] , [bʌt; bət]

Another	time	there	was	plenty	some	black	beasts	and	thin	game	,	but
其他	时间	那里	曾是	很多	一些	黑色的	野兽	和	薄的	游戏	,	但

还有一次，那里有很多黑色的野兽和瘦弱的猎物，但是.....

[ðə; ði] ['poʊtʃɝz] [hæv; həv] [kɪld] ['ɔːlmoʊst] [ɔːl] .

the	poachers	have	killed	almost	all	.
这	偷猎者	有	被杀	几乎	全部	.

偷猎者几乎杀死了所有人。

[lʊk] [ə; eɪ] [her] [huː] [rʌn] !

Look	a	hare	who	run	!
看	一个	野兔	WHO	跑步	!

看，一只奔跑的兔子!

[let] [duː] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [pər'suː] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [haʊndz] !

let	do	him	to	pursue	for	the	hounds	!
让	做	他	到	追求	为了	这	猎犬	!

让他去追猎猎犬吧!

[ˌaɪ 'tiː] [goʊ]

it	go
它	去

它走了

[wʌnz] [self] [ɪn] [ðə; ði] ['plaʊd] [lænd] .

one's	self	in	the	ploughed	land	.
一个人的	自己	在	这	耕作	土地	.

身处耕地之中。

[hɪr] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [raʊz] .

Here	that	it	rouse	.
这里	那	它	唤醒	.

它在这里被唤醒。

[let] [eɪm] [ˌaɪ 'tiː] !

Let	aim	it	!
让	目的	它	!

瞄准!

[let] [meɪk] ['faɪər] [hɪm; ɪm] !

let	make	fire	him	!
让	制作	火	他	!

把他开除!

[aɪ][hæv; həv][pʊt] [daʊn] [kɪld] .
I have put down killed .
我 有 放 向下 被杀 .

我已经将其击毙。

[ˌem ˈiː] , [aɪ][hæv; həv] [feɪld] [ˌaɪ ˈtiː] ; [maɪ][gʌn][hæv; həv] [mɪs] [fɪks] .
Me , I have failed it ; my gun have miss fixe .
我 , 我 有 失败的 它 ; 我的 枪 有 错过 修复 .

我失败了；我的枪出故障了。

[aɪ] [siː] [ə; eɪ][haɪnd] .
I see a hind .
我 看 一个 后 .

我看到一头母鹿。

[let] [liːv] [tuː; tə] [pæs] [əˈweɪ] , [dəunt] - [ˌaɪ ˈtiː] .
Let leave to pass away , don't disturte it .
让 离开 到 经过 离开 , 不 - 它 .

让树叶自然凋零，不要打扰它。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈplenti] - [ðɪs] [jɪr] .
I have heard that it is plenty pardridges this year .
我 有 听到 那 它 是 很多 - 这 年 .

我听说今年鹧鸪很多。

[hæv; həv][juː; jʊ] [kɪld] [ˈɔːlsoʊ][sʌm; səm] [θrʌʃ] .
Have you killed also some thrushes .
有 你 被杀 还 一些 画眉 .

你是不是也杀死了一些画眉?

[hɪr] [ˈsɜːrt(ə)nli][ə; eɪ] [ˈveri] [gʊd] [ˈhʌntɪŋ] .
Here certainly a very good hunting .
这里 当然 一个 非常 好的 打猎 .

这里绝对是个绝佳的狩猎场所。

[ðə; ði] [ˈfɪʃɪŋ] .
The fishing .
这 钓鱼 .

钓鱼。

[ðæt] [pɑːnd][ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [ˌem ˈiː] [ˈmeni] [ˈmʌltɪplaɪd] [ʌv; əv] [ˈfɪʃɪz] .
That pond it seems me many multiplied of fishes .
那 池塘 它 似乎 我 许多 乘以 的 鱼 .

那个池塘里似乎有很多鱼。

[let] [ˌjuː ˈes][əˈmjuːz]
Let us amuse
让 我们 娱乐

让我们娱乐一下

[ˈræðər] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfɪʃɪŋ] .
rather to the fishing .
相当 到 这 钓鱼 .

更适合去钓鱼。

[hɪr] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][wɑːnd][ænd; ənd][sʌm; səm] [hʊks] .
Here , there is a wand and some hooks .
这里 , 那里 是 一个 魔杖 和 一些 钩子 .

这里有一根魔杖和一些钩子。

[ˈsaɪləns] !
Silence !
沉默 !

沉默!

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][suː'pɜːrb] [pɜːrtʃ] !

there	is	a	superb	perch	!
那里	是	一个	高超	栖息	!

这里有个绝佳的栖息处!

[gɪv] [ˌem 'iː] [kwɪk] [ðə; ði][rɑːd] .

Give	me	quick	the	rod	.
给	我	快的	这	杆	.

快把鱼竿给我。

[ɑː] !

Ah	!
啊	!

啊!

[ðer; ðər][ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['læmpri] .

there	is	,	it	is	a	lamprey	.
那里	是	,	它	是	一个	七鳃鳗	.

没错，它是七鳃鳗。

[juː; jʊ] [mis'teik] [juː; jʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][frɑːg] !

You	mistake	you	,	it	is	a	frog	!
你	错误	你	,	它	是	一个	青蛙	!

你认错人了，它是只青蛙!

[dɪp]

dip
蘸

蘸

[ə'gen] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .

again	it	in	the	water	.
再次	它	在	这	水	.

它又一次掉进了水里。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['fɜːrnɪtʃər] ['treɪdzmən] .

With	a	furniture	tradesman	.
和	一个	家具	零售商	.

找了一位家具工匠。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [noʊ][ˌem 'iː] [nuː] .

It	seems	no	me	new	.
它	似乎	不	我	新的	.

这对我来说似乎并不陌生。

['pɑːrd(ə)n][ˌem 'iː] , [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] ['wɜːkmənz] [hændz] .

Pardon	me	,	it	comes	workman's	hands	.
赦免	我	,	它	来	工人的	双手	.

抱歉，这是工人的手艺。

[wɪtʃ] [haɪtnəs] [wɑːnt][juː; jʊ][ɪts] ?

Which	hightness	want	you	its	?
哪个	殿下	想	你	它是	?

哪位高官想要你?

[aɪ][wɑːnt]['ɔːlmoʊst] [fɔːr] [fiːt] [sɪks] [θʌmz] - , ['oʊvər]['sev(ə)n][ʌv; əv] [lɔːŋ] .

I	want	almost	four	feet	six	thumbs	wide's	,	over	seven	of	long	.
我	想	几乎	四	脚	六	拇指	-	,	超过	七	的	长的	.

我想要差不多四英尺六指宽，七指长。

[fɔːr; fər] [im'bɑːkɪŋ] [wʌnz] [self] .

For	embarking	one's	self	.
为了	启程	一个人的	自己	.

为了开启自我之旅。

[dəunt][juː; jʊ] [fɪr] [ðə; ði] [ˌpraɪvə'tɪr] !

Don't	you	fear	the	privateers	!
不	你	害怕	这	私掠船	!

不要害怕私掠船!

[aɪ][dʒest][ʌv; əv][ðem; ðəm] ; [maɪ]['ves(ə)l][ɪz] [ɑːrmd] [ɪn][mæn][ʌv; əv][wɔːr] , [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ]

I	jest	of	them	;	my	vessel	is	armed	in	man	of	war	,	I	have	a
我	笑话	的	他们	;	我的	血管	是	武装	在	男人	的	战争	,	我	有	一个

我嘲笑他们；我的船武装得像一艘战舰，我拥有.....

['vɪdʒɪlənt][ænd; ənd] [kə'reɪdʒəs] ['ekwəpɪdʒ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌæmjə'nɪʃənz] [dəunt][wɑːnt]

vigilant	and	courageous	equipage	,	and	the	ammunitions	don't	want
警惕的	和	勇敢	装备	,	和	这	弹药	不	想

警惕而勇敢的装备，以及充足的弹药。

[ˌem 'iː][ɪts] .

me	its	.
我	它是	.

给我。

['nevər] [hæv; həv][juː; jʊ][nɑːt] [dʌn] [rek] ?

Never	have	you	not	done	wreck	?
绝不	有	你	不是	完毕	破坏	?

你难道从未造成过破坏吗?

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'raɪvd] [ˌem 'iː] [twaɪs] .

That	it	is	arrived	me	twice	.
那	它	是	到达的	我	两次	.

它已经送了我两次了。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['gɑːrdnər] .

With	a	gardener	.
和	一个	园丁	.

和一位园丁一起。

[ʃæl; ʃəl][aɪ] [iːt] [sʌm; səm] [plʌmz] [suːn] ?

Shall	I	eat	some	plums	soon	?
将	我	吃	一些	李子	很快	?

我能尽快吃些李子吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði]['siːz(ə)n] [jet] ; [bʌt; bət] [hɪr] [ɪz][sʌm; səm] ['piːtʃɪz] [wʌt] [dʌz] ['raɪpən]

It	is	not	the	season	yet	;	but	here	is	some	peaches	what	does	ripen
它	是	不是	这	季节	然而	;	但	这里	是	一些	桃子	什么	做	熟

现在还不是桃子的季节；但这里有一些已经成熟的桃子。

[æt; ət][ðə; ði] [aɪ] [saɪt] .

at	the	eye	sight	.
在	这	眼睛	视线	.

在视力方面。

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'leɪ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [iːt] [sʌm; səm]['wɔl] [nʌts] - ['kəːnəlz] ; [teɪk] [ker] [nɑːt] [liːv] [tuː; tə]

It	delay	me	to	eat	some	wal	nuts	-	kernels	;	take	care	not	leave	to
它	延迟	我	到	吃	一些	沃尔	坚果	-	内核	;	拿	关心	不是	离开	到

它耽误了我吃核桃仁的时间；小心别落下

[pæs] [ðə; ði]['siːz(ə)n] .

pass	the	season	.
经过	这	季节	.

赛季结束了。

[biː; bi]['træŋkwɪl] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [θroʊ] [juː; jʊ]['eni] [nʌts] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ʃel] [ɪz] [griːn]

Be	tranquil	,	I	shall	throw	you	any	nuts	during	the	shell	is	green
是	宁静	,	我	将	扔	你	任何	坚果	期间	这	壳	是	绿色的

别担心，我会把果壳还是绿色的坚果扔给你。

[jet] .
yet **.**
然而 .

然而。

[ðə; ði] - [groʊ] [ɪts] ?
The **artichoks** **grow** **its** **?**
这 - 生长 它是 ?

洋蓟长什么样?

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][pər'tɪkjələr] [ker] [ʌv; əv][ɪts] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][aɪ] [noʊ] [ju:; jʊ][laɪk][ðə; ði]
I **have** **a** **particular** **care** **of** **its** **,** **because** **I** **know** **you** **like** **the**
我 有 一个 特别的 关心 的 它是 , 因为 我 知道 你 喜欢 这

我特别爱惜它，因为我知道你喜欢它。

['bɔtəms] .
bottoms **.**
底部 .

底部。

[ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][tu:; tə][kʌp][ðə; ði] [tri:z] .
It **must** **to** **cup** **the** **trees** **.**
它 必须 到 杯子 这 树木 .

它必须像杯状物一样包裹住树木。

[ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd] [pʊl] [ðə; ði][bæd]['gra:siz][ʌp] .
It **should** **pull** **the** **bad** **grasses** **up** **.**
它 应该 拉 这 坏的 草 向上 .

它应该能清除掉那些杂草。

[ðə; ði] [bʊks] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ri:dɪŋ] .
The **books** **and** **of** **the** **reading** **.**
这 图书 和 的 这 阅读 .

书籍和阅读。

[du:][ju:; jʊ][laɪk][ðə; ði] ['ri:dɪŋ] [gʊd] [di:l] [tu:] ['meni] [wɪtʃ] [si:m] [ˌem 'i:] ?
Do **you** **like** **the** **reading** **good** **deal** **too** **many** **which** **seem** **me** **?**
做 你 喜欢 这 阅读 好的 交易 也 许多 哪个 似乎 我 ?

你是不是也很喜欢读书，而且读的书也很多?

[ðæt] [ɪz][tu:; tə][ˌem 'i:][ə; eɪ] [ə'mju:zmənt] .
That **is** **to** **me** **a** **amusement** **.**
那 是 到 我 一个 娱乐 .

对我来说，那是一种乐趣。

[ðə; ði] [fi:ld] .
The **field** **.**
这 场地 .

田野。

[ɔ:l][ðə; ði] [fi:ldz] [ðæt] [ju:; jʊ] [si:] ['ðɪðər] [wɜ:r; wər] [bɪn] [nɪ'glektɪd] ; [ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][aɪ]
All **the** **fields** **that** **you** **see** **thither** **were** **been** **neglected** **;** **it** **must** **I**
全部 这 字段 那 你 看 那里 是 到过 被忽视的 ; 它 必须 我

你看到的那些田地全都荒废了；一定是这样。

[ʃæl; ʃəl] [grʌb] [ʌp][ænd; ənd][tu:; tə] [plaʊ] [ɪts] .
shall **grub** **up** **and** **to** **plough** **its** **.**
将 幼虫 向上 和 到 犁 它是 .

应该挖出来耕种。

[ðə; ði] [graʊnd] [si:mz] [ˌem 'i:][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['skaʊər][wɪð; wɪθ][sænd][ænd; ənd] [jet] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [wʌn]
The **ground** **seems** **me** **a** **little** **scour** **with** **sand** **and** **yet** **it** **may** **one**
这 地面 似乎 我 一个 小的 冲刷 和 沙 和 然而 它 可能 一

地面在我看来像是被沙子冲刷过一般，然而它也可能是一个

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [brɪŋ] [ʌp] ; [aɪ][wɑːnt][biː; bi] [fjuːmd] [taɪm] [baɪ] [taɪm] .

make	it	bring	up	;	I	want	be	fumed	time	by	time	.
制作	它	带来	向上	;	我	想	是	怒气冲冲	时间	经过	时间	.

让它浮出水面；我想时不时地被激怒。

[ðə; ði] ['raɪtɪŋ] .

The	writing	.
这	写作	.

写作。

[jʊr; jər] [penz] [hæv; həv] ['eni] ['nɑːtʃɪz] , [ænd; ənd] [ɪts] [spɪt] .

Your	pens	have	any	notches	,	and	its	spit	.
你的	钢笔	有	任何	缺口	,	和	它是	吐	.

你的笔上没有任何凹槽，而且它还吐着唾液。

[haʊ] [duː] [juː; jʊ] [laɪk] [ɪts] ?

How	do	you	like	its	?
如何	做	你	喜欢	它是	?

你觉得怎么样?

[wɪl] [juː; jʊ] [ɪts] [ɑːr; ər] [faɪn] [ɔːr] [brɔːd] ?

will	you	its	are	fine	or	broad	?
将要	你	它是	是	美好的	或者	广阔	?

你觉得这样可以吗？还是说这样范围很广?

[aɪ] [wəʊnt] [ˌem 'iː] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['weɪfər] [ɔːr] [sʌm; səm] ['siːlɪŋ] [wæks] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [siːl] .

I	won't	me	also	a	wafer	or	some	sealing	wax	and	a	seal	.
我	惯于	我	还	一个	晶圆	或者	一些	密封	蜡	和	一个	海豹	.

我还需要一块薄片、一些封蜡和印章。

[ɪn] [ðɪs] [drɔːr] , [ðer; ðər] [ɪz] [ɔːl] [ðæt] , ['fɔːldɪŋ] [stɪk] , [ruːl] , ['skreɪpər] ,

In	this	drawer	,	there	is	all	that	,	falding	stick	,	rule	,	scraper	,
在	这	抽屉	,	那里	是	全部	那	,	摇摇欲坠	戳	,	规则	,	刮刀	,

这个抽屉里有所有这些东西：折弯棒、尺子、刮刀。

[sɑː'uːd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

saud	,	etc	.
沙特	,	ETC	.

沙特等

[ðer; ðər] [ɪz] [ðə; ði] ['poʊstmən] [aɪ] [goʊ] [tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .

There	is	the	postman	I	go	to	put	it	him	again	.
那里	是	这	邮差	我	去	到	放	它	他	再次	.

我去找邮递员，让他再把包裹送过去。

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['bʊkselər] .

With	a	bookseller	.
和	一个	书商	.

与书商。

[wʌt] [ɪz] [ðer; ðər] [ɪn] [nuːz] [ˌlɪtə'rɑːtʃər] ?

What	is	there	in	new's	litterature	?
什么	是	那里	在	消息	文学	?

新闻界的文献中有什么?

['lɪt(ə)l] [ɔːr] ['ɔːlmoʊst] ['nʌθɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [nɑːt] [ə'pɪrz] ['eni] [θɪŋ] [ʌv; əv] [noʊt] .

Little	or	almost	nothing	,	it	not	appears	any	thing	of	note	.
小的	或者	几乎	没有什么	,	它	不是	出现	任何	事物	的	笔记	.

微不足道，几乎没什么特别之处。

[ænd; ənd] [jet] [wʌn] [ɪm'prɪnt] ['meni] [diːl] .

And	yet	one	imprint	many	deal	.
和	然而	一	印记	许多	交易	.

然而，一个品牌却能带来很多利益。

[bʌt; bət] [waɪ] , [juː; jʊ][ænd; ənd] [ə'nʌðər] [bʊk] ['selər] , [juː; jʊ] [dʌz] [nɑːt][tuː; tə][ɪm'prɪnt][sʌm; səm]

But	why	,	you	and	another	book	seller	,	you	does	not	to	imprint	some
但	为什么	,	你	和	其他	书	卖方	,	你	做	不是	到	印记	一些

但是，为什么你和另一位书商，你们不印上一些内容呢?

[gʊd] ?

good	wooks	?
好的	伍克斯	?

好伍克斯?

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['riːz(ə)n][fɔːr; fər] [ðæt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [juː; jʊ]['kænɑːt][tuː; tə] [sel] [ɪts] .

There	is	a	reason	for	that	,	it	is	that	you	cannot	to	sell	its	.
那里	是	一个	原因	为了	那	,	它	是	那	你	不能	到	卖	它是	.

原因在于，你不能出售它。

[ðə; ði]

The
这

这

['æktʃuəl] - ['laɪkɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk][ɪz] [dɪ'preɪvd] [ðeɪ] [dʌz] [nɑːt] [riːd] [huː]

actual	-	liking	of	the	public	is	depraved	they	does	not	read	who
实际的	-	喜欢	的	这	民众	是	堕落的	他们	做	不是	读	WHO

公众的真实喜好是堕落的，他们根本不看谁。

[fɔːr; fər][tuː; tə][ə'mjuːz] [wʌnz] [self][ænt][bʌt; bət][tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [wʌnz] .

for	to	amuse	one's	self	ant	but	to	instruct	one's	.
为了	到	娱乐	一个人的	自己	蚂蚁	但	到	指示	一个人的	.

不是为了自娱自乐，而是为了教导他人。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['lɛtərz] [men] [huː] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði][aːts][ænd; ənd][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] [ðeɪ]

But	the	letter's	men	who	cultivate	the	arts	and	the	sciences	they
但	这	信的	男人	WHO	培育	这	艺术	和	这	科学	他们

但是，信中那些从事艺术和科学研究的人.....

[kɑːnt][tuː; tə] [pæs] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [bʊks] .

can't	to	pass	without	the	books	.
不能	到	经过	没有	这	图书	.

没有课本就过不了关。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɑːr; ər] ['hæpiz] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][tuː; tə] [meɪ] [tuː; tə]['sætɪsfaɪ][ðer; ðər]

A	little	learneds	are	happies	enough	for	to	may	to	satisfy	their
一个	小的	知识分子	是	幸福	足够的	为了	到	可能	到	满足	他们的

略懂皮毛的人就足以满足自己的需求。

['fænsis][ɑːn][ðə; ði]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .

fancies	on	the	literature	.
幻想	在	这	文学	.

对文学作品充满兴趣。

[hæv; həv][juː; jʊ] [faʊnd] [ðə; ði] [bʌf] [ɑːn] [huː] [aɪ][hæd; həd][kɔːl][fɔːr; fər] ?

Have	you	found	the	Buff	on	who	I	had	call	for	?
有	你	成立	这	巴夫	在	WHO	我	有	称呼	为了	?

你找到我打电话找的那个Buff了吗?

[aɪ][hæv; həv]['oʊnli] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [prə'kjʊr] [ðə; ði][.ɒktəu'desiməu] [ɪ'dɪʃn] , [wɪtʃ] [ɪz]

I	have	only	been	able	to	procure	the	octodecimo	edition	,	which	is
我	有	仅有的	到过	有能力的	到	采购	这	十八	版	,	哪个	是

我目前只买到了十八开本，也就是

[em'belɪʃt] [wɪð; wɪθ] [pleɪts] ['bjuːtɪfli] ['kʌlərd] .

embellished	with	plates	beautifully	coloured	.
修饰过的	和	盘子	非常漂亮	有色	.

饰以色彩艳丽的盘子。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['dentɪst] .

With	a	dentist	.
和	一个	牙医	.

去看牙医。

[aɪ][hæv; həv][ðə; ði] - - [eɪk] .

I	have	the	teetht	-	ache	.
我	有	这	-	-	疼痛	.

我牙疼。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['flʌkʃən] , [ɔːr][hæv; həv][juː; jʊ][ə; eɪ][bæd] [tuːθ] ?

Is	it	a	fluxion	,	or	have	you	a	bad	tooth	?
是	它	一个	通量	,	或者	有	你	一个	坏的	齿	?

这是牙龈出血，还是你牙疼?

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ][bæd] [tuːθ] ; [pliːz] [juː; jʊ][tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [maɪ] [maʊθ] ?

I	think	that	is	a	bad	tooth	;	please	you	to	examine	my	mouth	?
我	思考	那	是	一个	坏的	齿	;	请	你	到	检查	我的	嘴	?

我觉得那是颗坏牙，请您帮我检查一下口腔好吗?

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ][bæd] [tuːθ] ; [wɪl] [juː; jʊ] [pʊl] [aʊt] [ðɪs] [tuːθ] ?

You	have	a	bad	tooth	;	will	you	pull	out	this	tooth	?
你	有	一个	坏的	齿	;	将要	你	拉	出去	这	齿	?

你有一颗坏牙，你会拔掉它吗?

[aɪ][kɑːnt][tuː; tə][dɪ'saɪd] [ˌem 'iː][ˌaɪ 'tiː] , [ðæt] [meɪk] [ˌem 'iː] ['meni] [greɪt] [diːl] [peɪn] .

I	can't	to	decide	me	it	,	that	make	me	many	great	deal	pain	.
我	不能	到	决定	我	它	,	那	制作	我	许多	伟大的	交易	疼痛	.

我无法做出决定，这让我非常痛苦。

[jʊr; jər] [tuːθ] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] ; [ɪf] [juː; jʊ] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] ; [ʃæl; ʃəl] [spɔɪl] [ðə; ði]

Your	tooth	is	absolutely	roted	;	if	you	leave	it	;	shall	spoil	the
你的	齿	是	绝对地	腐烂的	;	如果	你	离开	它	;	将	剧透	这

你的牙齿已经完全烂掉了；如果你不治疗；会毁了它

['ʌðər] .

others	.
其他的	.

其他的。

[ɪn] [sʌtʃ] [keɪs] [drɔː] [ˌaɪ 'tiː] .

In	such	case	draw	it	.
在	这样的	案件	画	它	.

在这种情况下，把它画出来。

[aɪ][ʃæl; ʃəl][juː; jʊ] [niːt] ['ɔːlsoʊ][jʊr; jər] [maʊθ] , [ænd; ənd][juː; jʊ][kʊd; kəd] [ker] [ˌentər'teɪn] [ˌaɪ 'tiː]

I	shall	you	neat	also	your	mouth	,	and	you	could	care	entertain	it
我	将	你	整洁的	还	你的	嘴	,	和	你	可以	关心	招待	它

我也会让你注意你的言辞，你也不必在意。

[kliːn] , [fɔːr; fər][tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] - [ʌv; əv][ðə; ði] [tiːθ] ; [aɪ][kʊd; kəd] [gɪv] [juː; jʊ]

clean	,	for	to	preserve	the	mamel	of	the	teeth	;	I	could	give	you
干净的	,	为了	到	保存	这	-	的	这	牙齿	;	我	可以	给	你

清洁，为了保护牙釉质；我可以给你

[ə; eɪ] ['oʊpiət] [fɔːr; fər][tuː; tə]['streŋ(k)θ(ə)n][ðə; ði] [gʌmz] .

a	opiate	for	to	strengthen	the	gums	.
一个	阿片类药物	为了	到	加强	这	牙龈	.

一种用于强健牙龈的鸦片类药物。

[aɪ] [θæŋk] [juː; jʊ] ; [aɪ][prɪ'fɜːr][ðə; ði]['oʊnli] [miːnz] , [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə] [rɪns] [ðə; ði] [maʊθ]

I	thank	you	;	I	prefer	the	only	means	,	which	is	to	rinse	the	mouth
我	感谢	你	;	我	更喜欢	这	仅有的	方法	,	哪个	是	到	冲洗	这	嘴

谢谢；我更倾向于唯一的方法，那就是漱口。

[wɪð; wɪθ][sʌm; səm]['wɔːtər] , [ɔːr][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['brændi] .

with	some	water	,	or	a	little	brandy	.
和	一些	水	,	或者	一个	小的	白兰地	.

加点水，或者少许白兰地。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɔːndris, 'lɑːn-] .

With	a	laundress	.
和	一个	洗衣妇	.

和一个洗衣妇。

[huː] [lɑːt] [biː; bi] [tuː] [wɑːʃt] , [tuː] ['meni] [soʊpt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃɜːts] [pʊt] [θruː] [ðə; ði] [bʌk]

Who	lhat	be	too	washed	,	too	many	soaped	,	and	the	shirts	put	through	the	buck
WHO	拉特	是	也	洗过	,	也	许多	肥皂	,	和	这	衬衫	放	通过	这	巴克

.

:

.

谁会洗得太干净，用肥皂洗得太厉害，衬衫会被扔进洗衣机里。

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] ; ['nevər][aɪ][duː] [els] .

You	may	be	sure	;	never	I	do	else	.
你	可能	是	当然	;	绝不	我	做	别的	.

您可以放心，我绝不会做其他事。

[fɔːr; fər][tuː; tə][swɪm] .

For	to	swim	.
为了	到	游泳	.

为了游泳。

[aɪ] [roʊ] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['beli] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [tuː] ['wɔːtərz] .

I	row	upon	the	belly	on	the	back	and	between	two	waters	.
我	排	之上	这	腹部	在	这	后退	和	之间	二	水	.

我趴在背上，在两片水域之间划船。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][soʊ] - [raus] [ðæt] [juː; jʊ] .

I	am	not	so	dexte	rous	that	you	.
我	是	不是	所以	-	喧闹	那	你	.

我不如你那么灵巧。

['nʌθɪŋ] [ɪz] [mɔːr] ['iːzi] [ðæn; ðən][tuː; tə][swɪm] ; [ˌaɪ 'tiː][duː][nɑːt] [wʌt] [dəunt][tuː; tə][biː; bi]

Nothing	is	more	easy	than	to	swim	;	it	do	not	what	don't	to	be
没有什么	是	更多的	简单的	比	到	游泳	;	它	做	不是	什么	不	到	是

没有什么比游泳更容易的了；它并不关乎什么。

[ə'freɪd][ʌv; əv] .

afraid	of	.
害怕的	的	.

害怕。

[ðə; ði] [frentʃ] ['læŋgwɪdʒ] .

The	french	language	.
这	法语	语言	.

法语。

[duː][juː; jʊ] ['stʌdi] ?

Do	you	study	?
做	你	学习	?

你有学习吗?

[jes] , [sɜːr] , [aɪ] [ə'tempts] [tuː; tə] [trænz'leɪt] [ʌv; əv] [frentʃ] [baɪ] [ˌpɔːrtʃʊ'giːz] .

Yes	,	sir	,	I	attempts	to	translate	of	french	by	portuguese	.
是的	,	先生	,	我	尝试	到	翻译	的	法语	经过	葡萄牙语	.

是的，先生，我尝试用葡萄牙语翻译法语。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ɔːl'redi] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['græmər] [ruːlz] ?

Do	you	know	already	the	principal	grammars	rules	?
做	你	知道	已经	这	主要的	语法	规则	?

你已经了解主要的语法规则了吗?

[aɪ][ˌeɪ 'em] - [maɪ][self][æt; ət][tuː; tə] [lɜːrn] [ɪts][baɪ] [hɑːrt] .

I	am	appleed	my	self	at	to	learn	its	by	heart	.
我	是	-	我的	自己	在	到	学习	它是	经过	心	.

我非常乐意把它背下来。

[duː] [spiːk] [frentʃ] - ?

Do	speak	french	alwais	?
做	说话	法语	-	?

你会一直说法语吗?

[sʌm; səm] [taɪmz] : [ðoʊ] [aɪ] [fleɪ] [ˌaɪ 'tiː] [jet] .

Some	times	:	though	I	flay	it	yet	.
一些	时代	:	尽管	我	剥皮	它	然而	.

有时：尽管我还没把它剥皮。

[juː; jʊ][dʒest] , [juː; jʊ] [dʌz] [ɪk'spres] [juː; jʊ][self] ['veri] [wel] .

You	jest	,	you	does	express	you	self	very	well	.
你	笑话	,	你	做	表达	你	自己	非常	出色地	.

你开玩笑的，你表达能力很强。

[fə'mɪliər] ['letərz] .

Familiar	Letters	.
熟悉的	信件	.

熟悉的信件。

['rɑ'siːn][tuː; tə][em] . - .

Racine	to	M	.	Fitart	.
拉辛	到	M	.	-	.

拉辛致菲塔尔先生。

[maɪ]['ʌŋk(ə)l] [wʌt] [wɪl] [tuː; tə] [triːt] [hɜːr; hər] - [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] - ,

My	uncle	what	will	to	treat	her	beshop	in	a	great	sumptuouness	,
我的	叔叔	什么	将要	到	对待	她	-	在	一个	伟大的	-	,

我叔叔打算以极其奢华的方式款待她的店铺。

[hiː; hi][wʌz; wəz][goʊ][ˌæviːn'jəuŋ][fɔːr; fər][tuː; tə] [bai] [wʌt] [wʌn][nɑːt][ʃʊd; ʃəd][faɪnd][ðer; ðər] ,

he	was	go	Avignon	for	to	buy	what	one	not	should	find	there	,
他	曾是	去	阿维尼翁	为了	到	买	什么	一	不是	应该	寻找	那里	,

他去阿维尼翁是为了买一些在那里不该有的东西。

[ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [liːv] [ˌem 'iː][ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ɔːl] [θɪŋz] .

and	he	had	leave	me	the	charge	to	provide	all	things	.
和	他	有	离开	我	这	收费	到	提供	全部	事物	.

他把一切都交给了我，让我负责安排。

[aɪ][hæv; həv] ['eksələnt] ['bɪznəs] , [æz; əz][juː; jʊ] [siː] ,

I	have	excellent	business	,	as	you	see	,
我	有	出色的	商业	,	作为	你	看	,

正如你所见，我的生意非常红火。

[ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [sʌm; səm] [θɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][tuː; tə] [iːt] [maɪ] [suːp] ,

and	I	know	some	thing	more	than	to	eat	my	soup	,
和	我	知道	一些	事物	更多的	比	到	吃	我的	汤	,

我知道除了喝汤之外，还有更重要的事要做。

[sɪns] [aɪ] [noʊ] [duː][tuː; tə] [prɪ'per] [ˌaɪ 'tiː] .

since	I	know	do	to	prepare	it	.
自从	我	知道	做	到	准备	它	.

因为我知道该如何准备。

[aɪ][dɪd] [lɜːrn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [gɪv] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] , [tuː; tə]['sekənd] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]

I	did	learn	that	it	must	give	to	the	first	,	to	second	,	and	to	the
我	做过	学习	那	它	必须	给	到	这	第一的	,	到	第二	,	和	到	这

[θɜːrd] ['sɜːrvɪs] ,

third	service	,
第三	服务	,

我确实了解到，它必须依次给予第一、第二和第三服务。

[baɪ] ['dɪʃɪz] [ðæt] [wɑːnt][tuː; tə][dʒɔɪn] , [ænd; ənd] [jet] [sʌm; səm] [θɪŋ] [mɔːr] ;

by	dishes	that	want	to	join	,	and	yet	some	thing	more	;
经过	菜肴	那	想	到	加入	,	和	然而	一些	事物	更多的	;

菜肴想要加入，但又不止于此；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi] [dʌz] [prɪ'tend] [meɪk] [ə; eɪ] [fiːst] [æt; ət] [fɔːr] ['sɜːrvɪsɪz] [wɪ'ðaʊt] [tuː; tə] [ə'kaʊnt]

because	we	does	pretend	make	a	feast	at	four	services	without	to	account
因为	我们	做	假装	制作	一个	盛宴	在	四	服务	没有	到	帐户

[ðə; ði] [dɪ'zɜːrt] .

the	dessert	.
这	甜点	.

因为我们假装要举办一场四场盛宴，却忽略了甜点。

[gʊd] [baɪ] , [maɪ] [dɪr] [sɜːr] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Good	bye	,	my	dear	sir	,	etc	.
好的	再见	,	我的	亲爱的	先生	,	ETC	.

再见，我亲爱的先生，等等。

[mɒθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʌtʃəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] .

Mothe	to	the	duchess	of	the	Maine	.
母亲	到	这	公爵夫人	的	这	缅因州	.

缅因公爵夫人的母亲。

[maɪ]['leɪdi] , [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] [tuː; tə]['prez(ə)nt][juː; jʊ] .

My	lady	,	I	have	a	complaint	to	present	you	.
我的	女士	,	我	有	一个	抱怨	到	展示	你	.

夫人，我有一件事要呈报。

[soʊ] [mʌtʃ] ['hæpi] [ðæt] [maɪt] [biː; bi] [wʌnz] [self] , [wʌn][hæv; həv][nɑːt][ɔːl] [ðerz] [iːziz] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld]

So	much	happy	that	might	be	one's	self	,	one	have	not	all	theirs	eases	in	this	world
所以	很多	快乐的	那	可能	是	一个人的	自己	,	一	有	不是	全部	他们的	缓解	在	这	世界

.

:

.

如此多的快乐或许源于自身，但在这个世界上，人并非拥有所有安逸。

[jʊr; jər] ['letərz] [ɑːr; ər] ['ʃɔːrtɪst] .

Your	letters	are	shortest	.
你的	信件	是	最短	.

你的信件最短。

[juː; jʊ][hæv; həv] - ['wʌndərfəli] [ɔːl] ['sentɪmənts] ; [les] [hɜːr; hər]['præt(ə)l] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

You	have	plaied	wonderfully	all	sentiments	;	less	her	prattle	,	etc	.
你	有	-	太棒了	全部	情感	;	较少的	她	喋喋不休	,	ETC	.

你把所有情感都演绎得非常精彩；除了她的喋喋不休等等。

[ˌmɔntes'kjuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['æbət] [ˌniːkoʊ'liːni] .

Montesquieu	to	the	abbot	Nicolini	.
孟德斯鸠	到	这	方丈	尼科利尼	.

孟德斯鸠致方丈尼科利尼。

[ə'laʊ] [ˌem 'iː] , [maɪ] [dɪr] ['æbət] , [huː] [aɪ][rɪ'maɪnd][ˌem 'iː][ʌv; əv][jʊr; jər] ['frendʃɪp] .

Allow	me	,	my	dear	abbot	,	who	I	remind	me	of	your	friendship	.
允许	我	,	我的	亲爱的	方丈	,	WHO	我	提醒	我	的	你的	友谊	.

请允许我，我亲爱的方丈，我向您表达我对您友谊的怀念。

[aɪ] [ˌrekə'mend] [juː; jʊ][em] . [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːndəˌmaɪn] .

I	recommend	you	M	.	of	the	Condamine	.
我	推荐	你	M	.	的	这	康达明	.

我向您推荐康达明先生。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [tel] [juː; jʊ] ['nʌθɪŋ] , [els] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][ʌv; əv][maɪ] [frendz] .

I	shall	tell	you	nothing	,	else	he	is	a	of	my	friends	.
我	将	告诉	你	没有什么	,	别的	他	是	一个	的	我的	朋友们	.

我什么都不会告诉你，否则他就是我的朋友了。

[hɜːr; hər] [greɪt] [sə'lebrəti] [meɪ] [tel] [juː; jʊ][frʌm; frəm] ['ʌðər] [θɪŋz] , [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['prez(ə)ns] [wɪl] [seɪ] [juː; jʊ][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] .

Her	great	celebrity	may	tell	you	from	others	things	,	and	her	presence	will	say	you	the	remains	.
她	伟大的	名人	可能	告诉	你	从	其他的	事物	,	和	她	在场	将要	说	你	这	遗迹	.

她的巨大名气或许能从别人那里告诉你一些事，而她的存在则会告诉你一些遗骸。

[maɪ] [dɪr] ['æbət] , [aɪ] [wɪl] [lʌv] [juː; jʊ]['iːv(ə)n][ðə; ði] [deθ] .

My	dear	abbot	,	I	will	love	you	even	the	death	.
我的	亲爱的	方丈	,	我	将要	爱	你	甚至	这	死亡	.

我亲爱的方丈，我爱你至死不渝。

['ænɪkˌdoʊts] .

Anecdotes	.
轶事	.

轶事。

['gʌtlər] , [ə; eɪ] ['veri] [rɪtʃ] [mæn] [tuː] ['meni] [ˌævə'rɪʃəs] , ['kɑːmənli] [hiː; hi][wʌz; wəz]['træv(ə)l][æt; ət][ə; eɪ] [hɔːrs] ,

Guttler	,	a	very	rich	man	too	many	avaricious	,	commonly	he	was	travel	at	a	horse	,
古特勒	,	一个	非常	富有的	男人	也	许多	贪婪	,	通常	他	曾是	旅行	在	一个	马	,

古特勒是个非常富有的人，但他贪婪成性，他通常骑马出行。

[ænd; ənd]['sɪŋg(ə)l][fɔːr; fər][tuː; tə][ə'vɔɪd][ɔːl] [ɪk'spensɪz] .

and	single	for	to	avoid	all	expenses	.
和	单身的	为了	到	避免	全部	开支	.

单身是为了避免所有开支。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [æt; ət][tuː; tə] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [ɪn] [dɪd] [feɪn] [tuː; tə][biː; bi][ˌɪndɪ'spoʊz] ,

In	the	evening	at	to	arrive	at	the	inn	did	feign	to	be	indispose	,
在	这	晚上	在	到	到达	在	这	客栈	做过	假装	到	是	不适	,

晚上到达客栈时，他假装身体不适。

[tuː; tə][ðə; ði][end] [ðæt] [wʌn] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][ðə; ði] ['sʌpər] .

to	the	end	that	one	bring	him	the	supper	.
到	这	结尾	那	一	带来	他	这	晚餐	.

最后有人给他送来了晚餐。

[hiː; hi][dɪd] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][ðə; ði]['steɪb(ə)l] [neɪv] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɪn][ðer; ðər] [ruːm] [sʌm; səm] [strɔː] ,

He	did	ordered	to	the	stable	knave	to	bring	in	their	room	some	straw	,
他	做过	订购	到	这	稳定的	恶棍	到	带来	在	他们的	房间	一些	稻草	,

他命令马厩的仆人拿些稻草到他们的房间里来。

[fɔːr; fər][tuː; tə][pʊt][ɪn][ðer; ðər] [buːts] [hiː; hi] [meɪd] [tuː; tə][wɔːrm][hɜːr; hər][bed][ænd; ənd][wʌz; wəz][goʊ] [loʊ] [sliːp] .

for	to	put	in	their	boots	he	made	to	warm	her	bed	and	was	go	lo	sleep	.
为了	到	放	在	他们的	靴子	他	制成	到	温暖的	她	床	和	曾是	去	洛	睡觉	.

他把靴子放进她的被窝里，好让她暖和些，然后就去睡觉了。

[wen] [ðə; ði]['sɜ:rvənt][wʌz; wəz] [drɔ:] [ə'gen] , [hi:; hi] [kʌm] [ʌp] [ə'gen] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [strɔ:]

When	the	servant	was	draw	again	,	he	come	up	again	,	and	with	the	straw
什么时候	这	仆人	曾是	画	再次	,	他	来	向上	再次	,	和	和	这	稻草

[ʌv; əv][ðer; ðər] [bu:ts] ,

of	their	boots	,
的	他们的	靴子	,

仆人再次被拉起来后，又上来，带着他们靴子上的稻草，

[ænd; ənd][ðə; ði]['kænd(ə)l] - [wʌz; wəz] [li:v] [hɪm; ɪm][hi:; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['faɪər] [wer] [hi:; hi]

and	the	candle	Avhat	was	leave	him	he	made	a	small	fire	where	he
和	这	蜡烛	-	曾是	离开	他	他	制成	一个	小的	火	在哪里	他

[wʌz; wəz][roʊst][ə; eɪ] ['herɪŋ] [wʌt] [hi:; hi][dɪd] [ki:p] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] ['pɑ:kɪt] .

was	roast	a	herring	what	he	did	keep	of	her	pocket	.
曾是	烤	一个	鲱鱼	什么	他	做过	保持	的	她	口袋	.

蜡烛 Avhat 离开了他，他生了一小堆火，烤了一条鲱鱼，那是他从她口袋里拿出来的。

[hi:; hi][wʌz; wəz]['ɔ:lweɪz][ðə; ði] [prɪ'kɔ:ʃn] [wʌn][tu:; tə][prə'vaɪd][hɪm; ɪm][self][ʌv; əv][ə; eɪ][smɔ:l][ʌv; əv]

He	was	always	the	precaution	one	to	provide	him	self	of	a	small	of
他	曾是	总是	这	预防	一	到	提供	他	自己	的	一个	小的	的

[bred] [ænd; ənd][wʌn] [brɪŋ] [ʌp][ə; eɪ]['wɔ:tər]['bɑ:t(ə)l] ,

bread	and	one	bring	up	a	water	bottle	,
面包	和	一	带来	向上	一个	水	瓶子	,

他总是很有准备，会给自己带上一小块面包和一瓶水。

[ænd; ənd] [ðʌs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['mʌni] .

and	thus	with	a	little	money	.
和	因此	和	一个	小的	钱	.

这样一来，他就能省下一些钱了。

[ə; eɪ][blaɪnd][dɪd][haɪd] [faɪv] ['hʌndrəd] [kraʊnz] [ɪn][ə; eɪ]['kɔ:rnər][ʌv; əv][ðer; ðər] ['gɑ:rdn] ;

A	blind	did	hide	five	hundred	crowns	in	a	corner	of	their	garden	;
一个	瞎的	做过	隐藏	五	百	皇冠	在	一个	角落	的	他们的	花园	;

一个盲人把五百克朗藏在了他们花园的一个角落里；

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['neɪbər] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [pər'si:v] [ˌaɪ 'ti:] , [dɪd][dɪg][ʌp][ænd; ənd] [tʊk] [ɪts] .

but	a	neighbour	,	which	was	perceive	it	,	did	dig	up	and	took	its	.
但	一个	邻居	,	哪个	曾是	感知	它	,	做过	挖	向上	和	采取	它是	.

但是一位邻居发现了它，便把它挖了出来并带走了。

[ðə; ði][blaɪnd][nɑ:t]['faɪndɪŋ] [mɔ:r] [hɜ:r; hər] ['mʌni] , [wʌz; wəz][sə'spekt] [ðæt] [maɪt] [bi:; bi][ðə; ði][roʊbd] ,

The	blind	not	finding	more	her	money	,	was	suspect	that	might	be	the	robed	,
这	瞎的	不是	寻找	更多的	她	钱	,	曾是	怀疑	那	可能	是	这	身着长袍	,

盲人找不到自己的钱，怀疑那人可能是披着长袍的。

[bʌt; bət][wʌn][wɜ:rk][fɔ:r; fər] [teɪk] [ə'gen] [ˌaɪ 'ti:] ?

but	one	work	for	take	again	it	?
但	一	工作	为了	拿	再次	它	?

但是，如果再做一次，会怎么样？

[hi:; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][faɪnd][ðə; ði] ['neɪbər] , [ænd; ənd][toʊld][hɪm; ɪm] [ðæt] [hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə][get]

He	was	going	find	the	neighbour	,	and	told	him	that	he	came	to	get
他	曾是	去	寻找	这	邻居	,	和	讲述	他	那	他	来了	到	得到

[hɪm; ɪm][ə; eɪ]['kaʊns(ə)l] ;

him	a	council	;
他	一个	理事会	;

他要去见邻居，告诉他自己是来给他提建议的；

[ðæn; ðən][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [kraʊnz] [wɪtʃ] [ðə; ði][hæf][wʌz; wəz]['haɪdɪd]['ɪntuː][ə; eɪ] [ʃʊr]

than	**he**	**was**	**a**	**thousand**	**crowns**	**which**	**the**	**half**	**was**	**hided**	**into**	**a**	**sure**
比	他	曾是	一个	千	皇冠	哪个	这	一半	曾是	隐藏	进入	一个	当然

[pɑːrt]

part
部分

他拥有的比一千克朗还多，其中一半藏在一个确定的地方。

[ænd; ənd][aɪ][dəunt] [noʊ] [ɪf] [wɑːnt] , [ɪf] [tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [pɑːrt] .

and	**I**	**don't**	**know**	**if**	**want**	**,**	**if**	**to**	**put**	**the**	**remains**	**to**	**the**	**same**	**part**	**.**
和	我	不	知道	如果	想	,	如果	到	放	这	遗迹	到	这	相同的	部分	.

我不知道是否应该把残骸放回原处。

[ðə; ði] ['neɪbər] [wʌz; wəz]['kaʊns(ə)l][hɪm; ɪm][soʊ][ænd; ənd][wʌz; wəz]['heɪs(ə)n][tuː; tə] ['kæri] [bæk] [ðæt]

The	**neighbour**	**was**	**council**	**him**	**so**	**and**	**was**	**hasten**	**to**	**carry**	**back**	**that**
这	邻居	曾是	理事会	他	所以	和	曾是	趋	到	携带	后退	那

[sʌm; səm] ,

sum	**,**
和	,

邻居这样劝告他，并急忙把钱送了回去。

[ɪn][ðə; ði][hoʊp] [suːn] [tuː; tə] [drɔː] [aʊt][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] .

in	**the**	**hope**	**soon**	**to**	**draw**	**out**	**a**	**thousand**	**.**
在	这	希望	很快	到	画	出去	一个	千	.

希望很快就能吸引到一千人。

[bʌt; bət][ðə; ði][blaɪnd] ['hævɪŋ] [faɪnd] [ðə; ði] ['mʌni] , [wʌz; wəz] [siːzd] [ˌaɪ 'tiː] , ['hævɪŋ] [kɔːld] [hɜːr; hər]

But	**the**	**blind**	**having**	**finded**	**the**	**money**	**,**	**was**	**seized**	**it**	**,**	**having**	**called**	**her**
但	这	瞎的	拥有	找到	这	钱	,	曾是	查获	它	,	拥有	称为	她

['neɪbər] ,

neighbour	**,**
邻居	,

但盲人捡到钱后，却被邻居抢走了，于是她叫来了邻居。

[hiː; hi][toʊld][hɪm; ɪm] : " ['gɑːsɪp] , [ðə; ði][blaɪnd] [sɔː] ['klɪrər] [ðæn; ðən] [ðɪs] [ðæt] [meɪ] [hæv; həv] [tuː]

he	**told**	**him**	**:**	**"**	**Gossip**	**,**	**the**	**blind**	**saw**	**clearer**	**than**	**this**	**that**	**may**	**have**	**two**
他	讲述	他	:	"	闲话	,	这	瞎的	锯	更清晰	比	这	那	可能	有	二

[aɪz] .

eyes	**.**
眼睛	.

他告诉他："流言蜚语，瞎子都比有两只眼睛的人看得清楚。"

" [ə; eɪ][mæn] [wʌnz] [wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] [æt; ət][ə; eɪ]['mædʒɪstreɪt] [wɪtʃ] [hæd; həd][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l]

"	**A**	**man**	**one's**	**was**	**presented**	**at**	**a**	**magistrate**	**which**	**had**	**a**	**considerable**
"	一个	男人	一个人的	曾是	呈现	在	一个	地方法官	哪个	有	一个	大量

['laɪbreri] .

library	**.**
图书馆	.

"一名男子被带到一位拥有大量藏书的法官面前。"

" [wʌt] [juː; jʊ] [meɪk] ? " [beg][hɪm; ɪm][ðə; ði]['mædʒɪstreɪt] .

"	**What**	**you**	**make**	**?**	**"**	**beg**	**him**	**the**	**magistrate**	**.**
"	什么	你	制作	?	"	求	他	这	地方法官	.

"你挣多少钱？"法官问他。

" [aɪ][duː][sʌm; səm] [bʊks] , " [hiː; hi][wʌz; wəz] ['ænsər] .

"	**I**	**do**	**some**	**books**	**,**	**"**	**he**	**was**	**answered**	**.**
"	我	做	一些	图书	,	"	他	曾是	回答	.

"我写过一些书，"有人回答他。

" [bʌt; bət]['eni][ʌv; əv][jʊr; jər] [bʊks] [aɪ][dɪd][nɑ:t] [si:n] [ɪts] . — [aɪ] [bɪ'li:v] [ˌaɪ 'ti:][soʊ] ,

"	But	any	of	your	books	I	did	not	seen	its	.	—	I	believe	it	so	,
"	但	任何	的	你的	图书	我	做过	不是	已见	它是	.	—	我	相信	它	所以	,

“但我没看过你的任何一本书。”——我相信是这样。

[wʌz; wəz] ['ænsər] [ðə; ði] ['ɔ:θər] ; [aɪ]['mæk] ['nʌθɪŋ] [fɔ:r; fər]['pærɪs] .

was	answered	the	author	;	I	mak	nothing	for	Paris	.
曾是	回答	这	作者	;	我	制作	没有什么	为了	巴黎	.

作者回答说：我为巴黎什么也不做。

[frʌm; frəm][ə; eɪ][ʌv; əv][maɪ][wɜ:rks][ɪz] [ɪm'prɪntɪd] , [aɪ][send][ðə; ði] [ɪ'dɪʃn] [fɔ:r; fər][ə'merɪkə] ;

From	a	of	my	works	is	imprinted	,	I	send	the	edition	for	America	;
从	一个	的	我的	作品	是	印记	,	我	发送	这	版	为了	美国	;

我的作品中有一部分被印制出来，我将其中一部分寄往美国;

[aɪ][dəunt][kəm'poʊz] [wʌt] [tu:; tə] ['kɑ:ləniz] .

I	don't	compose	what	to	colonies	.
我	不	撰写	什么	到	殖民地	.

我不负责创作关于殖民地的作品。

" [wʌn] [aɪd] [wʌz; wəz] [leɪd] [ə'genst] [ə; eɪ][mæn] [wɪtʃ] [hæd; həd] [gʊd] [aɪz] [ðæt] [hi:; hi] [sɔ:] ['betər]

"	One	eyed	was	laied	against	a	man	which	had	good	eyes	that	he	saw	better
"	一	眼睛	曾是	已铺设	反对	一个	男人	哪个	有	好的	眼睛	那	他	锯	更好的

[ðæn; ðən][hɪm; ɪm] .

than	him	.
比	他	.

“一个独眼人对着一个双目健全的人，说他看得比那个人清楚得多。”

[ðə; ði]['pɑ:rti][wʌz; wəz] [ək'septɪd] .

The	party	was	accepted	.
这	派对	曾是	公认	.

该党派被接受了。

" [aɪ][hæd; həd][geɪn] , ['oʊvər] [sed] [ðə; ði][wʌn] [aɪd] ; [waɪ] [aɪ] [si:] [ju:; jʊ] [tu:] [aɪz] ,

"	I	had	gain	,	over	said	the	one	eyed	;	why	I	see	you	two	eyes	,
"	我	有	获得	,	超过	说	这	一	眼睛	;	为什么	我	看	你	二	眼睛	,

“我得到了好处，”独眼人说道；“为什么我看到你两只眼睛，

[ænd; ənd][ju:; jʊ][nɑ:t] [lʊk] [ˌem 'i:] [hu:] [wʌn] .

and	you	not	look	me	who	one	.
和	你	不是	看	我	WHO	一	.

你没看我，我是谁?

" [ə; eɪ] ['ɪŋglɪʃ] [lɔ:rd][wʌz; wəz][ɪn][ðer; ðər][bed] ['tɔ:mentid] , ['kru:əli] [ʌv; əv][ðə; ði] [gaʊt] ,

"	A	english	lord	was	in	their	bed	tormented	,	cruelly	of	the	gout	,
"	一个	英语	主	曾是	在	他们的	床	饱受折磨	,	残酷地	的	这	痛风	,

一位英国贵族卧床不起，饱受痛风折磨，痛苦不堪。

[wen] [wʌz; wəz] [ə'naʊnst] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [prɪ'tendɪd] [fɪ'zɪʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['remədi] [ʃʊr]

when	was	announced	him	a	pretended	physician	,	which	had	a	remedy	sure
什么时候	曾是	宣布	他	一个	假装	医生	,	哪个	有	一个	补救	当然

[ə'genst] [ðæt] ['ɪlnəs] .

against	that	illness	.
反对	那	疾病	.

当时有人宣布他是一名冒牌医生，拥有治疗这种疾病的特效药。

" [ðæt] ['dɑ:ktər] [keɪm] [ɪn] [koʊtʃ] [ɔ:r][ɑ:n] [fʊt] ? " [wʌz; wəz] [rɪ'kwest] [ðə; ði][lɔ:rd] .

"	That	doctor	came	in	coach	or	on	foot	?	"	was	request	the	lord	.
"	那	医生	来了	在	教练	或者	在	脚	?	"	曾是	要求	这	主	.

“那位医生是坐马车来的还是步行来的？”主问道。

" [ɑːn] [fʊt] , " [wʌz; wəz] ['ænsər] [hɪm; ɪm][ðə; ði]['sɜːrvənt] .

"	On	foot	,	"	was	answered	him	the	servant	.
"	在	脚	,	"	曾是	回答	他	这	仆人	.

“步行。”仆人回答道。

" [wel] , [wʌz; wəz] [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [sɪk] , [goʊ] [tel] [tuː; tə][ðə; ði] [neɪv] [wʌt] [goʊ] [bæk] [wʌnz] [self] ,

"	Well	,	was	replied	the	sick	,	go	tell	to	the	knave	what	go	back	one's	self	,
"	出色地	,	曾是	回复	这	生病的	,	去	告诉	到	这	恶棍	什么	去	后退	一个人的	自己	,

“好吧，”病人回答说，“去告诉那个恶棍，回去吧。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ɪf] [hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['remədi] , [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪg'zɔːlt][hɪm; ɪm][self] ,

because	if	he	was	the	remedy	,	which	he	exalt	him	self	,
因为	如果	他	曾是	这	补救	,	哪个	他	崇高	他	自己	,

因为如果他就是他所推崇的良药，

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][roʊl][ə; eɪ] [koʊtʃ] [æt; ət][sɪks]['hɔːrsɪz] ,

he	should	roll	a	coach	at	six	horses	,
他	应该	卷	一个	教练	在	六	马匹	,

他应该拉着一辆六匹马拉的马车到处跑。

[ænd; ənd][aɪ] [wʊd] [biː; bi][send][fɔːr; fər][hɪm; ɪm][maɪ][self][ænd; ənd][tuː; tə]['ɔːfər][hɪm; ɪm][ðə; ði][hæf]

and	I	would	be	send	for	him	my	self	and	to	offer	him	the	half
和	我	会	是	发送	为了	他	我的	自己	和	到	提供	他	这	一半

[pɑːrt][ʌv; əv][maɪ][lændz][fɔːr; fər][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'lɪvərd] [ʌv; əv][maɪ] ['sɪknəs] .

part	of	my	lands	for	to	be	delivered	of	my	sickness	.
部分	的	我的	土地	为了	到	是	发表	的	我的	疾病	.

我会亲自去请他，并把他一半的土地给他，让他治好我的病。

" [ə; eɪ] ['dʌtʃəs] [ə'kjuːzd] [ʌv; əv]['mædʒɪk] ['biːɪŋ] [ɪn'terəˌgeɪtid] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['kɑːmɪseri] [ɪk'striːmli]

"	A	duchess	accused	of	magic	being	interrogated	for	a	commissary	extremely
"	一个	公爵夫人	被告	的	魔法	存在	审问	为了	一个	小卖部	极其

[ʌn'hænsəm] ,

unhandsome	,
相貌平平	,

“一位被指控使用魔法的女公爵正在接受审讯，审讯对象是一位极其丑陋的侍从，

[ðɪs] [wʌz; wəz][beg][hɪm; ɪm] ['sɛlv] [wʌn][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [lʊk] [ðə; ði]['dev(ə)l] .

this	was	beg	him	selve	one	she	had	look	the	devil	.
这	曾是	求	他	自我	一	她	有	看	这	魔鬼	.

这是他自己恳求的，她曾见过魔鬼。

" [jes] , [sɜːr] , [aɪ][dɪd] [siː] [hɪm; ɪm] , [wʌz; wəz] ['ænsər] [ðə; ði] ['dʌtʃəs] ,

"	Yes	,	sir	,	I	did	see	him	,	was	answer	the	duchess	,
"	是的	,	先生	,	我	做过	看	他	,	曾是	回答	这	公爵夫人	,

“是的，先生，我确实见过他，”公爵夫人回答道。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz][laɪk][juː; jʊ][æz; əz] [tuː] ['wɔtɚz] [drɑːps] .

and	he	was	like	you	as	two	water's	drops	.
和	他	曾是	喜欢	你	作为	二	水的	滴	.

他就像你，就像两滴水。

" [ə; eɪ] ['leɪdi] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz][tuː; tə][daɪn] , [tʃɪd] [tuː; tə][hɜːr; hər]['sɜːrvənt] [ðæt] [ʃiː; ʃi][nɑːt][hæd; həd]

"	A	Lady	,	which	was	to	dine	,	chid	to	her	servant	that	she	not	had
"	一个	女士	,	哪个	曾是	到	用餐	,	孩子	到	她	仆人	那	她	不是	有

[juːst] ['bʌtər] [ɪ'nʌf] .

used	butter	enough	.
用过的	黄油	足够的	.

一位即将用餐的女士责备她的女仆，说她用的黄油不够多。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

她所说的英语；(English as she is spoke; or,)
第3/3页

[ðɪs] [gɜːrl] , [fɔːr; fər][tuː; tə][ɪkˈskjuːs][hɪm; ɪm] [ˈsɛlv] , [wʌz; wəz] [bɪŋ] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][kæt][ɑːn][ðə; ði][hænd] ,
This girl , for to excuse him selve , was bing a little cat on the hand ,
这 女孩 , 为了 到 原谅 他 自我 , 曾是 必应 一个 小的 猫 在 这 手 ,

为了找个借口，这个女孩正抱着一只小猫。

[ænd; ənd][toʊld] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði][kraɪm] ,
and told that she came to take him in the crime ,
和 讲述 那 她 来了 到 拿 他 在 这 犯罪 ,

并告诉他，她是来逮捕他，让他参与犯罪的。

[ˈfɪnɪʃɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [tuː] [paʊndz] [frʌm; frəm] [ˈbʌtər] [huː] [rɪˈmeɪn] .
finishing to eat the two pounds from butter who remain .
精加工 到 吃 这 二 磅 从 黄油 WHO 保持 .

最后吃掉剩下的两磅黄油。

[ðə; ði] [ˈleɪdi] [tʊk] [ɪˈmiːdiətli] [ðə; ði][kæt] ,
The Lady took immediately the cat ,
这 女士 采取 立即地 这 猫 ,

那位女士立刻抱起了猫。

[wʌz; wəz] [pʊt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈbælənsiz] [ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd][nɑːt] [ˈweɪtɪd] [ðæt] [wʌn][æn; ən][hæf] [paʊnd] .
was put into the balances it had not weighted that one an half pound .
曾是 放 进入 这 余额 它 有 不是 加权 那 一 一个 一半 磅 .

把它放进秤里，结果发现它没有半磅重。

[ə; eɪ] [ˈkʌntrimən] [wɪtʃ] [keɪm] [θruː] [tuː; tə]['pærɪs][ə'pɑːn][ðə; ði] [brɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ,
A countryman which came through to Paris upon the bridge to the change ,
一个 同胞 哪个 来了 通过 到 巴黎 之上 这 桥 到 这 改变 ,

一位乡下人经由大桥来到巴黎，准备换乘。

[nɑːt][hæd; həd] [pərˈsiːvd] [ˈmɜː(r)tʃ(ə)ndaɪz][ɪn] [ˈsevrəl] [ʃɑːps] .
not had perceived merchandises in several shops .
不是 有 感知 商品 在 一些 商店 .

在几家商店里都没有看到相关的商品。

[ðə; ði][ˌkjʊriˈɑːsəti] [teɪk] [hɪm; ɪm] , [hiː; hi] [kʌm] [nɪr] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [desk] : — " [sɜːr] ,
The curiosity take him , he come near of a exchange desk : — " Sir ,
这 好奇心 拿 他 , 他 来 靠近 的 一个 交换 桌子 : — " 先生 ,

好奇心驱使他走到兑换台前："先生，

[hæd; həd][hiː; hi][beg][frʌm; frəm][ə; eɪ] [lʊk] ['sɪmp(ə)l] , [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [juː; jʊ] [sel] .
had he beg from a look simple , tell me what you sell .
有 他 求 从 一个 看 简单的 , 告诉 我 什么 你 卖 .

他苦苦哀求，一脸茫然地问："告诉我你卖什么？"

" [ðə; ði]['loʊdər] [ðoʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [tuː; tə][daɪ'vɜːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɜːrsənɪdʒ] : — " [aɪ] [sel] ,
" The loader though that he may to divert of the personage : — " I sell ,
" 这 装载机 尽管 那 他 可能 到 转移 的 这 人士 : — " 我 卖 ,

"装卸工心想他或许可以转移那个人的注意力：——"我卖，

[wʌz; wəz] ['ænsər] [hɪm; ɪm] - ['hedz] .
was answered him asse's heads .
曾是 回答 他 - 头部 .

他回答说："驴头。"

" — " [ɪn'di:d] , [rɪ'plaɪ][tu:; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði] ['kʌntrimən] , [ju:; jʊ] [meɪk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] [greɪt] [seɪl] ,
" — " **Indeed , reply to him the countryman , you make of it a great sale ,**
" — " 的确 , 回复 到 他 这 同胞 , 你 制作 的 它 一个 伟大的 销售 ,

"——"那位乡下人回答说，"的确，你把它做成了一笔大生意。"

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][nɑ:t] [rɪ'meɪnz] [mɔ:r] [bʌt; bət][wʌn][ɪn][jʊr; jər] [ʃɑ:p] .
because it not remains more but one in your shop .
因为 它 不是 遗迹 更多的 但 一 在 你的 店铺 .

因为你的店里只剩下这一件了。

" [ðə; ði] [kə'mændər] ['fɔ:rbɪn][ʌv; əv]['dʒænsən] , ['bi:ɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ][rɪ'pæst][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd]
" **The commander Forbin of Janson , being at a repast with a celebrated**
" 这 指挥官 福宾 的 詹森 , 存在 在 一个 餐饮 和 一个 著名
[bwɑ:'ləu] ,
Boileau ,
博伊洛 ,

"詹森的指挥官福尔宾与一位著名的布瓦洛共进晚餐时，

[hæd; həd] [ˌʌndər'teɪkən] [tu:; tə] [pʌn] [hɪm; ɪm][ə'pɑ:n][hɜ:r; hər] [neɪm] : — " [wʌt] [neɪm] , [toʊld][hɪm; ɪm] ,
had undertaken to pun him upon her name : — " What name , told him ,
有 已 到 双关语 他 之上 她 姓名 : — " 什么 姓名 , 讲述 他 ,
['kæri] [ju:; jʊ] ['ðɪðər] ?
carry you thither ?
携带 你 那里 ?

她答应和他玩文字游戏，用她的名字来逗他："什么名字，"他说道，"带你到那里去？"

[bwɑ:'ləu] : [aɪ] [wʊd] [wɪʃ] ['betər] [tu:; tə][kɔ:l][ˌem 'i:] [drɪŋk] [waɪn] .
Boileau : I would wish better to call me Drink wine .
博伊洛 : 我 会 希望 更好的 到 称呼 我 喝 葡萄酒 .

博伊洛：我更希望别人叫我"喝葡萄酒"。

" [ðə; ði]['poʊət][wʌz; wəz] ['ænsər] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [tu:n] : — " [ænd; ənd][ju:; jʊ] , [sɜ:r] , [wʌt]
" **The poet was answered him in the same tune : — " And you , sir , what**
" 这 诗人 曾是 回答 他 在 这 相同的 调 : — " 和 你 , 先生 , 什么
[neɪm] [hæv; həv][ju:; jʊ] [tʃɔɪs] ?
name have you choice ?
姓名 有 你 选择 ?

诗人得到的回答也如出一辙："那么，先生，您选择用什么名字呢？"

['dʒænsən] : [aɪ][ʃʊd; ʃəd][prɪ'fɜ:r][tu:; tə][bi:; bi] [neɪmd] [dʒɑ:n] - [mi:l] .
Janson : I should prefer to be named John - Meal .
詹森 : 我 应该 更喜欢 到 是 命名 约翰 - 一顿饭 .

詹森：我更希望别人叫我约翰·米尔。

[ðə; ði] [mi:l] [dəunt][ɪz]['væljuəb(ə)l] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['fə:fə] ?
The meal don't is valuable better than the furfur ?
这 一顿饭 不 是 有价值的 更好的 比 这 毛皮 ?

这顿饭难道不比毛皮更有价值吗?

" [ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ['eɪti] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ][hæd; həd] - [ʌv; əv][ə; eɪ] [helθ] [ʌn'ɔ:ltərəb(ə)l] .
" **A physician eighty years of age had enjoicd of a health unalterable .**
" 一个 医生 八十 年 的 年龄 有 - 的 一个 健康 不可更改的 .

一位八十岁的医生拥有不可改变的健康。

[ðerz] [frendz] [dɪd][hɪm; ɪm][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:]['kɑ:mpləmɛnts] ['evri] [deɪz] : " ['mɪstər]['dɑ:ktər] , [ðeɪ] [sed]
Theirs friends did him of it compliments every days : " Mister doctor , they said
他们的 朋友们 做过 他 的 它 赞美 每一个 天 : " 先生 医生 , 他们 说
[tu:; tə][hɪm; ɪm] ,
to him ,
到 他 ,

他们的朋友每天都对他赞不绝口："医生先生，"他们对他说，"

[juː; jʊ][ɑːr; ər]['ædmərəb(ə)l][mæn] .

you	are	admirable	man	.
你	是	令人钦佩的	男人	.

你真是个令人钦佩的人。

[wʌt] [juː; jʊ] [meɪk] [ðen] [fɔːr; fər][tuː; tə] [ber] [juː; jʊ][æz; əz] [wel] ? — [aɪ][ʃæl; ʃəl] [tel] [juː; jʊ][ˌaɪ 'tiː] ,

What	you	make	then	for	to	bear	you	as	well	?	—	I	shall	tell	you	it	,
什么	你	制作	然后	为了	到	熊	你	作为	出色地	?	—	我	将	告诉	你	它	,

那么，你又用什么来养活自己呢？——我会告诉你的。

['dʒent(ə)lmən][hiː; hi][wʌz; wəz] ['ænsər] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][aɪ] [ɪg'zɔːrt] [juː; jʊ][ɪn] [seɪm] [taɪm] [æt; ət]

gentlemen	he	was	answered	them	,	and	I	exhort	you	in	same	time	at
先生们	他	曾是	回答	他们	,	和	我	劝勉	你	在	相同的	时间	在

[tuː; tə] ['fɑːloʊ] [maɪ] [ɪg'zɛmpl] .

to	follow	my	exemple	.
到	跟随	我的	例如	.

先生们，他回答他们，同时我也劝你们效法我的榜样。

[aɪ][lɪv; laɪv][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['prɑːdʌkt][ʌv; əv][maɪ] ['ɔːrdərɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [teɪk] ['eni] ['remədi] [huː] [aɪ] [kə'mænd]

I	live	of	the	product	of	my	ordering	without	take	any	remedy	who	I	command
我	居住	的	这	产品	的	我的	订购	没有	拿	任何	补救	WHO	我	命令

[tuː; tə][maɪ] ['sɪks] .

to	my	sicks	.
到	我的	生病	.

我靠自己订购的产品生活，无需服用任何药物，我命令我的病人服用这些药物。

" [ə; eɪ] ['kʌntrimən] [wʌz; wəz] [kən'fest] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['pɑːrsn] [tuː; tə][hæv; həv] [rɔbd] [ə; eɪ] ['mʌt(ə)n]

"	A	countryman	was	confessed	to	the	parson	to	have	robbed	a	mutton
"	一个	同胞	曾是	坦白	到	这	牧师	到	有	被抢劫	一个	羊肉

[æt; ət][ə; eɪ]['fɑːrmər][ʌv; əv][hɜːr; hər] ['neɪbərhʊd] .

at	a	farmer	of	her	neighbourhood	.
在	一个	农民	的	她	邻里	.

“一名乡下女子向牧师坦白，她抢劫了邻居农户的一只羊。”

" [maɪ] [frend] , [toʊld][hɪm; ɪm][ðə; ðɪ] [kən'fesər] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] ,

"	My	friend	,	told	him	the	confessor	,	it	must	to	return	,
"	我的	朋友	,	讲述	他	这	忏悔者	,	它	必须	到	返回	,

“我的朋友告诉他，告解神父，他必须回来，

[ɔːr][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][nɑːt][hæv; həv][ðə; ðɪ][ˌæbsə'luːʃ(ə)n] . — [bʌt; bət] - [ðə; ðɪ] ['vɪlɪdʒər] , [aɪ][hæd; həd]

or	you	shall	not	have	the	absolution	.	—	But	repply	the	villager	,	I	had
或者	你	将	不是	有	这	赦免	.	—	但	-	这	村民	,	我	有

[iːt] [hɪm; ɪm] . — [soʊ] [mʌtʃ] [wɜːrs] ,

eated	him	.	—	So	much	worse	,
吃过	他	.	—	所以	很多	更糟	,

否则你将无法获得赦免。——但村民回答说，我已经把他吃了。——那就更糟了。

[toʊld][hɪm; ɪm][ðə; ðɪ]['pæstər] ; [juː; jʊ] [vil] [biː; bi][ðə; ðɪ]['devə(l)] ['ʃerɪŋ] ;

told	him	the	pastor	;	you	vill	be	the	devil	sharing	;
讲述	他	这	牧师	;	你	村庄	是	这	魔鬼	分享	;

牧师告诉他：你会成为魔鬼的分享者；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɪn][ðə; ðɪ][waɪd] [veɪl] [wer] [ˌem 'iː] [ɔːt] [tuː; tə] [ə'pɪr] [wiː; wi] [bɪ'fɔːr] [gɑːd] ['evri] [wʌn]

because	in	the	wide	vale	where	me	ought	to	appear	we	before	God	every	one
因为	在	这	宽的	谷	在哪里	我	应该	到	出现	我们	前	上帝	每一个	一

[ʃæl; ʃəl]['spoʊkən] [ə'genst] [juː; jʊ] ,

shall	spoken	against	you	,
将	说	反对	你	,

因为在我们要在上帝面前出现的宽阔山谷里，每个人都要控告你。

['i:v(ə)n][ðə; ði]['mʌt(ə)n] .

even	the	mutton	.
甚至	这	羊肉	.

就连羊肉也一样。

[haʊ] !

How	!
如何	!

如何!

- [ðə; ði] ['kʌntrimən] , [ðə; ði]['mʌt(ə)n] [wɪl] [faɪnd][ɪn] [ðæt] [pɑ:rt] ?

repply	the	countryman	,	the	mutton	will	find	in	that	part	?
-	这	同胞	,	这	羊肉	将要	寻找	在	那	部分	?

把申请发给乡下人，羊肉会在那部分找到吗?

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [glæd][ʌv; əv] [ðæt] ; [ðen] [ðə; ði][ˌrestɪ'tu:ʃ(ə)n][ʃæl; ʃəl][bi:; bi] ['i:zi] ,

I	am	very	glad	of	that	;	then	the	restitution	shall	be	easy	,
我	是	非常	高兴的	的	那	;	然后	这	归还	将	是	简单的	,

我对此非常高兴；这样一来，赔偿就容易多了。

[sɪns] [aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑ:t][hæv; həv][tu:; tə] [tel] [tu:; tə][ðə; ði]['fɑ:rmər] : " ['neɪbər] [teɪk] [jʊr; jər]['mʌt(ə)n] [ə'gen] .

since	I	shall	not	have	to	tell	to	the	farmer	:	"	Neighbour	take	your	mutton	again	.
自从	我	将	不是	有	到	告诉	到	这	农民	:	"	邻居	拿	你的	羊肉	再次	.

因为我不用再对农夫说："邻居，把你的羊肉拿走吧。"

" ['pleɪtoʊ] ['wɔ:kɪŋ] [wʌnz] [self][ə; eɪ] [deɪ] [tu:; tə][ðə; ði] [fi:ld] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðer; ðər] [frendz] .

"	Plato	walking	one's	self	a	day	to	the	field	with	some	of	their	friends	.
"	柏拉图	步行	一个人的	自己	一个	天	到	这	场地	和	一些	的	他们的	朋友们	.

"柏拉图和一些朋友一起步行去田野。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][tu:; tə] [si:] [hɪm; ɪm][daɪ'ɑ:dʒəni:z] [hu:] [wʌz; wəz][ɪn][tu:; tə]['wɔ:tər] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [tʃɪn] .

They	were	to	see	him	Diogenes	who	was	in	to	water	untill	the	chin	.
他们	是	到	看	他	第欧根尼	WHO	曾是	在	到	水	直到	这	下巴	.

他们要去见第欧根尼，他当时正在水中，水深及下巴。

[ðə; ði] [ˌsʊpər'fɪʃɪˌiz] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tər][wʌz; wəz] [snəud] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] [rɪ'zɜ:rv] [ʌv; əv][ðə; ði][hoʊl] [ðæt] [daɪ'ɑ:dʒəni:z][wʌz; wəz] [meɪd] .

The	superficies	of	the	water	was	snowed	,	for	the	reserve	of	the	hole	that	Diogenes	was	made	.
这	表面	的	这	水	曾是	下雪了	,	为了	这	预订	的	这	洞	那	第欧根尼	曾是	制成	.

水面被雪覆盖，因为第欧根尼挖了一个洞穴作为储备。

" [dəunt] [lʊk] [ˌaɪ 'ti:] [mɔ:r] [toʊld][ðem; ðəm]['pleɪtoʊ] , [ænd; ənd][hi:; hi][ʃæl; ʃəl][get] [aʊt] [su:n] .

"	Don't	look	it	more	told	them	Plato	,	and	he	shall	get	out	soon	.
"	不	看	它	更多的	讲述	他们	柏拉图	,	和	他	将	得到	出去	很快	.

"别再看了，"柏拉图告诉他们，"他很快就会出去。"

" [ə; eɪ] [deɪ] [keɪm] [ə; eɪ][mæn] [kən'sʌlt] [ðɪs] [fə'lɑ:səfər] [fɔ:r; fər][tu:; tə] [noʊ] [æt; ət][ə'klɔk, əu-][ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [oʊ] [tu:; tə] [i:t] .

"	A	day	came	a	man	consult	this	philosopher	for	to	know	at	o'clock	it	was	owe	to	eat	.
"	一个	天	来了	一个	男人	咨询	这	哲学家	为了	到	知道	在	点钟	它	曾是	欠	到	吃	.

"有一天，一个人去请教这位哲学家，想知道几点钟该吃饭了。

[ɪf] [ðaʊ] [ɑ:rt] [rɪtʃ] , [toʊld][hɪm; ɪm] [i:t] [wen] [ju:; jʊ][ʃæl; ʃəl] [wɪʃ] ; [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [pʊr] ,

If	thou	art	rich	,	told	him	eat	when	you	shall	wish	;	if	you	are	poor	,
如果	你	艺术	富有的	,	讲述	他	吃	什么时候	你	将	希望	;	如果	你	是	贫穷的	,

如果你富有，就告诉他想吃就吃；如果你贫穷，

[wen] [juː; jʊ] [meɪ] [duː] .
when **you** **may** **do** **.**
什么时候 你 可能 做 .

当你可以这样做的时候。

[æt; ət][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [naɪt] ['veri] [dɑːrk] ,
At **the** **middle** **of** **a** **night** **very** **dark** **,**
在 这 中间 的 一个 夜晚 非常 黑暗的 ,

在一个漆黑的夜晚，

[ə; eɪ][blaɪnd][wʌz; wəz] [wɔːk] [ɪn][ðə; ði] [striːts] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laɪt] [ɑːn][ðə; ði][hænd][ænd; ənd][ə; eɪ] [fʊl]
a **blind** **was** **walk** **in** **the** **streets** **with** **a** **light** **on** **the** **hand** **and** **a** **full**
一个 瞎的 曾是 走 在 这 街道 和 一个 光 在 这 手 和 一个 满的
[dʒɑːr][ə'pɑːn][ðə; ði] [bæk] .
jar **upon** **the** **back** **.**
罐 之上 这 后退 .

一个盲人走在街上，手里拿着灯，背上背着一个装满东西的罐子。

[sʌm; səm][wʌn] [wɪtʃ] [ræn][duː] [miːt] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [sər'praɪzd] [ʌv; əv] [ðæt] [laɪt] : " ['sɪmp(ə)l] [ðæt]
Some **one** **which** **ran** **do** **meet** **him** **,** **and** **surprised** **of** **that** **light** **:** **"** **Simple** **that**
一些 一 哪个 跑 做 见面 他 , 和 惊讶 的 那 光 : " 简单的 那
[juː; jʊ][ɑːr; ər] ,
you **are** **,**
你 是 ,

有人跑过来遇见他，对那道光感到惊讶："你真单纯，

[toʊld][hɪm; ɪm] , [wʌt] [sɜːrv] [juː; jʊ] [ðɪs] [laɪt] ?
told **him** **,** **what** **serve** **you** **this** **light** **?**
讲述 他 , 什么 服务 你 这 光 ?

我问他，这光对你有什么用?

[ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [deɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][ðem; ðəm][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [baɪ][juː; jʊ] !
The **night** **and** **the** **day** **are** **not** **them** **the** **same** **thing** **by** **you** **!**
这 夜晚 和 这 天 是 不是 他们 这 相同的 事物 经过 你 !

在你看来，黑夜和白昼并不是一回事!

— [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][fɔːr; fər][ˌem 'iː] , [wʌz; wəz] ['ænsər] [ðə; ði][blaɪnd] , [ðæt] [aɪ] [brɪŋ] [ðɪs] [laɪt] ,
— **It** **is** **not** **for** **me** **,** **was** **answering** **the** **blind** **,** **that** **I** **bring** **this** **light** **,**
— 它 是 不是 为了 我 , 曾是 回答 这 瞎的 , 那 我 带来 这 光 ,

"我带来这光明，并非为了我自己，"我回答盲人时说道。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][ðə; ði][ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [swɪtʃ] [siːm] [tuː; tə][juː; jʊ][duː][nɑːt] [kʌm] [tuː; tə]
it **is** **to** **the** **and** **that** **the** **giddie** **swhich** **seem** **to** **you** **do** **not** **come** **to**
它 是 到 这 和 那 这 吉迪 哪个 似乎 到 你 做 不是 来 到
[rʌn] [ə'genst] [ˌem 'iː] ,
run **against** **me** **,**
跑步 反对 我 ,

就是为了让那些在你看来轻浮的人不要来和我对抗，

[ænd; ənd] [meɪk] [tuː; tə] [breɪk] [maɪ][dʒɑːr] .
and **make** **to** **break** **my** **jar** **.**
和 制作 到 休息 我的 罐 .

并试图打破我的罐子。

" ['idiətizəm] [ænd; ənd]['prɑːvɜːrbz] .
" **Idiotisms** **and** **Proverbs** **.**
" 白痴言论 和 箴言 .

"白痴语和谚语。"

[ðə; ði] [nə'sesəti] [dəunt] [noʊ] [ðə; ði] [loʊ] .
The **necessity** **don't** **know** **the** **low** **.**
这 必要性 不 知道 这 低的 .

需求并不了解低谷。

[fjuː] , [fjuː] [ðə; ði] [bɜːrd] [meɪk] [hɜːr; hər] [nest] .

Few	**,**	**few**	**the**	**bird**	**make**	**her**	**nest**	**.**
很少	,	很少	这	鸟	制作	她	巢	.

很少有鸟儿会筑巢。

[hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] ['væljuəb(ə)l] [tuː; tə] [briːt] [ðæt] [hiː; hi] [iːt] .

He	**is**	**not**	**valuable**	**to**	**breat**	**that**	**he**	**eat**	**.**
他	是	不是	有价值的	到	呼吸	那	他	吃	.

他呼吸吃东西，这对他来说毫无价值。

[ɪts] [ɑːr; ər] [sʌm; səm] [bluː] ['stɔːriz] .

Its	**are**	**some**	**blu**	**stories**	**.**
它是	是	一些	蓝色	故事	.

这是一些蓝色故事。

['nʌθɪŋ] [sʌm; səm] ['mʌni] , ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv] [swɪs] .

Nothing	**some**	**money**	**,**	**nothing**	**of**	**Swiss**	**.**
没有什么	一些	钱	,	没有什么	的	瑞士	.

没什么，只是些钱，不是瑞士的钱。

[hiː; hi] [sɪn] [ɪn] ['trʌb(ə)l] ['wɔːtər] .

He	**sin**	**in**	**trouble**	**water**	**.**
他	罪	在	麻烦	水	.

他在困境中犯下了罪过。

[ə; eɪ] [bæd] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['prɑːses] .

A	**bad**	**arrangement**	**is**	**better**	**than**	**a**	**process**	**.**
一个	坏的	安排	是	更好的	比	一个	过程	.

糟糕的安排也比繁琐的过程好。

[hiː; hi] [hæz; həz] [ə; eɪ] [gʊd] [biːk] .

He	**has**	**a**	**good**	**beak**	**.**
他	有	一个	好的	喙	.

他的喙很漂亮。

[ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv] [blaɪndz] , [ðə; ði] [wʌn] [aɪd] [men] [ɑːr; ər] [kɪŋz] .

In	**the**	**country**	**of**	**blinds**	**,**	**the**	**one**	**eyed**	**men**	**are**	**kings**	**.**
在	这	国家	的	百叶窗	,	这	一	眼睛	男人	是	国王	.

在盲人国里，独眼人是国王。

[tuː; tə] [bɪld] ['kɑːslz] [ɪn] - .

To	**build**	**castles**	**in**	**Espagnish**	**.**
到	建造	城堡	在	-	.

用西班牙语建造城堡。

[kæt] ['skɔːldɪd] [fɪr] [ðə; ði] [koʊld] ['wɔːtər] .

Cat	**scalded**	**fear**	**the**	**cold**	**water**	**.**
猫	烫伤	害怕	这	寒冷的	水	.

被烫伤的猫害怕冷水。

[tuː; tə] [duː] [ðə; ði] [faɪn] ['spɪrɪt] .

To	**do**	**the**	**fine**	**spirit**	**.**
到	做	这	美好的	精神	.

秉承高尚的精神。

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [tʌŋ] [wʌn] [goʊ] [tuː; tə] ['roʊmə] .

With	**a**	**tongue**	**one**	**go**	**to**	**Roma**	**.**
和	一个	舌头	一	去	到	罗马	.

用舌头就能去罗马。

[ðer; ðər] [ɪz] [nɑːt] ['eni] - [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [ɪk'sepʃn] .

There	**is**	**not**	**any**	**rnler**	**without**	**a**	**exception**	**.**
那里	是	不是	任何	-	没有	一个	例外	.

没有哪个rnler是绝对没有例外的。

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [lɪv; laɪv] [koʊl] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [hænd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæt] .

Take	out	the	live	coals	with	the	hand	of	the	cat	.
拿	出去	这	居住	煤炭	和	这	手	的	这	猫	.

用猫的手取出燃烧的煤炭。

[ə; eɪ] [hɔːrs] - [dəunt] [lʊk] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] [tuːθ] .

A	horse	baared	don't	look	him	the	tooth	.
一个	马	-	不	看	他	这	齿	.

一匹马的蹄子没看见他的牙齿。

[teɪk] [ðə; ði] [əˈkeɪʒn] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [her] .

Take	the	occasion	for	the	hairs	.
拿	这	场合	为了	这	头发	.

借此机会梳理一下头发。

[tuː; tə] [duː] [ə; eɪ] [wɪŋk] [tuː; tə] [sʌm; səm] ['bɑːdi] .

To	do	a	wink	to	some	body	.
到	做	一个	眨眼	到	一些	身体	.

向某人眨眼。

[soʊ] ['meni] [goʊ] [ðə; ði] [dʒɑːr] [tuː; tə] [sprɪŋ] , [ðæn; ðən] [æt; ət] [læst] [rest] [ðer; ðər] .

So	many	go	the	jar	to	spring	,	than	at	last	rest	there	.
所以	许多	去	这	罐	到	春天	,	比	在	最后的	休息	那里	.

许多动物奔向春天，最终却在那里安息。

[hiː; hi] [iːt] [ʌnˈtɪl] [tuː; tə] [kɑːnt] [mɔːr] .

He	eat	untill	to	can't	more	.
他	吃	直到	到	不能	更多的	.

他吃到撑为止。

[wɪtʃ] [laɪk] ['bɜːrtrəm] , [lʌv] [hɪɹ] [dɔːg] .

Which	like	Bertram	,	love	hir	dog	.
哪个	喜欢	伯特伦	,	爱	希尔	狗	.

和伯特伦一样，她也爱她的狗。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɑːnt] [tuː; tə] [biːt] [ðə; ði] ['aɪərn] ['dʊrɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [hɑːt] .

It	want	to	beat	the	iron	during	it	is	hot	.
它	想	到	打	这	铁	期间	它	是	热的	.

它想趁热打铁。

[hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] [soʊ] ['dev(ə)l] [æz; əz] [hiː; hi] [ɪz] [blæk] .

He	is	not	so	devil	as	he	is	black	.
他	是	不是	所以	魔鬼	作为	他	是	黑色的	.

他并非魔鬼，只是肤色黝黑而已。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] ['betər] [biː; bi] ['sɪŋg(ə)l] [æz; əz] [ə; eɪ] [bæd] ['kʌmpəni] .

It	is	better	be	single	as	a	bad	company	.
它	是	更好的	是	单身的	作为	一个	坏的	公司	.

单身比跟糟糕的公司在一起好。

[ðə; ði] [stoʊn] [æz; əz] [roʊl] [nɑːt] [hiːp] [ʌp] [nɑːt] [foʊm] .

The	stone	as	roll	not	heap	up	not	foam	.
这	石头	作为	卷	不是	堆	向上	不是	泡沫	.

石头像滚石一样滚动，不会堆积，也不会起泡。

[ðeɪ] - [hɪm; ɪm] [ðə; ði] ['dɔr] [ɪn] [feɪs] .

They	shurt	him	the	doar	in	face	.
他们	-	他	这	多尔	在	脸	.

他们朝他脸上打了一拳。

[hiː; hi] [hæz; həz] [fɑːnd] [ðə; ði] ['nʌkl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɪznəs] .

He	has	fond	the	knuckle	of	the	business	.
他	有	喜爱	这	指关节	的	这	商业	.

他已经找到了这个行业的关键所在。

[hiː; hi][tɜːrnz][æz; əz][ə; eɪ] [wɛθ] - .

He	turns	as	a	weath	turcocl	.
他	转弯	作为	一个	财富	-	.

他像财富土耳其人一样转变。

[ðer; ðər][ɪz][nɑːt] ['betər] [sɔːs] [huː] [ðə; ði] ['æpɪtaɪt] .

There	is	not	better	sauce	who	the	appetite	.
那里	是	不是	更好的	酱	WHO	这	食欲	.

没有比这更能刺激食欲的酱汁了。

[ðə; ði][peɪnz] [kʌm] [æt; ət] [hɔːrs] [ænd; ənd][tɜːrn] [wʌnz] [self][æt; ət] [fʊt] .

The	pains	come	at	horse	and	turn	one's	self	at	foot	.
这	疼痛	来	在	马	和	转动	一个人的	自己	在	脚	.

疼痛如马蹄般袭来，让人转身步履蹒跚。

[hiː; hi][ɪz] ['begər] [æz; əz][ə; eɪ] [tʃɜːrtʃ] [ræt] .

He	is	beggar	as	a	church	rat	.
他	是	乞丐	作为	一个	教会	鼠	.

他就像教堂里的老鼠一样卑鄙无耻。

[soʊ] [mʌtʃ] [goʊ][ðə; ði][dʒɑːr][tuː; tə] [sprɪŋ] [ðæt][æt; ət][læst][ˌaɪ 'tiː] [breɪk] [ðer; ðər] .

So	much	go	the	jar	to	spring	that	at	last	it	break	there	.
所以	很多	去	这	罐	到	春天	那	在	最后的	它	休息	那里	.

罐子里的液体太多，最终导致它破裂。

[tuː; tə] [fɔːrs] [tuː; tə][fɔːrdʒ] , [bɪ'kʌmz] [smɪθ] .

To	force	to	forge	,	becomes	smith	.
到	力量	到	锻造	,	变成	史密斯	.

强迫锻造，就成了铁匠。

[kiːp] [ðə; ði] ['tʃesnʌt] [ʌv; əv][ðə; ði]['faɪər][wɪð; wɪθ][ðə; ði][kæt] [fʊt] .

Keep	the	chestnut	of	the	fire	with	the	cat	foot	.
保持	这	板栗	的	这	火	和	这	猫	脚	.

用猫爪按住火堆里的栗子。

['frendʃɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld][ɪz]['wɔːtər]['ɪntuː][ə; eɪ]['bæskɪt] .

Friendship	of	a	child	is	water	into	a	basket	.
友谊	的	一个	孩子	是	水	进入	一个	篮子	.

孩子的友谊就像水倒入篮子里一样。

[æt; ət][sʌm; səm] [θɪŋ] [ðə; ði] - [ɪz] [gʊd] .

At	some	thing	the	misforte	is	good	.
在	一些	事物	这	-	是	好的	.

在某些方面，不幸也是好事。

[bɜːrn][ðə; ði] [pə'laɪtnəs] .

Burn	the	politeness	.
烧伤	这	礼貌	.

抛弃礼貌。

[tel] [ˌem 'iː] [huːm] [ðaʊ] ['friːkwənt] , [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] .

Tell	me	whom	thou	frequent	,	I	will	tell	you	which	you	are	.
告诉	我	谁	你	频繁	,	我	将要	告诉	你	哪个	你	是	.

告诉我你常和哪些人交往，我就能告诉你你是什么样的人。

['æftər][ðə; ði] [pɔːntʃ] [kʌmz] [ðə; ði] [dæns] .

After	the	paunch	comes	the	dance	.
后	这	大肚子	来	这	舞蹈	.

啤酒肚之后，就是跳舞了。

[ʌv; əv][ðə; ði][hænd][tuː; tə] [maʊθ] , [wʌn] [luːz] ['ɔːf(ə)n][ðə; ði] [suːp] .

Of	the	hand	to	mouth	,	one	lose	often	the	soup	.
的	这	手	到	嘴	,	一	失去	经常	这	汤	.

在勉强糊口的生活中，人们常常会失去赖以生存的资源。

[tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['niːd(ə)l][ɪn][ə; eɪ] [heɪ] ['bʌnd(ə)l] .

To	look	for	a	needle	in	a	hay	bundle	.
到	看	为了	一个	针	在	一个	干草	捆	.

大海捞针。

[tuː; tə] [krɔːntʃ] [ðə; ði]['mɑːrməset,'mɑːrməzet] .

To	craunch	the	marmoset	.
到	嘎吱声	这	狨猴	.

碾碎狨猴。

[tuː; tə] [bai] [kæt][ɪn] ['pɑːkɪt] .

To	buy	cat	in	pocket	.
到	买	猫	在	口袋	.

买一只装在口袋里的猫。

[tuː; tə][biː; bi][æz; əz][ə; eɪ] [fɪʃ] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] .

To	be	as	a	fish	into	the	water	.
到	是	作为	一个	鱼	进入	这	水	.

像鱼儿入水一样自在。

[tuː; tə] [meɪk] [pæps][fɔːr; fər][ðə; ði][kæts] .

To	make	paps	for	the	cats	.
到	制作	报纸	为了	这	猫	.

给猫咪做奶粉。

[tuː; tə]['fæt(ə)n][ðə; ði] [fʊt] .

To	fatten	the	foot	.
到	催肥	这	脚	.

使脚变肥。

[tuː; tə] [kʌm] [bæk] [æt; ət][ðer; ðər] ['mʌtənz] .

To	come	back	at	their	muttons	.
到	来	后退	在	他们的	羊肉	.

回来吃他们的羊肉。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神